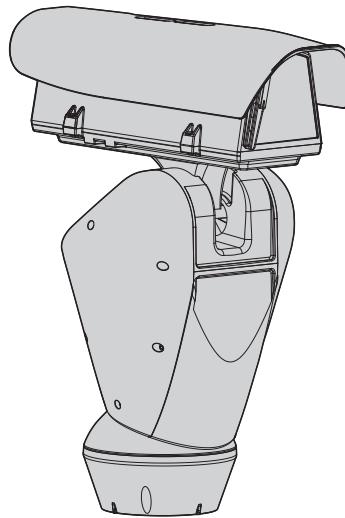




ULISSE RADICAL

PTZ unit with integrated camera and lens



EN English - Instructions manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

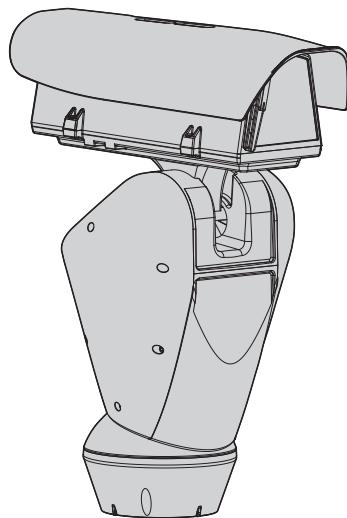
DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации



ULISSE RADICAL

PTZ unit with integrated Kamera and lens



Contents

1 About this manual	5	Instruction manual - English - EN
1.1 Typographical conventions.....	5	
2 Notes on copyright and information on trademarks.....	5	
3 Safety rules.....	5	
4 Identification.....	8	
4.1 Product description and type designation.....	8	
4.2 Product marking	8	
4.2.1 Checking the markings	8	
5 Versions	9	
5.1 LED illuminators	9	
6 Preparing the product for use	9	
6.1 Safety precautions before use.....	9	
6.2 Unpacking	10	
6.2.1 Removal of the protective packaging.....	10	
6.2.1.1 How to open the housing.....	10	
6.2.1.2 Remove the protective packaging	10	
6.3 Contents.....	11	
6.4 Safely disposing of packaging material.....	11	
6.5 Preparatory work before installation.....	11	
6.5.1 Attaching the bracket	11	
6.5.2 Cables management	11	
7 Installation	12	
7.1 Connecting the cables to the base.....	12	
7.2 Fixing the base to the support.....	13	
7.3 Connector board description	13	
7.4 Connection of the power supply line	14	
7.4.1 24Vac power line connection.....	15	
7.4.2 120Vac and 230Vac power line connection	15	
7.4.3 Connection of the alarm inputs, of the twilight switch and of the relays.....	16	
7.5 Connection of the Ethernet cable.....	16	
7.6 Fixing the upper body.....	17	
7.7 LED illuminators installation	18	
7.7.1 Fitting the bracket.....	18	
7.7.2 Fitting the illuminator on the bracket.....	18	
7.8 Connection of the LED illuminators.....	19	
7.9 LED illuminator activation and adjustment instructions	19	
7.9.1 Description of the LED illuminator.....	19	
7.9.2 LED illuminator switching on threshold adjustment	20	
7.9.3 LED illuminator power adjustment	20	
8 Switching on	21	
9 Configuration	22	

9.1 Web interface	22
9.1.1 Home Page.....	22
9.1.2 User Controls page.....	23
9.1.3 Device Parameters Page.....	24
9.1.4 Device Statistics Page	24
9.1.5 Network Configuration page	24
9.1.6 User Configuration page.....	25
9.1.7 Movement Parameters page	25
9.1.7.1 Autopan Page.....	26
9.1.7.2 Patrol Page	26
9.1.7.3 Motions Recall Page..	26
9.1.8 Preset Parameters page.....	26
9.1.9 Preset Parameters page (Advanced).....	26
9.1.10 Digital I/O Page	27
9.1.11 Washer page	27
9.1.12 Camera Settings page	28
9.1.13 Tools Page	28
9.1.14 Factory Default.....	29
9.2 VTTunnel.....	29
10 Accessories	30
10.1 Washer	30
10.1.1 Washing system connection	30
10.2 Wall mount bracket	31
10.3 Parapet bracket.....	31
10.4 Power supply with illuminator control.....	31
11 Maintenance	32
11.1 Fuses replacement	32
12 Cleaning	32
12.1 Window and plastic cover cleaning.....	32
13 Disposal of waste materials	32
14 Troubleshooting	32
15 Technical data	33
15.1 General	33
15.2 Mechanical.....	33
15.3 Electrical	33
15.4 Communications	33
15.5 Camera	34
15.6 Lenses.....	34
15.7 Environment.....	34
15.8 Certifications.....	34
16 Technical drawings	35

1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this unit. Keep the manual in a convenient place for future reference.

1.1 Typographical conventions



DANGER!

High level hazard.

Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.



DANGER!

Hot surface.

Avoid contact. Surfaces are hot and may cause personal injury if touched.



DANGER!

Mechanical hazard.

Risk of crushing or shearing.



CAUTION!

Medium level hazard.

This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.



INFO

Description of system specifications.

We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The quoted names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

3 Safety rules



CAUTION! The electrical system to which the unit is connected must be equipped with a 20A max automatic bipolar circuit breaker. This circuit breaker must be of the Listed type. The minimum distance between the circuit breaker contacts must be 3mm (0.1in). The circuit breaker must be provided with protection against the fault current towards the ground (differential) and the overcurrent (magnetothermal).



CAUTION! Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.



CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.



CAUTION! For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Fuses must be replaced only by service personnel.



CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.



CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.

- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking, page 9).
- Installation category (also called Overvoltage Category) specifies the level of mains voltage surges that the equipment will be subjected to. The category depends upon the location of the equipment, and on any external surge protection provided. Equipment in an industrial environment, directly connected to major feeders/short branch circuits, is subjected to Installation Category III. If this is the case, a reduction to Installation Category II is required. This can be achieved by use of an insulating transformer with an earthed screen between primary and secondary, or by fitting UL listed Surge Protective Devices (SPDs) from live to neutral and from neutral to earth. Listed SPDs shall be designed for repeated limiting of transient voltage surges, suitable rated for operating voltage and designated as follows: Type 2 (Permanently connected SPDs intended for installation on the load side of the service equipment overcurrent device); Nominal Discharge Current (I_{n}) 20kA min. For example: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN rated 120Vac/240Vac, (I_{n} =20kA). Maximum distance between installation and reduction is 5m.
- This device was designed to be permanently secured and connected on a building or on a suitable structure. The device must be permanently secured and connected before any operation.
- Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.
- A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.
- The separate protective earthing terminal provided on this product shall be permanently connected to earth.
- Connect the device to a power source corresponding to the indications given on the marking label. Before proceeding with installation make sure that the power line is properly isolated. The supply voltage should never exceed the limit ($\pm 10\%$).
- Power supply must be provided with a SELV type, 24Vac, 8A isolated source derived from a double isolation UL Listed transformer specially protected in output.
- The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions.
- Attach the Dangerous Moving Parts label near the device. (Fig. 3, page 10).
- Do not use the appliance in the presence of inflammable substances.
- To connect the power supply line use the appropriate junction-box (UPTJBUL). For further information, refer to the product use and installation manual.

- Do not allow children or unauthorised people to use the appliance.
- Only skilled personnel should carry out maintenance on the device. When carrying out maintenance, the operator is exposed to the risk of electrocution and other hazards.
- Use only the accessories indicated by the manufacturer. Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.
- Before connecting all the cables make sure the device is properly connected to the earth circuit.
- If the device has to be removed from the installation, always disconnect the earth cable last.
- Take all necessary precautions to prevent the apparatus from being damaged by electrostatic discharge.
- The unit has been made for connection using a 3-pole cable. To make a correct connection to the earth circuit, follow the instructions in this handbook.
- Handle the unit with great care, high mechanical stress could damage it.
- Make especially sure that the power supply line is insulated at a sufficient distance from all the other cables, including lightning protection devices.
- If it is necessary to transport the device, this should be done with great care. Abrupt stops, bumps and violent impact could damage the unit or injure the user.

4 Identification

4.1 Product description and type designation

ULISSE RADICAL is the first Videotec ready to use network Full HD PTZ camera system that integrates exceptional factory-assembled combinations of camera and lens, Full HD 1080p, 60fps and 1/2" CMOS sensor, for day and night time broadcast quality video of extended outdoor areas.

Due to its characteristics of accuracy, reliability and robustness, this PTZ camera is the ideal solution for the visual control of large outdoor areas, such as: border patrol, harbour surveillance, long distance perimeter surveillance, traffic and highway control, military installations.

4.2 Product marking



Pan & tilt devices have a label complying with CE markings.

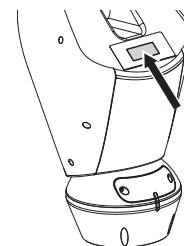


Fig. 1

The label shows:

- Model identification code (Extended 3/9 bar code).
- Supply voltage (Volt).
- Frequency (Hertz).
- Current consumption (Amps).
- Weatherproof standard (IP).
- Serial number.

4.2.1 Checking the markings

Before proceeding further with installation, make sure the material supplied corresponds to the order specification by examining the marking labels.

Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.

5 Versions

5.1 LED illuminators

! The version with LED illuminators can only be powered at 24Vac.

The pan & tilt can be fitted with bracket for 2 VIDEOTEC LED illuminators for night surveillance (illuminators not included).

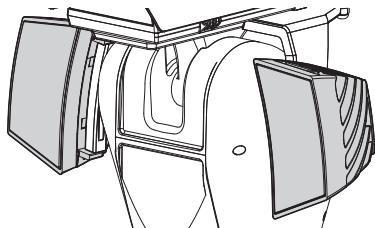


Fig. 2

i For further information refer to the relative chapter (7.7 LED illuminators installation, page 19).

6 Preparing the product for use

! Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.

! The unit must not be dismantled or tampered with. The only exceptions are those concerning the assembly and maintenance operations stipulated in this manual.

6.1 Safety precautions before use

! The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.



Fig. 3

6.2 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

- i** **Unpack the sunshield of the device, taking care not to damage the housing.**

6.2.1 Removal of the protective packaging

Remove the protective packaging before installing the device.

6.2.1.1 How to open the housing

- !** **On removing the upper section of the housing, accompany it until the anchoring cable is taut. Do not drop the upper section of the housing as this could cause the cable to snap.**

To open the housing, undo the screws on the sides and lift the upper body.

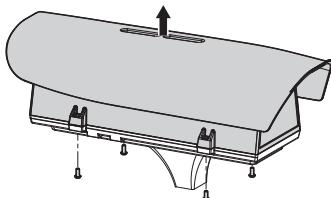


Fig. 4

- i** **After installation and wiring, close the product again.**

6.2.1.2 Remove the protective packaging

Open the housing and remove the protective packaging.

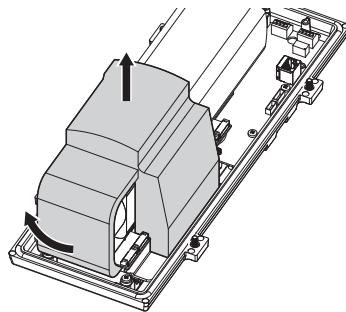


Fig. 5

6.3 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Positioning unit
- Power supply base
- Accessories package:
 - Serial adaptor
 - Serial extension cable
 - Allen wrenches
 - Label
 - Cable ties
 - Silicone sheath
 - Reduction gaskets for cable glands
 - Instruction manual
 - Bolts and screws
- Bracket for attachment of LED illuminators (available in the versions with LED illuminators)
- Sunshield

6.4 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

6.5 Preparatory work before installation

6.5.1 Attaching the bracket

Different types of supports are available (10 Accessories, page 31). Choose a suitable bracket for the installation and follow all the instructions in the suggested chapter.

⚠ Take special care when attaching and fastening down the apparatus. The clamping system must be able to support at least 4 times the weight of the entire equipment, including P&T, lenses and camera.

⚠ The device should be assembled vertically. Any other position could impair the performance of the appliance.

⚠ Do not attach the device upside down.

6.5.2 Cables management

⚠ The connection cables should not be accessible from the outside. It is necessary to fasten the cables securely to the support in order to prevent excessive weight pulling them out accidentally.

⚠ You must use cables suited to the type of installation.

Insert the cables into the support so that they protrude by about 50cm.

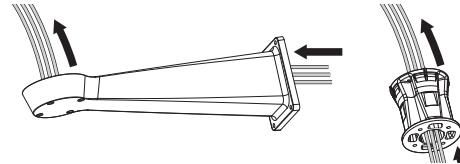


Fig. 6

7 Installation

! Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Failure to follow the connection instructions that are given in the handbook may create serious safety hazards for people and for the installation.

! Do not change the wiring in the product as it is supplied to you. Failure to follow this instruction may create serious safety hazards for people and for the installation, and will also invalidate the guarantee.

i If using the washer kit, the nozzle support should be installed before positioning the pan & tilt and the wiring. For further explanations see the specific handbook for the kit.

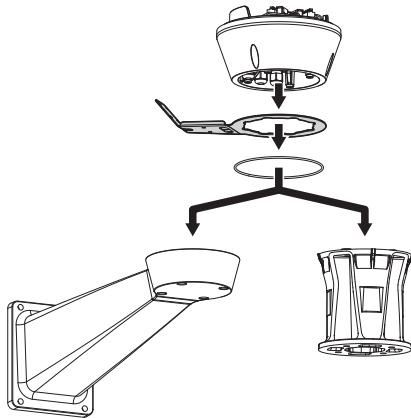


Fig. 7

i Inside the bottom cover there is a desiccant bag that is used to prevent moisture formation in the base and near the connector boards. Remove the bag before installation.

7.1 Connecting the cables to the base

Insert the cables into the cable glands holding the base at about 20cm from the support. Tighten the cable glands. The cable glands are suitable for cables with a diameter between 5mm and 10 mm.

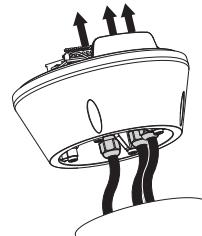


Fig. 8

! Pay attention to the fixing. Tightening torque: 5Nm.

i For cables diameter from 3mm to 7mm use the supplied gaskets.

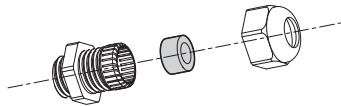


Fig. 9

7.2 Fixing the base to the support

⚠ Use the screws and the washers supplied with the base.

Once you have positioned the gasket (01), fix the base (02) onto the bracket (03) with screws (04), serrated washers (05) and screw rings (06).

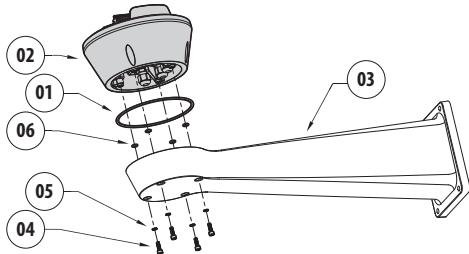


Fig. 10

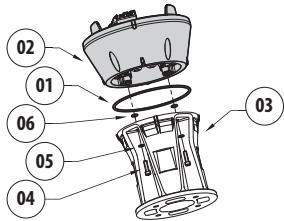


Fig. 11

Align the 3 notches on the base with those on the support as shown in the following figure.

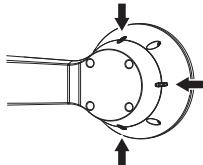


Fig. 12

⚠ Apply a thread-locker on the holes of the screws (Loctite 243°).

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4Nm.

7.3 Connector board description

CONNECTOR BOARD DESCRIPTION

Connector/ Component	Function
CN1	Board power supply
CN4	Signal cables
Ethernet	Ethernet
F1	Fuse
F2	Fuse

Tab. 1

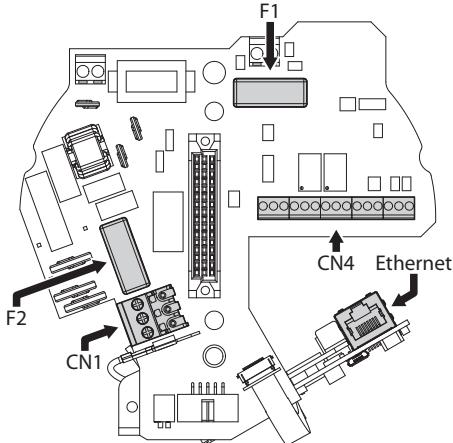


Fig. 13

7.4 Connection of the power supply line

Depending on the version, the device can be provided with different power supply voltages. The power supply voltage is indicated on the product identification label. (4.2 Product marking, page 9).



Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.



When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.



Check that the power supply socket and cable are adequately dimensioned.



Earth cable should be about 10mm longer than the other two, so that it will not be disconnected accidentally.



The power supply cable must be covered by the silicone sheath (01) supplied. The silicone sheath must be fastened with the corresponding cable tie (02).

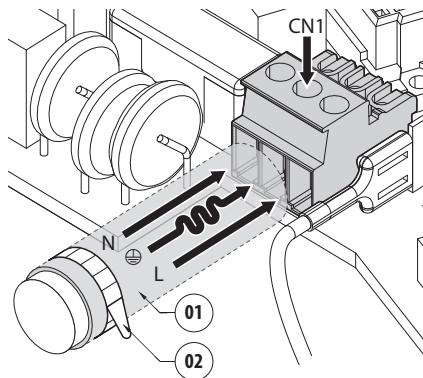


Fig. 14

7.4.1 24Vac power line connection

⚠ Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.

Cut the cables to the correct length and make the connections. Connect the power supply to the terminal: CN1.

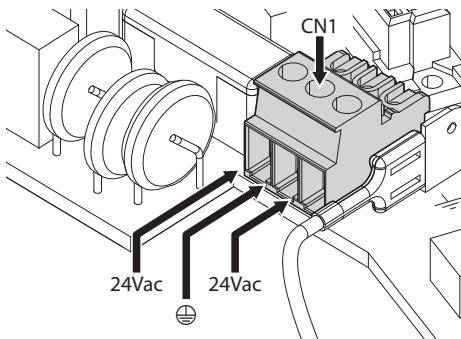


Fig. 15

Connect the power supply cables as described in the table below.

CONNECTION OF THE POWER SUPPLY LINE	
Colour	Terminals
Power supply 24Vac	
Defined by the installer	24Vac
Defined by the installer	24Vac
Yellow/Green	⊕

Tab. 2

7.4.2 120Vac and 230Vac power line connection

Cut the cables to the correct length and make the connections. Connect the power supply to the terminal: CN1.

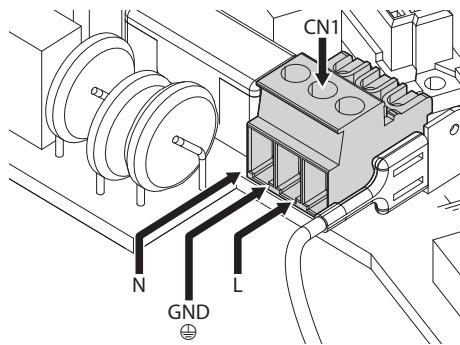


Fig. 16

Connect the power supply cables as described in the table below.

CONNECTION OF THE POWER SUPPLY LINE	
Colour	Terminals
Power supply 230Vac	
Blue	N (Neutral)
Brown	L (Phase)
Yellow/Green	⊕
Power supply 120Vac	
Blue	N (Neutral)
Brown	L (Phase)
Yellow/Green	⊕

Tab. 3

7.4.3 Connection of the alarm inputs, of the twilight switch and of the relays

CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.

CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

Standard version

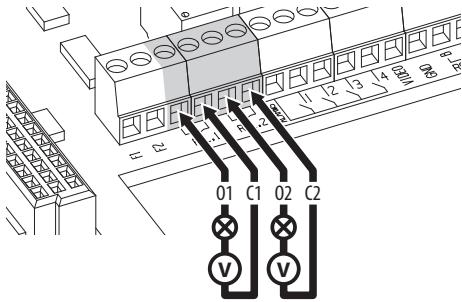


Fig. 17 Relay contact connection.

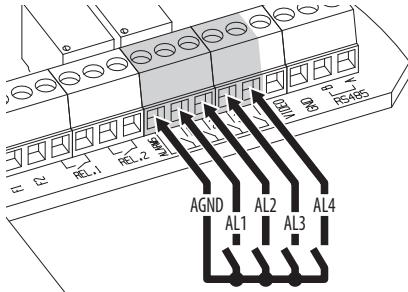


Fig. 18 Alarms connection.

Version with LED illuminators

CONNECTION OF THE ALARM INPUTS, OF THE TWILIGHT SWITCH AND OF THE RELAYS

AL1, AL2, AL3, AL4 e AGND	Self-powered alarm inputs referred to the AGND shared terminal
O1-C1 e O2-C2	Clean output contacts, can be activated by alarm or by user control

Tab. 4

i Connect the twilight switch to the AGND and AL1 terminals. AL1 is the default alarm contact for the light sensitive switch.

7.5 Connection of the Ethernet cable

Connect the ethernet cable to the relative connector (Ethernet, 7.3 Connector board description, page 14).

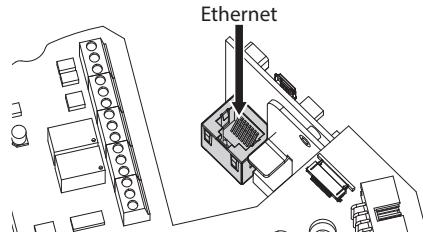


Fig. 19

7.6 Fixing the upper body

Fix the upper body (01) to the base (02) using the fixing screws (03) equipped with gaskets (04). Make sure the base seal is present and in good condition (05).

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4Nm.

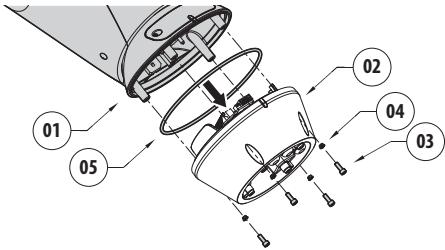


Fig. 20

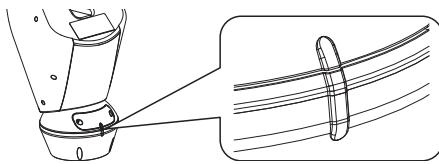


Fig. 21

i There is one anchoring position between the base and upper body. Align side projections to obtain the correct positioning.

7.7 LED illuminators installation

To work properly both illuminators must be installed together.

(i) From Pan & Tilt, it is only possible to install VIDEOTEC illuminators.

7.7.1 Fitting the bracket

Position the bracket (01) on the bottom of the housing as shown in figure. Install the screws and the washers (02) in the holes (03) and tighten them.

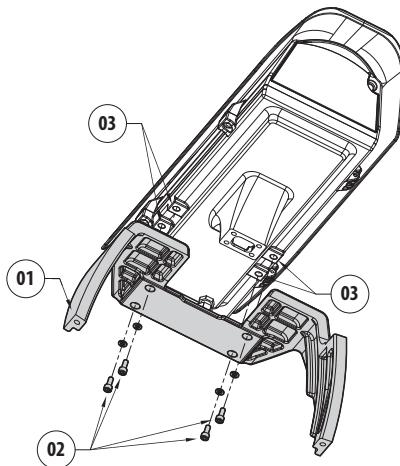


Fig. 22

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4Nm.

7.7.2 Fitting the illuminator on the bracket

Place the fixings of the illuminator (01) on those of the bracket (02).

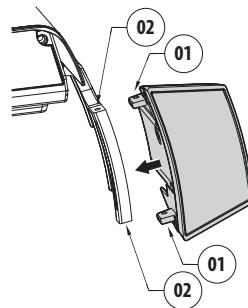


Fig. 23

Tighten the screws and the washers previously removed.

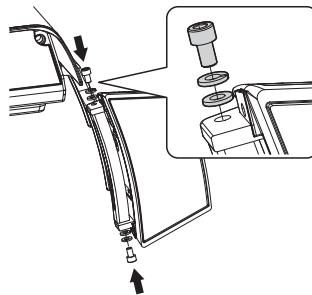


Fig. 24

⚠ Pay attention to the fixing. Tightening torque: 6Nm.

7.8 Connection of the LED illuminators

Insert the power supply cables through the cable glands by at least 25 cm. Tighten the cable glands.

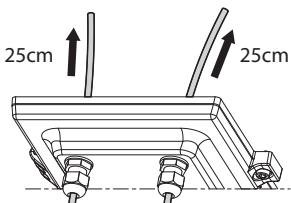


Fig. 25

! To ensure the safety and the correct operation of the unit do not leave a surplus of the cable externally.

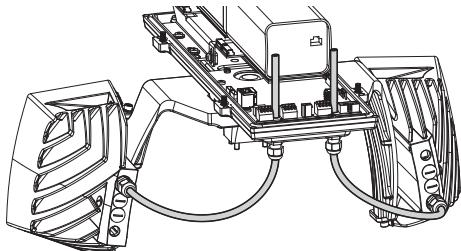


Fig. 26

Connect the cables as shown in figure.

The left illuminator (MASTER) must be connected to connector J15. The right illuminator (SLAVE) must be connected to connector J9.

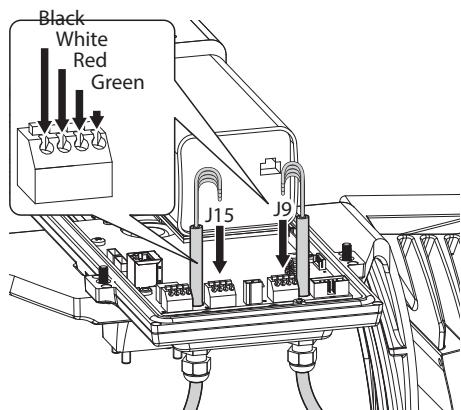


Fig. 27

7.9 LED illuminator activation and adjustment instructions

Once the adjustment is done the illuminator on the left (MASTER) synchronizes and controls the illuminator on the right (SLAVE).

The dusk switch detects the room light and controls the activation and deactivation of the illuminators when brightness reaches the level set by the user.

When the LED illuminators are active the camera goes to night mode with the special ONVIF control.

7.9.1 Description of the LED illuminator

! Do not remove the transparent screw of the twilight sensor in order not to affect the security and operation of the illuminator.

- **Twilight sensor:** Detects the light level.
- **Cable:** Power supply and control.
- **Switch-on threshold regulator:** The potentiometer allows adjusting the sensitivity threshold to switch on the illuminator.
- **Infrared power control:** The potentiometer allows adjusting the power of the illuminator.

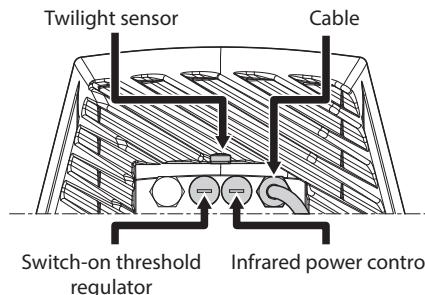


Fig. 28

7.9.2 LED illuminator switching on threshold adjustment

The illuminator on the right must always be set to maximum brightness.

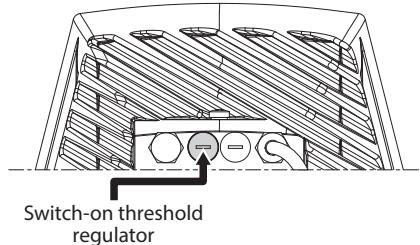


Fig. 29

The illuminator has an integrated twilight sensor that allows its automatic activation and deactivation at predefined luminous conditions.

The twilight sensor is set in the factory at a predetermined luminous level, suitable for most installations (approximately 50lx). If you want to adjust in different ways the threshold, loosen the plug on the illuminator rear and proceed for the adjustment with a screwdriver.

By rotating the trimmer clockwise, the night mode changeover is anticipated (at a greater luminous value). By rotating the trimmer anti-clockwise, the night mode changeover is delayed (at a lower luminous value).

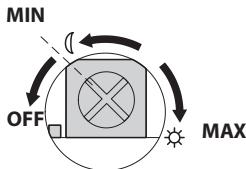


Fig. 30

Wait for appropriate brightness before switching on the illuminator. Rotate the trimmer slowly until the LED on the side of the trimmer switches on. Once the intervention threshold has been surpassed (LED on), rotate it slightly in the opposite direction.

After making the adjustments make sure that the plug is closed tight to ensure perfect sealing.

7.9.3 LED illuminator power adjustment

The illuminator on the right must always be set to minimum power.

The illuminator is set in the factory to provide maximum power. If you don't need to illuminate distant subjects or if the image is over-exposed for excessive brightness, decrease the power, so that energy saving is also obtained.

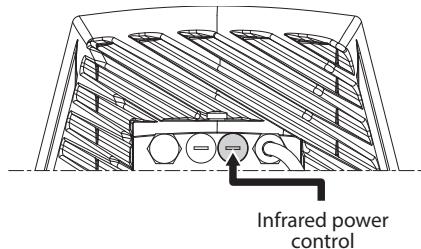


Fig. 31

Loosen the hermetic plug. Rotate the trimmer, clockwise to increase the power of the infrared illuminators and anti-clockwise to decrease it.

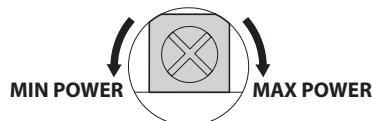


Fig. 32

After making the adjustments make sure that the plug is closed tight to ensure perfect sealing.

8 Switching on

 **Make sure that the unit and other components of the installation are closed so that it is impossible to come into contact with live parts.**

 **During normal operation the surface of the illuminator can reach high temperatures. Do not allow direct contact and position the appliance where it is inaccessible to unauthorised persons. Before touching switch off the illuminator and allow to cool for a minimum period of 10 minutes.**

 **Do not stay in the vicinity of the device when it is powered. Act on the device only in the absence of a power supply.**



Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

9 Configuration

9.1 Web interface

i The unit is configured to obtain an IP address from a DHCP server.

i Browsers supported: Microsoft Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox.

i The MAC Address is contained on the label that is on the CPU board.

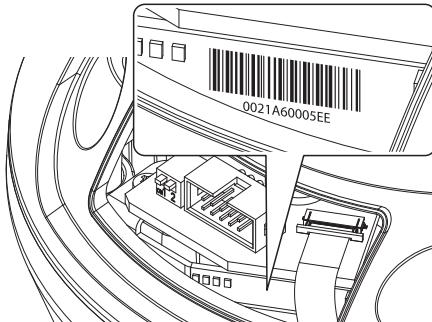


Fig. 33

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

The IP address acquired via DHCP is visible in the DHCP server log file.

If the DHCP server is not available, the unit automatically configures itself with a self-generated IP address in the 169.254.0.0/16 subnet. Configuring the IP address of the PC as belonging to the same subnet (example: IP address: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0). If auto-allocation fails, the system automatically sets the address http://192.168.0.100.

Use an ONVIF compatible VMS, the ONVIF Device Manager application or a network sniffer to find the IP address of the device (IP scan utility).

To access the Pan & Tilt web interface, simply use a browser to connect to the address http://ip_address and log in to Pan & Tilt using the predefined credentials:

- **Username:** admin
- **Password:** admin

9.1.1 Home Page

The product control interface is displayed if login is successful.

A screenshot of a web browser displaying the control interface for a PTZ camera. The header features the Ulisse Radical logo and the tagline "THE PINNACLE OF PTZ CAMERA TECHNOLOGY". On the left is a vertical menu bar with options like Home, User Interface, Device Parameters, Device Status, Network Configuration, User Configuration, Motion Parameters, Advanced, Basic, Manual Control, Direct Parameters, Direct Parameters (Advanced), Onvif, RS485, Camera Settings, and Utility. The main content area shows two camera models: a standard dome-style camera and a more compact, integrated-looking camera. At the bottom right is the Ulisse Radical logo and the website address www.ulisseradical.com.

Fig. 34

9.1.2 User Controls page

To control the device through the browser, select the User Control entry. A new window will open with a virtual keyboard to enter commands.

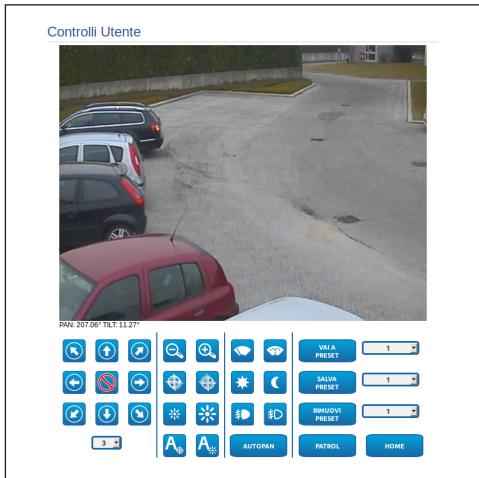


Fig. 35

The virtual keyboard contains the following controls:

- **Speed selector:** It selects the speed of the pan & tilt movements.



Fig. 36

- **Zoom Wide/Zoom Tele**



Fig. 37

- **Focus near/Focus far/Autofocus**



Fig. 38

- **Iris close/Iris open/Auto iris**



Fig. 39

- **Wiper/Washer**



Fig. 40

- **Day:** Activate the camera's IR filter. If available, it turns off the LED illuminators.



Fig. 41

- **Night:** Deactivate the camera's IR filter. If available, it turns on the LED illuminators.



Fig. 42

9.1.3 Device Parameters Page

From menu entry Device Parameters it is possible to set the name of the device and view other additional information.

Device Parameters	
Device Name	UlisseNetcam
Product Code	UPT2SVAN00E
Serial Number	113121290001
MAC Address	00:21:A6:00:07:D8
Product ID	2
Firmware Version: CPU Board	2.0
Firmware Version: NET Board	6.0.0
Firmware Version: MPP Board	6.0.0
Hardware Revision	0
Major Revision	0
Minor Revision	0
Housing Type	0

SEND
RESET

Fig. 43

9.1.4 Device Statistics Page

From menu entry Device Statistics all of the statistics are gathered during device operation are provided in read-only mode.

Device Statistics	
Pan degrees	3364
Tilt degrees	1442
Power up	133
Working hours	26
Housing max temperature (°C)	40
Housing min temperature (°C)	65454
Pan board max temperature (°C)	50
Pan board min temperature (°C)	22
CPU board max temperature (°C)	43
CPU board min temperature (°C)	20
Net board max temperature (°C)	39
Net board min temperature (°C)	19
IR Light ON hours	0

Fig. 44

9.1.5 Network Configuration page

From menu entry Network it is possible to change the setting of the Pan & Tilt network. It is possible to decide whether the device requires an address assigned statically, dynamically with DHCP or self-generated. The device supports the Internet Protocol (IP) in version 4.

i **With self-generated address the device will automatically assign itself an address in the range 169.254.0.0/16.**

From the same page it is possible to configure 2 DNS and decide which mechanisms must be enabled to automatically identify the devices in the local network.

Network Configuration	
IP Version	IPv4
Address Type	STATIC
IP Address (IPv4)	192.168.103.121
Subnet Mask (IPv4)	255.255.255.0
Gateway (IPv4)	192.168.103.1
DNS auto discovery	DISABLED
Primary DNS	8.8.4.4
Secondary DNS	8.8.8.8
Date & Time	2013-05-27 14:41:53 UTC
NTP Server	DISABLED
PC Sync	ENABLED
UPnP	ENABLED
Zeroconf	ENABLED
Multicast discovery	ENABLED
WS discovery	ENABLED

SEND
RESET

Fig. 45

NTP Server: It is also possible to specify if the device needs to be synchronised with an external NTP (Network Time Protocol) server.

- **DISABLED:** Select this option if you do not wish to synchronise date and time of the device.
- **DHCP:** Select this option if you wish to synchronise the date and time of the device with those of an NTP server (Network Time Protocol) indicated by the DHCP server.
- **STATIC:** Select this option if you wish to synchronise date and time of the device with those of the NTP server specified by the static address.

i In order for the device to operate correctly, it is necessary to synchronise it with the VMS software using a NTP server.

9.1.6 User Configuration page

From menu entry User Configuration it is possible to manage all users that have access to the device. Administrator type users can access the complete configuration of the device. Users such as Operators, Users and Anonymous have limited access to the management pages.

The screenshot shows the 'User Configuration' page. At the top, there is a table with columns 'Username' and 'Prestige'. One row shows 'admin' with 'Administrator' selected in the dropdown. Below the table are three buttons: a blue '+' button, a green edit icon, and a red delete icon. A modal dialog titled 'User creator' is open in the center. It contains fields for 'Username' (set to 'guest'), 'Password', 'Confirm password', 'Privilege' (set to 'Administrator'), and two buttons at the bottom: 'OK' and 'Cancel'.

Fig. 46

i The device can be configured only by users with administration privileges.

9.1.7 Movement Parameters page

From menu entry Movement Parameters it is possible to control, via web, all Pan & Tilt parameters.

- **Offset Pan:** The pan & tilt has a mechanically defined 0° position. The Offset Pan function allows the definition of a different 0° position using software.
- **Maximum Speed:** Sets the maximum manual speed.
- **Speed with Zoom:** When enabled, this parameter automatically slows down the Pan & Tilt speed, based on the Zoom factor.
- **Tilt Factor:** Sets the reduction factor of the tilt axis manual speed.
- **Pan Limits:** Enables the limits of Pan.
- **Pan Start:** Sets the start limit of Pan.
- **Pan End:** Sets the end limit of Pan.
- **Tilt Start:** Sets the start limit of Tilt.
- **Tilt End:** Sets the end limit of Tilt.

The screenshot shows the 'Motion Parameters' configuration page. It is divided into several sections:

- Options:** Contains 'Offset Pan [°] (0.00 - 359.99)' with a value of 0.00.
- Manual Controls:** Contains 'Max Speed [deg/s] (0.02 - 40.00)' with a value of 20.00, 'Zoom proportional Speed' set to 'DISABLED', and 'Tilt Factor' set to 2.
- Movement Limits:** Contains 'Pan Limits' set to 'DISABLED', 'Tilt Start [°] (-40.00 - 89.99)' with a value of -40.00, and 'Tilt End [°] (-39.99 - 90.00)' with a value of 90.00.

 At the bottom right are 'SEND' and 'RESET' buttons.

Fig. 47

9.1.7.1 Autopan Page

From menu entry Autopan it is possible to specify the preset autopan start and end.

Fig. 48

9.1.7.2 Patrol Page

From menu entry Patrol it is possible to specify the preset patrol start and end. It is possible to specify whether the scan of the presets needs to be carried out randomly or otherwise.

Fig. 49

9.1.7.3 Motions Recall Page

From menu entry Motion Recall it is possible to specify a time interval of inactivity after which Pan & Tilt will carry out one of the following functions: return to Home position, start autopan or start patrol.

Fig. 50

9.1.8 Preset Parameters page

From menu entry Preset Parameters a number of parameters relative to the presets can be configured:

- Scan Speed:** The speed, measured in degrees to the second, at which a preset is reached by explicit operator request.
- Ramp type:** This allows you to select the Pan & Tilt accelerations.
- Speed of Movements Default:** The speed used in autopan and patrol operations.
- Impose Default Speed:** The default speed will also be set as the scanning speed for all presets.
- Default Dwell Time:** The amount of time, in seconds, it stays in each preset by default.
- Impose Default Pause:** The default pause will be set for all presets.

Fig. 51

9.1.9 Preset Parameters page (Advanced)

In the Preset Parameters (Advanced) section it is possible to customise the speed and pause values for each preset, in addition to enabling/disabling the presets themselves.

Fig. 52

9.1.10 Digital I/O Page

From menu entry Digital I/O it is possible to configure the digital channels available in the device. What follows is a brief description of the configurable parameters for each digital input.

- **Alarm ID:** Field used to select the desired digital input.
- **Type:** It indicates the default state of the digital input.
- **Action:** Each input can be associated with an action. The action is activated when the contact is in a state other than default. The available actions are listed below:
 - **NONE:** No action.
 - **SCAN:** Position the pan & tilt on the selected preset.
 - **PATROL:** Activate the PATROL.
 - **AUTOPAN:** Activate AUTOPAN.
 - **WIPER:** Activate the Wiper.
 - **WASHER:** Activate the glass cleaning sequence.
 - **RELAY 1:** Activate Relay 1.
 - **RELAY 2:** Activate Relay 2.
 - **IR FILT:** Deactivate the camera's IR Filter. If available, it turns on the LED illuminators.

To check correct operation of the alarms, a dot will appear on the web page. The dot will be green in normal conditions and red when an alarm is detected.

Digital I/O

Alarm ID: 1

Type: NORMALLY OPEN

Action: NONE

SEND **RESET**

Fig. 53

9.1.11 Washer page

From the Wash System menu, it is possible to configure the device wash system functions.

Washer

Nozzle Preset [1 - 250]	1
Wiper-On Delay [0 - 240]	5
Washing Duration [0 - 240]	5
Wiper-Off Delay [0 - 240]	5

SEND **RESET**

Fig. 54

9.1.12 Camera Settings page

The parameters of the IP camera that were set at first start up can be edited in the Camera Parameters section. In the Camera Parameters section it is possible to specify zoom factor and precision of the zoom position. This section also displays the data for the different ONVIF profiles exported from the camera.

From the Lenses menu item you can select one of the following options:

- **Motorised:** P&T controlled.
- **Integrated:** Camera controlled.
- **Fixed:** Not controllable.

In the case of motorized lenses it is possible to set up the connection (common wire or reverse polarity) and the rotation polarity of the zoom, the Focus and the Iris.

Protocol and Authentication

Protocol	ONVIF PROFILE S
Username	admin
Password	****
Confirm password	****

Streaming Profiles

Profile ID	0
Profile	0_PROFILE_WITH_AUDIO
Codec	MPEG4
Resolution	352 x 240
Frame rate limit	30 fps
Bitrate limit	512 kbps
GOP	120 frames
Zoom enabled	Yes

Lenses Features

Lenses	MOTORIZED
Zoom ratio [1 + 50]	15
Lenses positioning range [0 + 255]	20
Motor Type	INVERTED POLARITY
Rotation polarity of the lens Zoom	POSITIVE
Rotation polarity of the lens Focus	NEGATIVE
Rotation polarity of the lens Iris	POSITIVE
IR Probe	NONE

SEND **RESET**

9.1.13 Tools Page

From menu entry Tools it is possible to re-set the predefined values for the entire configuration of device or only for a number of specific sections.

This section:

- Update the firmware of the device.
- Restart the device.
- Download the VTTunnel application to enable the connection with the IP camera needed to access its web page.
- Open the web pages of the camera.

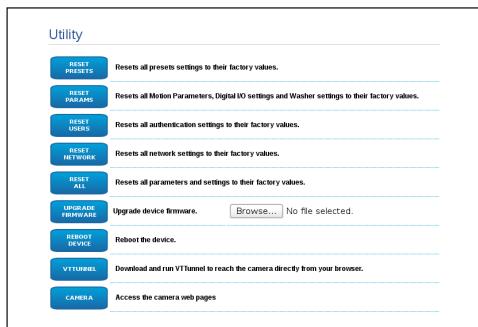


Fig. 56

Fig. 55

To modify the camera settings, select the VTTunnel button (9.1.13 Tools Page, page 29).

9.1.14 Factory Default

! If the password is no longer available, you can also restore the factory settings by pressing a Reset button situated inside the base.

To restore the factory settings relative to the network, user access and camera configuration follow this procedure:

- Power the unit.
- Open the cover of the DIP-switches.
- Detect DIP switch 4 (01). Bring switch 1 down, 1 (ON) value.
- Wait for the temporary shutdown of the LEDs (02).
- Bring switch 1 up, 0 (OFF) value.
- Close the connector housing cover.

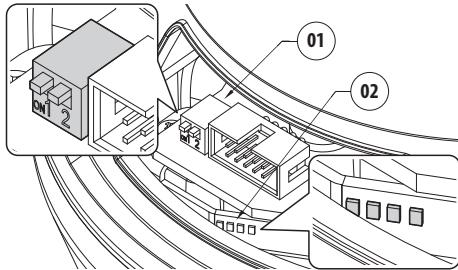


Fig. 57

9.2 VTTunnel

i The application works only with Java™. If Java™ is not installed download the latest version at www.java.com.

i The application can be connected only to the first interface of the network. Leave only the network cable connected to the pan & tilt.

i The execution of the application requires computer administrator privileges. The following message may appear on the screen: You have to execute Javaw as administrator. In this case the execution properties of the file in the Java installation folder must be modified.

In order to connect the web camera you must use the program VTTunnel, available in the Tools menu.

When the program starts, a list of networked devices will be shown. To connect to the camera select the pan & tilt desired and press the Connect key.

Once the connection is established, the web page of the IP camera can be reached at 192.0.0.64.

When the operations on the camera are done, you can close the connection by clicking the Disconnect key. It is possible to connect to one camera at a time, so you need to disconnect from the P&T unit before operating on a different unit.

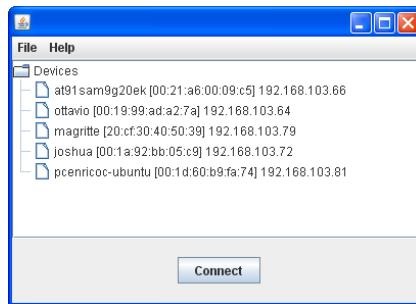


Fig. 58

i Restart the Pan & Tilt if video streaming parameters have been modified during the configuration of the camera.

10 Accessories

i For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

10.1 Washer

The P&T can be equipped with an external pump that supplies water for the glass to be cleaned.

When a control is provided, the Pan & Tilt is positioned with the window in front of the nozzle. (9.1.2 User Controls page, page 24). The pump and wiper are activated for a set period of time. At the end of the operation the P&T returns to its initial position.

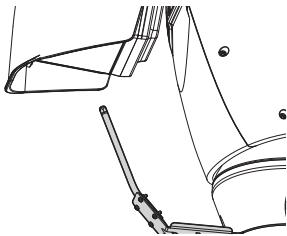


Fig. 59

10.1.1 Washing system connection

! CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.

! CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

! All signal cables must be grouped together by means of a cable tie.

WASHING SYSTEM CONNECTION

Terminals	Description
O1-C1	Clean contact to activate the washing system.

Tab. 5

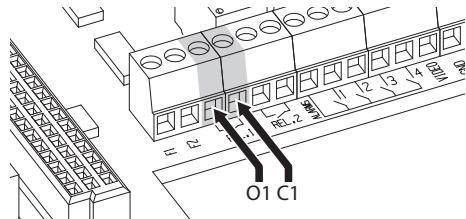


Fig. 60

10.2 Wall mount bracket

Wall bracket with internal cable channel.

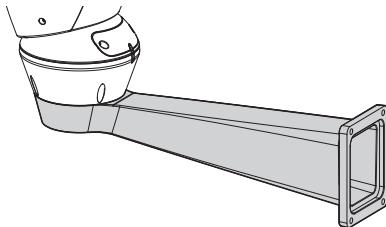


Fig. 61

10.3 Parapet bracket

Parapet bracket with internal cable channel.



Fig. 62

10.4 Power supply with illuminator control

Weather-proof box with power supply and control of the illuminators.

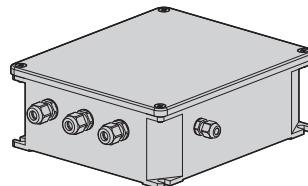


Fig. 63 Version of the standard box.

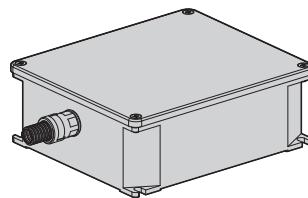


Fig. 64 Version of the UL certified box.



For further information refer to the relative chapter (7.4.3 Connection of the alarm inputs, of the twilight switch and of the relays, page 17).

11 Maintenance

 **Maintenance must be carried out by personnel trained to operate on electrical circuits.**

11.1 Fuses replacement

 **Maintenance must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.**

If necessary, replace the fuse illustrated in figure (7.3 Connector board description, page 14).

FUSES REPLACEMENT		
Voltage	Fuse F1	Fuse F2
24Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 8A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 6

12 Cleaning

12.1 Window and plastic cover cleaning

 **Avoid ethyl alcohol, solvents, hydrogenated hydrocarbide, strong acid and alkali. Such products may irreparably damage the surface.**

We recommend using a soft cloth with neutral soaps diluted with water or specific products to clean the glasses lenses.

13 Disposal of waste materials

 **This symbol mark and recycle system are applied only to EU countries and not applied to the countries in the other area of the world.**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local Community waste collection or Recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.

14 Troubleshooting

 **Contact an authorized support centre if the problems listed below persist or you have any other issues that are not described here.**

PROBLEM The product does not go on.

CAUSE Wiring error, blown fuse.

SOLUTION Make sure the connections are correct. Check the continuity of the fuses and replace them with the indicated models should they fail.

PROBLEM During start-up the pan & tilt is disabled.

CAUSE Air temperature is very low.

SOLUTION Wait until the end of the pre-heating procedure.

15 Technical data

15.1 General

Constructed from aluminium and tecnopolymer

Epoxyester powder painting, RAL9002 colour

Top mount (OTT)

Transmission through toothed belt

Slip-ring

Electronic limit switches

Zero backlash

Optical sensors for absolute positioning feedback

Integrated wiper

Pre-installed camera and lens

15.2 Mechanical

Cable glands: 3xM16

Horizontal rotation: 360°, continuous rotation

Zoom 18x:

Vertical rotation: from -40° up to +90°

- Horizontal speed (variable): from 0.02°/s up to 100°/s (from 0.02°/s up to 40°/s, with LED illuminators)
- Tilt speed (variable): from 0.02°/s up to 50°/s (from 0.02°/s up to 30°/s, with LED illuminators)

Zoom 33x:

- Vertical rotation: from +45° up to -20°
- Horizontal speed (variable): from 0.02°/s up to 20°/s
- Tilt speed (variable): from 0.02°/s up to 20°/s

Internal usable area: see drawings

Accuracy of preset positions: 0.02°

Unit weight: 17kg (37lb) (18x), 30kg (66lb) (33x)

15.3 Electrical

Supply voltage/Current consumption:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A (8A with LED illuminators), 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz

Power consumption:

- 100W
- 150-190W max with LED illuminators in 24Vac
- 28.5W (18x), 24W (33x), P&T static, heating switched off

Camera power supply: 12Vdc (800mA)

4 self-powered alarm inputs

2 dry contacts: 30Vdc max or 30Vac, @ 1A

15.4 Communications

Connector: RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

Protocol: ONVIF, Profile S (TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS, RTSP, RTCP, RTP)

- Protocol: ONVIF, Profile S
- Device configuration: TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP

15.5 Camera

Day/Night Full HD, 60fps, CMOS 1/1.9" sensor

Effective Pixels: 2.38 Megapixel

Minimum Illumination Zoom 18x, Colour (ICR-OFF):

- 0.08lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Minimum Illumination Zoom 18x, B/W (ICR-ON):

- 0.06lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Minimum Illumination Zoom 33x, Colour (ICR-OFF):

- 0.1lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Minimum Illumination Zoom 33x, B/W (ICR-ON):

- 0.07lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Zoom 18x:

- Horizontal Viewing Angle: 40.6° (wide end) to 2.4° (tele end)
- Vertical Field of View: 30.8° (wide end) to 1.8° (tele end)

Zoom 33x:

- Horizontal Viewing Angle: 23.42° (wide end) to 0.74° (tele end)
- Vertical Field of View: 17.74° (wide end) to 0.55° (tele end)

S/N Ratio: more than 50 dB

WDR (wide dynamic range): 90dB

Electronic Shutter: 1/1 to 1/10,000 s

Exposure Control: Exposure compensation, AGC, Electronic Shutter, Iris

White balance: ATW, ATW PRO, Fluorescent lamp, Mercury lamp, Sodium vapor lamp, Metal halide lamp, White LED, Open Push WB, Manual

Wide-D: View-DR

Tone correction: Visibility enhancer

Noise reduction: XDNR

15.6 Lenses

Zoom 18x, 8.6-154mm, F2.5

Zoom 33x, 15.2-500mm, F3.0 (Thermal compensation system and Visible Cut Filter)

15.7 Environment

Indoor/Outdoor

Operating temperature

- Continuous working: from -40°C (-40°F) up to +60°C (140°F)
- Non continuous working (absolute maximum temperature for short periods): +65°C (149°F)
- Cold start (18x lenses): -40°C (-40°F)
- Cold start (33x lenses): -30°C (-22°F)

Surge immunity: up to 2kV line to line, up to 4kV line to earth (Class 4)

Relative humidity: from 10% up to 95% (no condensation)

15.8 Certifications

Electrical safety (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Electromagnetic compatibility (CE): EN50130-4, EN61000-6-4, EN55022 (Class A), FCC Part 15 (Class A)

Outdoor installation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Photobiological safety (CE): EN62471 (LED illuminators)

IP protection degree: EN60529, IP66

Salty fog resistance: EN50130-5, EN60068-2-52

UL certification (except versions with 33x lenses): cULus Listed (TYPE 4X)

EAC certification

16 Technical drawings



The dimensions of the drawings are in millimetres.

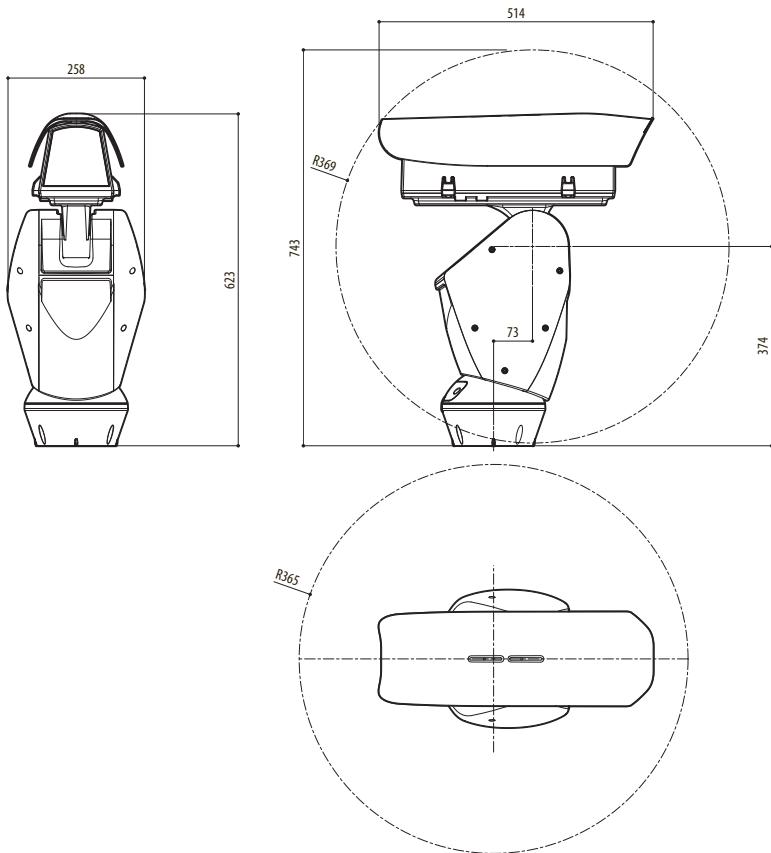


Fig. 65 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x.

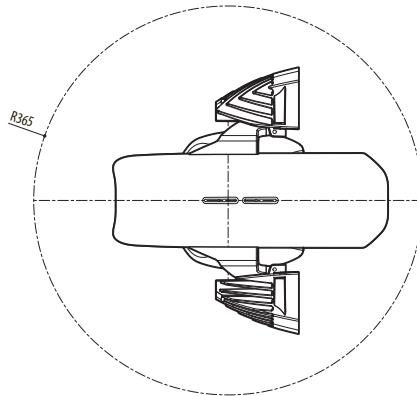
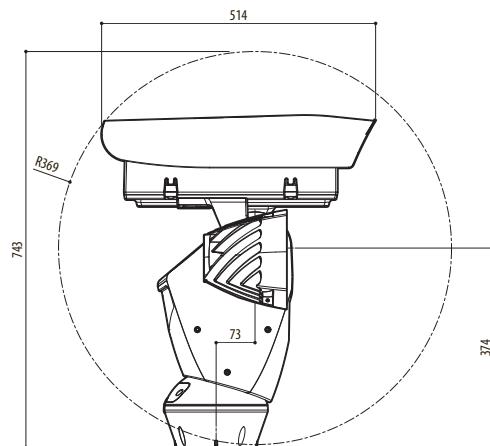
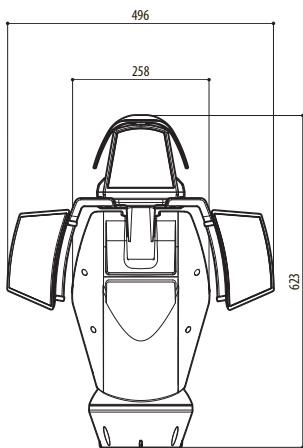


Fig. 66 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x, version pre-arranged for the installation of two LED illuminators.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Quebec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



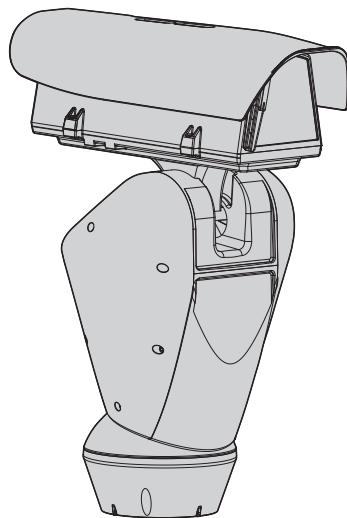
www.videotec.com

MNVCPKPLUS_1625_EN



ULISSE RADICAL

Unità PTZ IP con telecamera ed ottica integrate



Sommario

1 Informazioni sul presente manuale	6	Manuale di istruzioni - Italiano - IT
1.1 Convenzioni tipografiche	6	
2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali.....	6	
3 Norme di sicurezza	6	
4 Identificazione	9	
4.1 Descrizione e designazione del prodotto.....	9	
4.2 Marcatura del prodotto	9	
4.2.1 Controllo della marcatura.....	9	
5 Versioni.....	10	
5.1 Illuminatori a LED.....	10	
6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo.....	10	
6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo	10	
6.2 Disimballaggio.....	11	
6.2.1 Rimozione dell'imballo protettivo.....	11	
6.2.1.1 Apertura della custodia	11	
6.2.1.2 Estrazione dell'imballo protettivo.....	11	
6.3 Contenuto	12	
6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio.....	12	
6.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione.....	12	
6.5.1 Fissaggio del supporto	12	
6.5.2 Passaggio cavi.....	12	
7 Installazione.....	13	
7.1 Collegamento dei cavi alla base.....	13	
7.2 Fissaggio della base al supporto.....	14	
7.3 Descrizione della scheda connettori	14	
7.4 Collegamento della linea di alimentazione.....	15	
7.4.1 Collegamento della linea di alimentazione in 24Vac.....	16	
7.4.2 Collegamento della linea di alimentazione in 120Vac e 230Vac	16	
7.4.3 Collegamento degli ingressi di allarme, dell'interruttore crepuscolare e dei relè	17	
7.5 Collegamento del cavo di rete Ethernet.....	17	
7.6 Fissaggio del corpo superiore	18	
7.7 Montaggio degli illuminatori a LED	19	
7.7.1 Montaggio della staffa.....	19	
7.7.2 Montaggio dell'illuminatore sulla staffa.....	19	
7.8 Collegamento degli illuminatori a LED	20	
7.9 Regolazione e modalità di attivazione degli illuminatori a LED	20	
7.9.1 Descrizione dell'illuminatore a LED	20	
7.9.2 Regolazione della soglia di accensione degli illuminatori a LED	21	
7.9.3 Regolazione della potenza degli illuminatori a LED	21	
8 Accensione	22	
9 Configurazione	23	

9.1 Interfaccia web	23
9.1.1 Pagina Home.....	23
9.1.2 Pagina Controlli Utente	24
9.1.3 Pagina Parametri Dispositivo	25
9.1.4 Pagina Statistiche Dispositivo	25
9.1.5 Pagina Configurazione Rete	25
9.1.6 Pagina Configurazione Utenti.....	26
9.1.7 Pagina Parametri Movimento	26
9.1.7.1 Pagina Autopan.....	27
9.1.7.2 Pagina Patrol.....	27
9.1.7.3 Pagina Richiamo Movimenti.....	27
9.1.8 Pagina Parametri Preset	27
9.1.9 Pagina Parametri Preset (Avanzato)	27
9.1.10 Pagina I/O Digitali	28
9.1.11 Pagina Washer	28
9.1.12 Pagina Parametri Telecamera.....	29
9.1.13 Pagina Strumenti.....	29
9.1.14 Factory Default.....	30
9.2 VTTunnel.....	30
10 Accessori.....	31
10.1 Impianto di lavaggio	31
10.1.1 Collegamento dell'impianto di lavaggio	31
10.2 Supporto da parete	32
10.3 Supporto da parapetto	32
10.4 Alimentatore con controllo degli illuminatori	32
11 Manutenzione.....	33
11.1 Sostituzione dei fusibili	33
12 Pulizia	33
12.1 Pulizia del vetro e delle parti in plastica.....	33
13 Smaltimento dei rifiuti	33
14 Risoluzione dei problemi	33
15 Dati tecnici	34
15.1 Generale	34
15.2 Meccanica	34
15.3 Elettrico	34
15.4 Comunicazioni	34
15.5 Telecamere	35
15.6 Ottiche.....	35
15.7 Ambiente.....	35
15.8 Certificazioni	35
16 Disegni tecnici	36

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questa unità, leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

1.1 Convenzioni tipografiche



PERICOLO!

Pericolosità elevata.

Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.



PERICOLO!

Superficie calda.

Evitare il contatto. Le superfici sono calde e potrebbero causare danni alla persona in caso di contatto.



PERICOLO!

Pericolo di natura meccanica.

Rischio di schiacciamento o cesoiamento.



ATTENZIONE!

Pericolosità media.

L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



INFO

Descrizione delle caratteristiche del sistema.

Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

3 Norme di sicurezza



ATTENZIONE! L'impianto elettrico al quale è collegata l'unità deve essere dotato di un interruttore di protezione bipolare automatico da 20A max. Tale interruttore deve essere di tipo Listed. La distanza minima tra i contatti dell'interruttore di protezione deve essere di 3mm. L'interruttore deve essere provvisto di protezione contro la corrente di guasto verso terra (differenziale) e la sovraccorrente (magnetotermico).



ATTENZIONE! Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.



ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.



ATTENZIONE! Per assicurare la protezione contro il rischio di incendio, sostituire i fusibili con lo stesso tipo e valore. I fusibili devono essere sostituiti solo da personale qualificato.



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicono per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.

- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 9).
- La categoria di installazione (detta anche categoria di sovrattensione) specifica i livelli della tensione transitoria di rete alla quale l'apparato è soggetto. La categoria dipende dal luogo di installazione e dalla presenza di dispositivi di protezione contro le sovrattensioni. Un dispositivo per ambienti industriali, connesso ai rami principali dell'impianto di alimentazione è soggetto alla categoria di installazione III. Se questo è il caso, è richiesta una riduzione alla categoria II. Ciò può essere ottenuto utilizzando un trasformatore di isolamento con schermatura connessa a terra tra il primario ed il secondario, o tramite l'impiego di dispositivi di protezione contro le sovrattensioni (SPD), UL listed, connessi tra la fase ed il neutro e tra il neutro e terra. I dispositivi SPD UL listed, dovranno essere predisposti per limitare sovrattensioni transitorie in modo ripetitivo e per le seguenti condizioni nominali di funzionamento: Tipo 2 (Dispositivi SPD connessi permanentemente alla rete di alimentazione, per installazioni dal lato del carico del dispositivo di servizio); Corrente nominale di scarica (I_{in}) 20kA minimi. Si possono utilizzare ad esempio: FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN specificati per 120Vac/240Vac, ($I_{in}=20kA$). La distanza massima tra l'installazione e la riduzione è di 5m.
- Questo dispositivo è stato progettato per essere fissato e collegato in maniera permanente su un edificio o su una struttura adeguata. Il dispositivo deve essere fissato e collegato in maniera permanente prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.
- L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.
- Il terminale di terra disponibile nel prodotto deve essere collegato permanentemente alla terra.
- Collegare il dispositivo ad una sorgente d'alimentazione corrispondente a quella indicata nell'etichetta di marcatura. Prima di procedere con l'installazione verificare che la linea elettrica sia opportunamente sezionata. La tensione di alimentazione non deve eccedere i limiti ($\pm 10\%$).
- L'alimentazione deve essere fornita da una sorgente isolata di tipo SELV, 24Vac, 8A derivata da un trasformatore a doppio isolamento UL Listed, opportunamente protetto in uscita.
- L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento.
- Applicare l'etichetta Parti Mobili Pericolose vicino all'unità (Fig. 3, pagina 10).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze infiammabili.
- Per la connessione della linea di alimentazione utilizzare l'apposita scatola di connessione (UPTJ BUL). Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale d'uso ed installazione del prodotto.

- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o personale non autorizzato.
- La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Durante le operazioni di manutenzione l'operatore è esposto al rischio di folgorazione o ad altri pericoli.
- Utilizzare solo gli accessori indicati dal costruttore. Qualsiasi cambiamento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.
- Prima di collegare tutti i cavi di segnale verificare che l'unità sia opportunamente collegata al circuito di terra.
- Se il dispositivo deve essere rimosso dall'impianto, scollegare sempre per ultimo il cavo di terra.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare di danneggiare l'apparecchiatura con scariche elettrostatiche.
- L'unità è stata realizzata per essere collegata con cavo tripolare. Seguire le indicazioni per un corretto collegamento del circuito di terra descritte nel presente manuale.
- Maneggiare con cura l'unità, forti sollecitazioni meccaniche potrebbero danneggiarla.
- Porre particolare attenzione alle distanze di isolamento tra la linea di alimentazione e tutti gli altri cavi compresi i dispositivi di protezione contro i fulmini.
- È possibile trasportare il dispositivo solo prestando la massima attenzione. Fermate brusche, dislivelli e impatti violenti possono causare danneggiamenti all'oggetto o ferite per l'utente.

4 Identificazione

4.1 Descrizione e designazione del prodotto

ULISSE RADICAL è il primo sistema PTZ Full HD di rete Videotec pronto all'uso che integra eccezionali combinazioni di ottica e telecamera preconfigurate, Full HD 1080p, 60fps e sensori CMOS da 1/2", per video di qualità broadcast notte e giorno di estese aree esterne.

Per le sue caratteristiche di precisione, affidabilità e robustezza, questa telecamera PTZ è la soluzione ideale per il controllo video di estese aree esterne, tra le quali: sorveglianza di frontiere, sorveglianza portuale, sorveglianze perimetrali di lunga distanza, controllo traffico e autostrade, installazioni militari.

4.2 Marcatura del prodotto



Sui brandeggi è applicata una etichetta conforme alla marcatura CE.

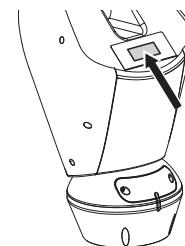


Fig. 1

L'etichetta riporta:

- Codice di identificazione del modello (Codice a barre Extended 3/9).
- Tensione di alimentazione (Volt).
- Frequenza (Hertz).
- Corrente assorbita (Ampere).
- Grado di protezione (IP).
- Numero di serie.

4.2.1 Controllo della marcatura

Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste, esaminando le etichette di marcatura.

Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

5 Versioni

5.1 Illuminatori a LED

! La versione con illuminatori a LED è alimentabile solamente in 24Vac.

Il brandeggio può essere dotato di un supporto per montaggio di 2 illuminatori a LED VIDEOTEC per la visione notturna (illuminatori non inclusi).

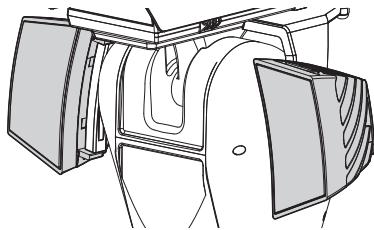


Fig. 2

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (7.7 Montaggio degli illuminatori a LED, pagina 19).

6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo

! Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

! L'unità non deve essere smontata o manomessa. Le uniche eccezioni sono quelle che riguardano le operazioni di montaggio e manutenzione previste nel presente manuale.

6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo

! L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.



Fig. 3

6.2 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballaggio originale per il trasporto.

Conservare l'imballo nel caso sia necessario inviare il prodotto in riparazione.

- i** **Disimballare il tettuccio del dispositivo avendo cura di non danneggiare la custodia.**

6.2.1 Rimozione dell'imballo protettivo

Prima di installare il dispositivo è necessario rimuovere l'imballo protettivo.

6.2.1.1 Apertura della custodia

- ⚠ Una volta rimossa la parte superiore della custodia accompagnarla fino a che il cavo di ancoraggio sia teso. Non lasciar cadere la parte superiore della custodia, il peso potrebbe spezzare il cavo.**

Per l'apertura della custodia, svitare le viti poste sui fianchi e sollevare il corpo superiore.

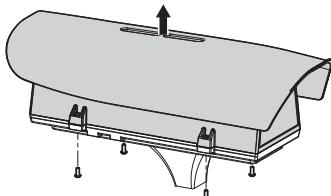


Fig. 4

- i** **Al termine delle operazioni di installazione e cablaggio richiudere il prodotto.**

6.2.1.2 Estrazione dell'imballo protettivo

Dopo aver aperto la custodia, estrarre l'imballaggio protettivo.

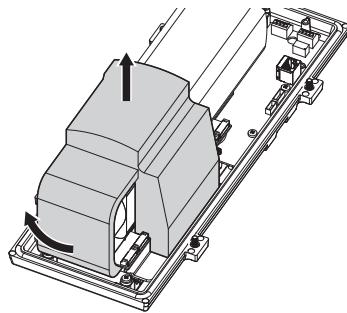


Fig. 5

6.3 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencata:

- Unità di posizionamento
- Base di alimentazione
- Imballo degli accessori:
 - Adattatore seriale
 - Cavo prolunga seriale
 - Chiavi a brugola
 - Etichetta
 - Fascette
 - Guaina siliconica
 - Guarnizioni di riduzione per pressacavi
 - Manuale di istruzioni
 - Viteria
- Staffa per fissaggio illuminatori a LED (presente nelle versioni con illuminatori a LED)
- Tettuccio

6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltrirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

6.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione

6.5.1 Fissaggio del supporto

Sono disponibili diversi tipi di supporto (10 Accessori, pagina 31). Scegliere il supporto adeguato all'installazione e seguire tutte le istruzioni nel capitolo indicato.



Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura, comprensiva di brandeggio, lenti e telecamera.



Il dispositivo deve essere montato in posizione verticale. Ogni posizionamento alternativo potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchiatura.



Non montare il dispositivo capovolto.

6.5.2 Passaggio cavi



I cavi di collegamento non devono essere accessibili dall'esterno. I cavi devono essere opportunamente fissati al sostegno per evitare che l'eccessivo peso ne comporti lo sfilamento accidentale.



I cavi utilizzati devono essere conformi al tipo di installazione.

Introdurre i cavi all'interno del supporto in modo che fuoriescano per circa 50cm.

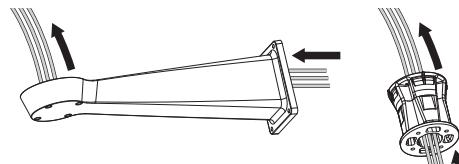


Fig. 6

7 Installazione



Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale in merito ai collegamenti può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.



Non modificare i cablaggi già presenti nel prodotto. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto, oltre a far decadere la garanzia.



In caso di utilizzo del kit lavavetro, il supporto per l'ugello deve essere installato prima del posizionamento del brandeggio e dei cablaggi. Per ulteriori chiarimenti, fare riferimento al manuale del kit specifico.

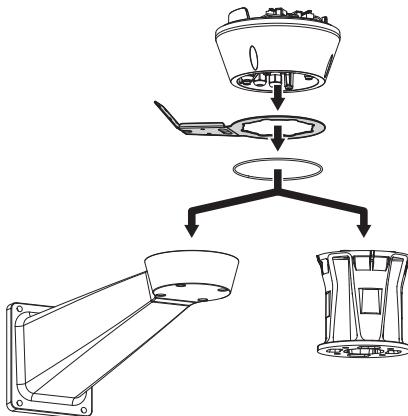


Fig. 7



All'interno della calotta inferiore è presente un sacchetto disidratante utile per evitare la formazione di umidità nella base ed in corrispondenza alle schede connettori. Rimuovere il sacchetto prima dell'installazione.

7.1 Collegamento dei cavi alla base

Introdurre i cavi all'interno dei pressacavi tenendo la base a circa 20cm dal supporto. Serrare i pressacavi. I pressacavi sono adatti per cavi con diametro compreso tra 5mm e 10mm.

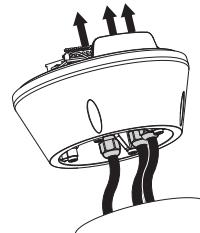


Fig. 8

Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 5Nm.

Per cavi di diametro da 3mm a 7mm utilizzare gli appositi gommini in dotazione.

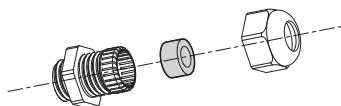


Fig. 9

7.2 Fissaggio della base al supporto

! Utilizzare le viti e le rondelle fornite con la base.

Dopo aver posizionato la guarnizione (01), fissare la base (02) sul supporto (03) utilizzando le viti (04), le rondelle dentellate (05) e gli anelli per vite (06).

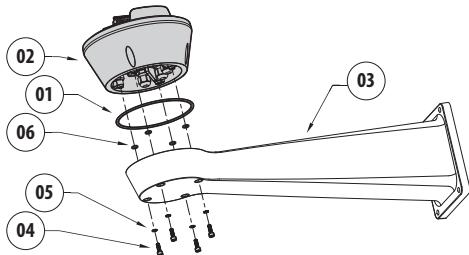


Fig. 10

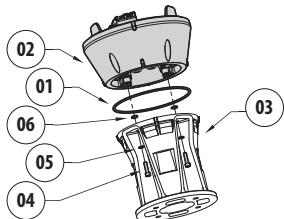


Fig. 11

Allineare le 3 tacche sulla base con quelle presenti sui supporti come illustrato nella figura seguente.

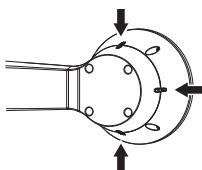


Fig. 12

! Applicare del frenafiletto nei fori delle viti (Loctite 243°).

**! Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 4Nm.**

7.3 Descrizione della scheda connettori

DESCRIZIONE DELLA SCHEDA CONNETTORI	
Connettore/ Componente	Funzione
CN1	Alimentazione della scheda
CN4	Cavi di segnale
Ethernet	Ethernet
F1	Fusibile
F2	Fusibile

Tab. 1

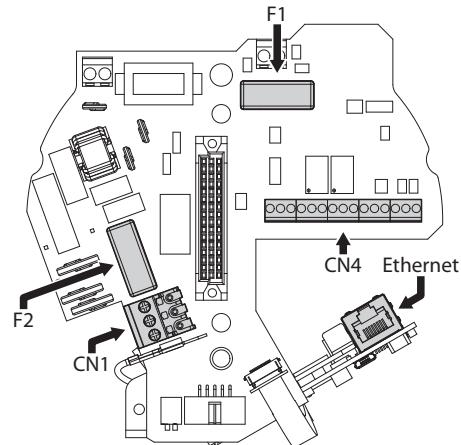


Fig. 13

7.4 Collegamento della linea di alimentazione

A seconda della versione, al dispositivo possono essere fornite diverse tensioni di alimentazione. Il valore di tensione di alimentazione è riportato nell'etichetta identificativa del prodotto (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 9).

! Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.

! All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.

! Verificare che la sorgente e il cavo di alimentazione siano adeguatamente dimensionati.

⚠ Il cavo di terra deve essere più lungo degli altri due di circa 10mm per prevenirne il distacco accidentale a causa dello stiramento.

⚠ Il cavo di alimentazione deve essere coperto con la guaina siliconica (01) presente nella dotazione. La guaina siliconica deve essere fissata con l'apposita fascetta (02).

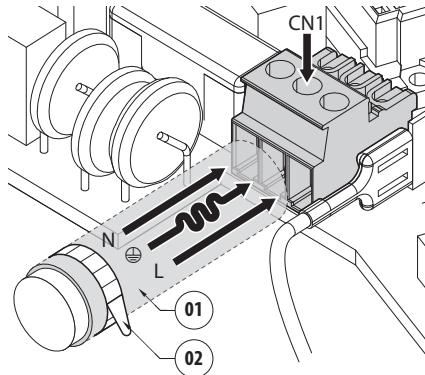


Fig. 14

7.4.1 Collegamento della linea di alimentazione in 24Vac

Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.

Tagliare a misura i cavi e realizzare i collegamenti. Collegare la linea di alimentazione al seguente morsetto: CN1.

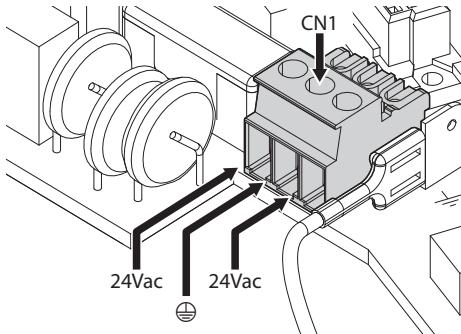


Fig. 15

Collegare i cavi di alimentazione come descritto nella tabella sottostante.

COLLEGAMENTO DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE	
Colore	Morsetti
Alimentazione 24Vac	
Definito dall'installatore	24Vac
Definito dall'installatore	24Vac
Giallo/Verde	⊕

Tab. 2

7.4.2 Collegamento della linea di alimentazione in 120Vac e 230Vac

Tagliare a misura i cavi e realizzare i collegamenti. Collegare la linea di alimentazione al seguente morsetto: CN1.

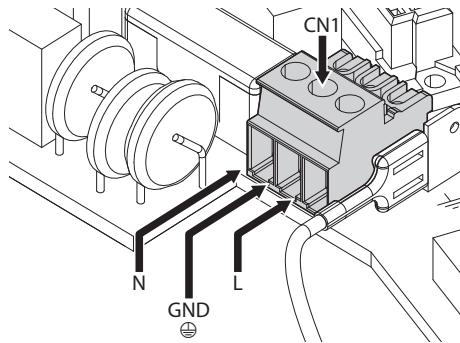


Fig. 16

Collegare i cavi di alimentazione come descritto nella tabella sottostante.

COLLEGAMENTO DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE	
Colore	Morsetti
Alimentazione 230Vac	
Blu	N (Neutro)
Marrone	L (Fase)
Giallo/Verde	⊕
Alimentazione 120Vac	
Blu	N (Neutro)
Marrone	L (Fase)
Giallo/Verde	⊕

Tab. 3

7.4.3 Collegamento degli ingressi di allarme, dell'interruttore crepuscolare e dei relè

**ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1.
Non collegare a circuiti SELV.**

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).

Versione standard

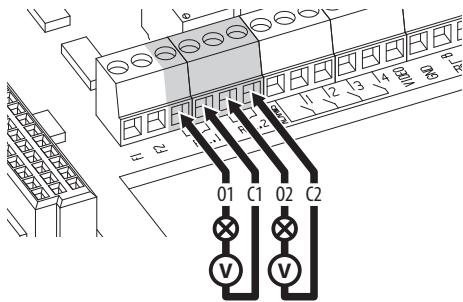


Fig. 17 Collegamento dei contatti dei relè.

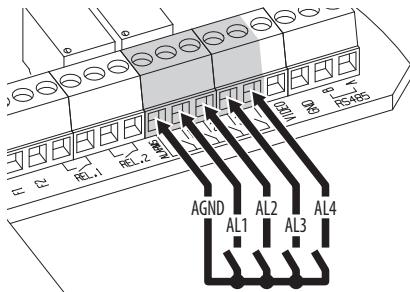


Fig. 18 Collegamento degli allarmi.

Versione con illuminatori a LED

COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI DI ALLARME, DELL'INTERRUTTORE CREPUSCOLARE E DEI RELÈ

AL1, AL2, AL3, AL4 e AGND	Ingressi di allarme auto-alimentati riferiti al morsetto comune AGND
O1-C1 e O2-C2	Contatti puliti di uscita attivabili da allarme o da comando utente

Tab. 4

i Collegare l'interruttore crepuscolare ai morsetti AGND e AL1. Il contatto di allarme AL1 è dedicato di default all'interruttore crepuscolare.

7.5 Collegamento del cavo di rete Ethernet

Collegare il cavo Ethernet al relativo connettore (Ethernet, 7.3 Descrizione della scheda connettori, pagina 14).

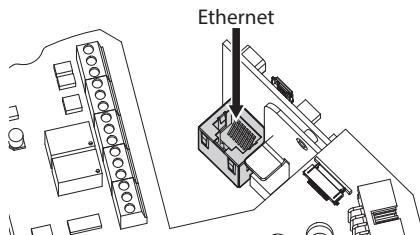


Fig. 19

7.6 Fissaggio del corpo superiore

Fissare il corpo superiore (01) alla base (02) tramite le viti di fissaggio (03) dotate di guarnizioni (04). Controllare che sia presente e in buono stato la guarnizione della base (05).

! Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 4Nm.

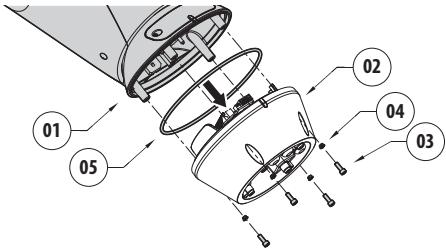


Fig. 20

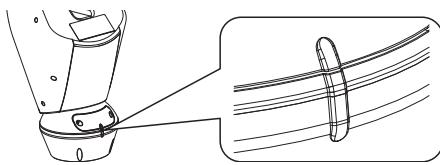


Fig. 21

i Esiste un'unica posizione di ancoraggio tra la base e corpo superiore. Allineare le sporgenze laterali per un corretto posizionamento.

7.7 Montaggio degli illuminatori a LED

! Per un corretto funzionamento si devono sempre installare entrambi gli illuminatori.

(i) Sul brandeggio è possibile installare esclusivamente illuminatori VIDEOTEC.

7.7.1 Montaggio della staffa

Posizionare la staffa (01) sulla parte inferiore della custodia come illustrato in figura. Inserire le viti e le rondelle (02) nei fori (03) e serrarle.

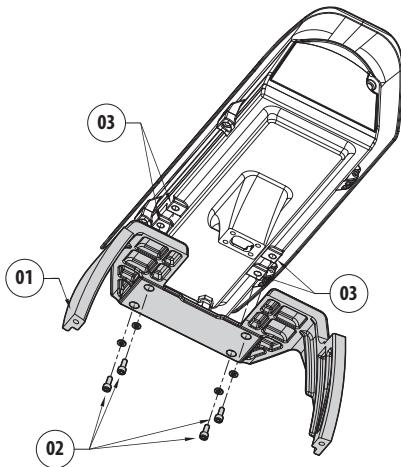


Fig. 22

**! Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 4Nm.**

7.7.2 Montaggio dell'illuminatore sulla staffa

Posizionare i fissaggi dell'illuminatore (01) su quelli della staffa (02).

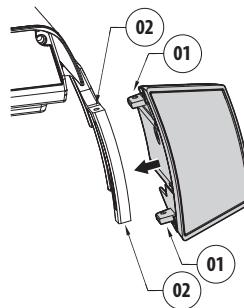


Fig. 23

Avvitare le viti e le rondelle precedentemente rimosse.

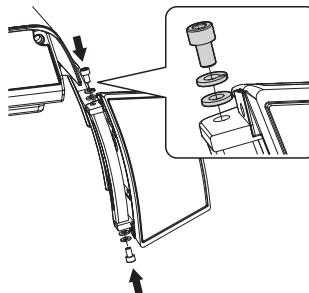


Fig. 24

**! Prestare attenzione durante il fissaggio.
Coppia di serraggio: 6Nm.**

7.8 Collegamento degli illuminatori a LED

Inserire i cavi di alimentazione per almeno 25cm attraverso i pressacavi. Serrare i pressacavi.

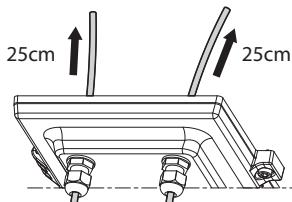


Fig. 25



Per non compromettere la sicurezza e il funzionamento dell'unità non lasciare eccedenza di cavo all'esterno.

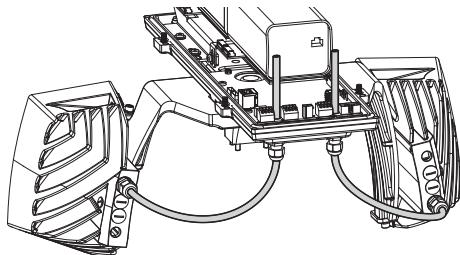


Fig. 26

Collegare i cavi come illustrato in figura.

L'illuminatore sinistro (MASTER) deve essere connesso al connettore J15. L'illuminatore destro (SLAVE) deve essere connesso al connettore J9.

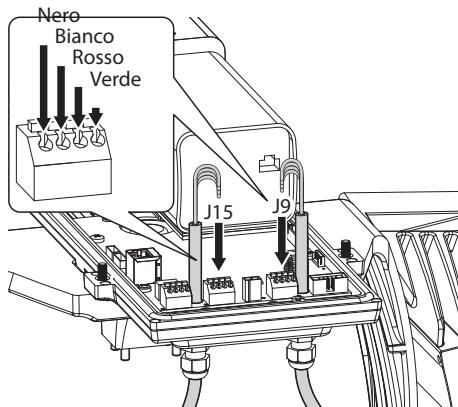


Fig. 27

7.9 Regolazione e modalità di attivazione degli illuminatori a LED

Una volta effettuata la regolazione, l'illuminatore di sinistra (MASTER) sincronizza e controlla l'illuminatore di destra (SLAVE).

L'interruttore crepuscolare rileva la luce ambientale e controlla l'accensione e lo spegnimento degli illuminatori quando la luminosità raggiunge il livello impostato dall'utilizzatore.

Quando gli illuminatori a LED sono attivi la telecamera passa in modalità Notturna tramite l'apposito comando ONVIF.

7.9.1 Descrizione dell'illuminatore a LED

⚠ Per non compromettere la sicurezza e il funzionamento dell'illuminatore non rimuovere la vite trasparente del sensore crepuscolare.

- Sensore crepuscolare:** Rileva il livello di luminosità.
- Cavo:** Alimentazione e controllo.
- Regolatore soglia accensione:** Il potenziometro permette di regolare il livello di sensibilità per l'accensione dell'illuminatore.
- Regolatore potenza infrarossi:** Il potenziometro permette di regolare la potenza dell'illuminatore.

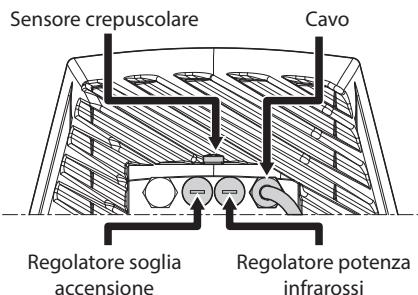


Fig. 28

7.9.2 Regolazione della soglia di accensione degli illuminatori a LED

L'illuminatore destro deve sempre essere impostato a luminosità massima.

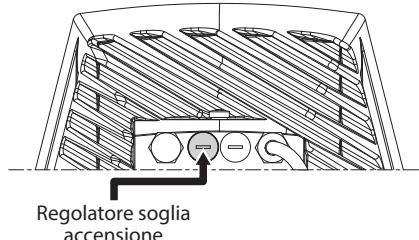


Fig. 29

L'illuminatore ha un sensore crepuscolare integrato che consente l'accensione e lo spegnimento automatico a condizioni luminose prestabilite.

La regolazione del sensore crepuscolare è effettuata in fabbrica ad un livello luminoso prefissato ed idoneo alla maggior parte delle installazioni (circa 50lx). Nel caso si voglia regolare in maniera diversa la soglia di intervento, svitare il tappo in metallo posizionato sul retro dell'illuminatore e provvedere alla regolazione tramite un cacciavite.

Ruotando il trimmer in senso orario la commutazione in modalità notturna è anticipata (ad un valore di luminosità maggiore). Ruotando il trimmer in senso antiorario la commutazione in modalità notturna è ritardata (ad un valore di luminosità inferiore).

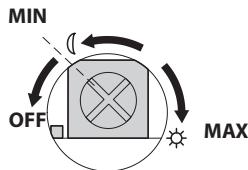


Fig. 30

Attendere le condizioni di luminosità adeguate per l'accensione dell'illuminatore. Ruotare lentamente il trimmer fino all'accensione del LED presente a lato del trimmer. Una volta oltrepassata la soglia di intervento (LED acceso), ruotare leggermente in senso opposto.

! Al termine delle regolazioni accertarsi che il tappo di chiusura sia adeguatamente serrato per garantire la tenuta ermetica del prodotto.

7.9.3 Regolazione della potenza degli illuminatori a LED

L'illuminatore destro deve sempre essere impostato a potenza minima.

L'illuminatore è regolato in fabbrica per erogare la massima potenza. Qualora non servisse illuminare dettagli lontani o se l'immagine risultasse sovraesposta per l'eccessiva luminosità, diminuire la potenza, ottenendo inoltre un risparmio energetico.

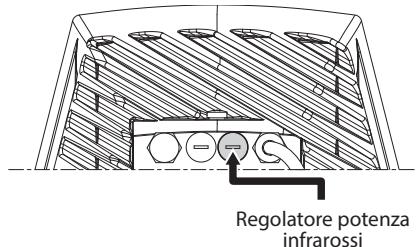


Fig. 31

Svitare il tappo di chiusura ermetica. Ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la potenza degli infrarossi e in senso antiorario per diminuirla.

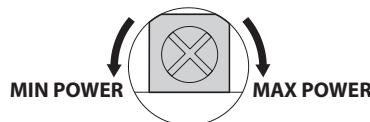


Fig. 32

! Al termine delle regolazioni accertarsi che il tappo di chiusura sia adeguatamente serrato per garantire la tenuta ermetica del prodotto.

8 Accensione

 **Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con componenti sotto tensione.**



Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scollegare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

 **Durante il normale funzionamento la superficie dell'illuminatore può raggiungere temperature elevate. Evitare il contatto diretto e posizionare l'apparecchiatura in luogo non accessibile al personale non autorizzato. Per qualunque operazione di manutenzione spegnere il dispositivo d'illuminazione e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti.**

 **Non sostare nei pressi del dispositivo quando alimentato. Agire sul dispositivo solo in assenza di alimentazione.**

9 Configurazione

9.1 Interfaccia web

i L'unità è configurata per ottenere l'indirizzo IP da un server DHCP.

i Browser supportati: Microsoft Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox.

i Il MAC Address è riportato sull'etichetta presente sulla scheda CPU.

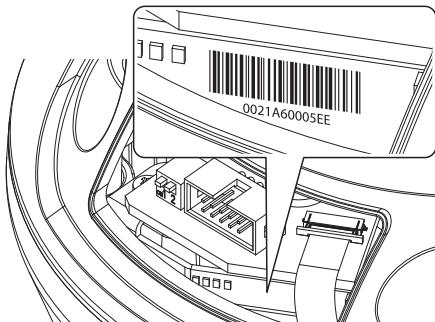


Fig. 33

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

L'indirizzo IP acquisito via DHCP è visibile nel file log del server DHCP.

Se il server DHCP non è disponibile, l'unità si configura automaticamente con un indirizzo IP autogenerato nella sottorete 169.254.0.0/16. Configurare l'indirizzo IP del PC come appartenente alla stessa sottorete (esempio: indirizzo IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0). Se fallisce l'auto-assegnazione il sistema imposta automaticamente l'indirizzo http://192.168.0.100.

Per ricercare l'indirizzo IP del dispositivo usare un VMS compatibile ONVIF, l'applicazione ONVIF Device Manager o un network sniffer (IP scan utility).

Per accedere al brandeggio sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo http://indirizzo_ip e effettuare il login al brandeggio con le credenziali predefinite:

- **Username:** admin
- **Password:** admin

9.1.1 Pagina Home

Se il login viene effettuato con successo, verrà mostrata l'interfaccia di gestione del prodotto.



THE PINNACLE OF PTZ CAMERA TECHNOLOGY






www.uliseradical.com

Fig. 34

9.1.2 Pagina Controlli Utente

Per controllare il dispositivo via browser, selezionare la voce Controlli Utente. Si aprirà una nuova finestra con una tastiera virtuale per inviare i comandi.

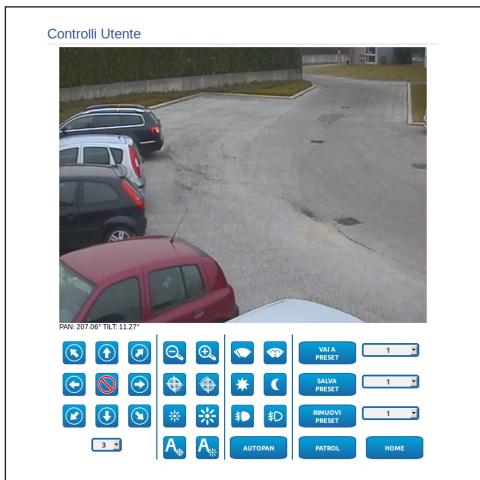


Fig. 35

Nella tastiera virtuale si trovano i seguenti comandi:

- **Selettore velocità:** Permette di selezionare la velocità dei movimenti del brandeggio.



Fig. 36

- **Zoom Wide/Zoom Tele**



Fig. 37

- **Focus near/Focus far/Autofocus**



Fig. 38

- **Iris close/Iris open/Auto iris**



Fig. 39

- **Wiper/Washer**



Fig. 40

- **Day:** Attiva il filtro IR della camera. Se presenti, spegne gli illuminatori a LED.



Fig. 41

- **Night:** Disattiva il filtro IR della camera. Se presenti, accende gli illuminatori a LED.



Fig. 42

9.1.3 Pagina Parametri Dispositivo

Alla voce del menu Parametri Dispositivo è possibile impostare il nome del dispositivo e visualizzare altre informazioni aggiuntive.

Parametri Dispositivo	
Nome Dispositivo	UlisseNetcam
Codice Prodotto	UPT2SVAN00E
N° seriale	113121290001
Indirizzo MAC	00:21:A6:00:07:D8
ID Prodotto	2
Versione Firmware: CPU Board	2.0
Versione Firmware: NET Board	6.0.0
Versione Firmware: MPP Board	6.0.0
Revisione Hardware	0
Major Rev.	0
Minor Rev.	0
Tipo di custodia	0

INVIA
RESET

Fig. 43

9.1.4 Pagina Statistiche Dispositivo

Alla voce del menu Statistiche Dispositivo sono riportate per la sola consultazione tutte le statistiche raccolte durante il funzionamento del dispositivo.

Statistiche Dispositivo	
Gradi Pan	152684
Gradi TIR	13182
Accensioni	361
Ore di lavoro	388
Temperatura a massima custodia (°C)	36
Temperatura a minima custodia (°C)	19
Temperatura a massima scheda PAN (°C)	61
Temperatura a minima scheda PAN (°C)	22
Temperatura a massima scheda CPU (°C)	57
Temperatura a minima scheda CPU (°C)	22
Temperatura a massima scheda NET (°C)	50
Temperatura a minima scheda NET (°C)	20

Fig. 44

9.1.5 Pagina Configurazione Rete

Alla voce del menu Rete è possibile cambiare l'impostazione di rete del brandeggio. È possibile decidere se il dispositivo debba avere un indirizzo assegnato staticamente, dinamicamente con DHCP o autogenerato. Il dispositivo supporta il protocollo Internet Protocol (IP) in versione 4.

i Con indirizzo autogenerato il dispositivo provvederà automaticamente ad assegnarsi un indirizzo nel range 169.254.0.0/16.

Nella stessa pagina è possibile configurare 2 DNS e decidere quali meccanismi debbano essere attivi per identificare automaticamente i dispositivi nella rete locale.

Configurazione Rete	
Versione IP	IPv4
Tipo indirizzo	STATICO
Indirizzo IP (IPv4)	192.168.103.121
Subnet Mask (IPv4)	255.255.255.0
Gateway (IPv4)	192.168.103.1
Ricerca automatica DNS	DISABILITATO
Server DNS preferito	8.8.4.4
Server DNS alternativo	8.8.8.8
Date & Time	2013-05-27 14:42:16 UTC
Server NTP	DISABILITATO
PC Sync	ATTIVO
UPnP	ATTIVO
Zeroconf	ATTIVO
Multicast discovery	ATTIVO
WS discovery	ATTIVO

INVIA
RESET

Fig. 45

Server NTP: È possibile inoltre specificare se il dispositivo debba sincronizzarsi con un server NTP (Network Time Protocol) esterno.

- **DISABILITATO:** Selezionare questa opzione se non si desidera sincronizzare data e ora del dispositivo.
- **DHCP:** Selezionare questa opzione nel caso si desideri sincronizzare data e ora del dispositivo con quelle di un server NTP (Network Time Protocol) indicato dal server DHCP.
- **STATICO:** Selezionare questa opzione nel caso si desideri sincronizzare data e ora del dispositivo con quelle del server NTP specificato dall'indirizzo statico.

(i) Per un corretto funzionamento del dispositivo è necessario sincronizzarlo con il software VMS utilizzando un server NTP.

9.1.6 Pagina Configurazione Utenti

Alla voce del menu Configurazione Utenti è possibile amministrare gli utenti che possono accedere al dispositivo. Gli utenti di tipo Administrator possono accedere alla configurazione completa del dispositivo. Gli utenti di tipo Operator, User e Anonymous hanno accesso limitato alle pagine di gestione.



Fig. 46

(i) Il dispositivo può essere configurato solo da utenti con privilegi di amministratore.

9.1.7 Pagina Parametri Movimento

Alla voce del menu Parametri Movimento è possibile controllare via web tutti i parametri del brandeggio.

- **Offset Pan:** Il brandeggio ha una posizione di 0° definita meccanicamente. La funzione Offset Pan permette di definire via software una diversa posizione di 0°.
- **Velocità Massima:** Imposta la velocità manuale massima.
- **Velocità con Zoom:** Tale parametro, se abilitato, riduce automaticamente la velocità di Pan e Tilt in funzione del fattore di Zoom.
- **Fattore di Tilt:** Imposta il fattore di riduzione della velocità manuale dell'asse tilt.
- **Limiti Pan:** Abilita i limiti del Pan.
- **Pan Inizio:** Imposta il limite iniziale del Pan.
- **Pan Fine:** Imposta il limite finale del Pan.
- **Tilt Inizio:** Imposta il limite iniziale del Tilt.
- **Tilt Fine:** Imposta il limite finale del Tilt.

Fig. 47

9.1.7.1 Pagina Autopan

Alla voce del menu Autopan è possibile specificare il preset di inizio e di fine dell'autopan.

The screenshot shows a configuration page for 'Autopan'. It has two input fields: 'Preset Iniziale (1 > 250)' containing '1' and 'Preset finale (2 > 250)' containing '2'. Below the fields are two buttons: 'INVIA' and 'RESET'.

Fig. 48

9.1.7.2 Pagina Patrol

Alla voce del menu Patrol è possibile specificare il preset di inizio e di fine del patrol. È inoltre possibile specificare se la scansione dei preset debba avvenire in modo casuale o meno.

The screenshot shows a configuration page for 'Patrol'. It has three input fields: 'Preset Iniziale (1 > 250)' containing '1', 'Preset finale (2 > 250)' containing '250', and 'Modalità Random' containing 'DISABILITATO'. Below the fields are two buttons: 'INVIA' and 'RESET'.

Fig. 49

9.1.7.3 Pagina Richiamo Movimenti

Alla voce del menu Richiamo Movimenti è possibile specificare un intervallo di tempo di inattività terminato il quale il brandeggio provvederà ad eseguire una delle seguenti funzioni: ritorno alla posizione Home, avvio dell'autopan o avvio del patrol.

The screenshot shows a configuration page for 'Richiamo Movimenti'. It has two input fields: 'Tipo' containing 'NONE' and 'Timeout (20 > 240)' containing '60'. Below the fields are two buttons: 'INVIA' and 'RESET'.

Fig. 50

9.1.8 Pagina Parametri Preset

Alla voce del menu Parametri Preset sono configurabili alcuni parametri relativi ai preset:

- **Velocità Scan:** La velocità in gradi al secondo con cui viene raggiunto un preset su richiesta esplicita dell'operatore.
- **Tipo Di Rampa:** Permette di selezionare le accelerazioni del brandeggio.
- **Velocità Movimenti Default:** La velocità usata nelle operazioni di autopan e patrol.
- **Imponi Velocità di Default:** La velocità di default verrà impostata anche come velocità di scan per tutti i preset.
- **Pausa Default:** Il tempo in secondi di permanenza di default in ogni preset.
- **Imponi Pausa di Default:** La pausa di default verrà impostata per tutti i preset.

The screenshot shows a configuration page for 'Parametri Preset'. It contains several input fields:

- 'Velocità Scan (*s) [0.02 > 40.00]' with value '20.00'
- 'Tipo di Rampa' with value '1'
- 'Velocità Movimenti Default (*s) [0.02 > 40.00]' with value '20.00'
- 'Imponi velocità di default' with value 'NO'
- 'Pausa Default (s) [0 > 240]' with value '5'
- 'Imponi pausa di default' with value 'NO'

 Below the fields are two buttons: 'INVIA' and 'RESET'.

Fig. 51

9.1.9 Pagina Parametri Preset (Avanzato)

Nella sezione Parametri Preset (Avanzato) è possibile personalizzare i valori di velocità e pausa per ciascun preset, oltre che ad abilitare/disabilitare i preset stessi.

The screenshot shows a configuration page for 'Parametri Preset (Avanzato)'. It has several input fields for Preset ID 1:

- 'Preset ID' with value '1'
- 'Attivo' with value 'SI'
- 'Pan' with value '0.00°'
- 'Tilt' with value '0.00°'
- 'Zoom' with value '4095'
- 'Velocità Movimenti [0.02 > 40.00]' with value '20.00'
- 'Pausa [0 > 240]' with value '5'

 Below the fields are two buttons: 'INVIA' and 'RESET'.

Fig. 52

9.1.10 Pagina I/O Digitali

Alla voce del menu I/O Digitali è possibile configurare i canali digitali presenti nel dispositivo. Segue una breve descrizione dei parametri configurabili per ciascun ingresso digitale.

- **ID Allarme:** Campo utilizzato per selezionare l'ingresso digitale desiderato.
- **Tipo:** Indica lo stato di default dell'ingresso digitale.
- **Azione:** A ciascun ingresso può essere associata un'azione. L'azione viene attivata nel momento in cui il contatto passa in uno stato diverso da quello di default. Di seguito sono elencate le azioni disponibili:
 - **NONE:** Nessuna azione.
 - **SCAN:** Posiziona il brandeggio sul preset selezionato.
 - **PATROL:** Attiva il PATROL.
 - **AUTOPAN:** Attiva l'AUTOPAN.
 - **WIPER:** Attiva il Wiper.
 - **WASHER:** Attiva la sequenza di lavaggio del vetro.
 - **RELE' 1:** Attiva il Relè 1.
 - **RELE' 2:** Attiva il Relè 2.
 - **IR FILT:** Disattiva il Filtro IR della camera. Se presenti, accende gli illuminatori a LED.

Per un controllo del corretto funzionamento degli allarmi, nella pagina web è presente un pallino. Il pallino sarà verde in condizioni normali e rosso quando viene rilevato un allarme.

ID Allarme	1
Tipo	NORMALMENTE APERTO
Azione	NONE

INVIA
RESET

Fig. 53

9.1.11 Pagina Washer

Alla voce del menu Impianto di lavaggio è possibile configurare le funzionalità del sistema di lavaggio del dispositivo.

Preset legge [1 > 200]	1
Ritardo attivazione tergi [0 > 240]	5
Durata lavaggio [0 > 240]	5
Ritardo disattivazione tergi [0 > 240]	5

INVIA
RESET

Fig. 54

9.1.12 Pagina Parametri Telecamera

I parametri della camera IP che sono stato impostato al primo avvio sono modificabili alla voce del menu Parametri Camera. Alla voce del menu Parametri Camera è possibile inoltre specificare il fattore di zoom e la precisione della posizione dello zoom. In questa sezione è possibile anche visualizzare i dati relativi ai diversi profili ONVIF esportati dalla camera.

Alla voce del menu Lenti è possibile selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Motorizzate:** Controllo da brandeggio.
- **Integrate:** Controllo da telecamera.
- **Fisse:** Non controllabili.

Nel caso di lenti motorizzate sarà possibile impostare la connessione (a filo comune o a polarità inversa) e la polarità di rotazione dello Zoom, del Focus e dell'Iris.

Fig. 55

Per modificare le impostazioni della telecamera selezionare il pulsante VTTunnel (9.1.13 Pagina Strumenti, pagina 29).

9.1.13 Pagina Strumenti

Alla voce del menu Strumenti è possibile reimpostare i valori predefiniti per tutta la configurazione del dispositivo o solo per alcune sezioni specifiche.

In questa sezione è inoltre possibile:

- Aggiornare il firmware del dispositivo.
- Riavviare il dispositivo.
- Scaricare l'applicativo VTTunnel per abilitare la connessione con la camera IP indispensabile per accedere alla pagina web della stessa.
- Accedere alle pagine web della telecamera.

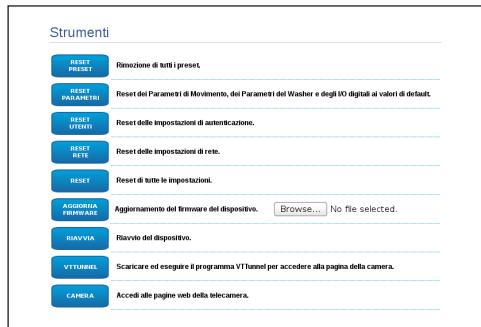


Fig. 56

9.1.14 Factory Default

⚠ Se la password di accesso non è più disponibile, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica tramite un tasto di Reset, situato all'interno del prodotto.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica relative alla rete, all'accesso utenti e alla configurazione della camera seguire la procedura:

- Alimentare l'unità.
- Aprire lo sportellino dei DIP-switch.
- Localizzare il DIP-switch 4 (01). Portare lo switch 1 verso il basso, valore 1 (ON).
- Attendere lo spegnimento temporaneo dei LED (02).
- Riportare lo switch 1 verso l'alto, valore 0 (OFF).
- Chiudere lo sportellino dei connettori.

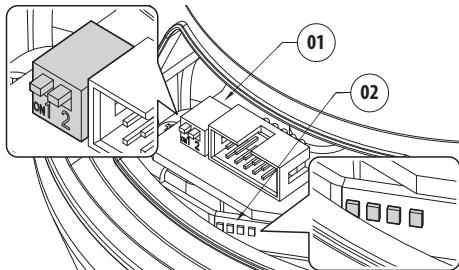


Fig. 57

9.2 VTTunnel

i L'applicativo funziona solo con Java™. Se Java™ non è stato precedentemente installato scaricare l'ultima versione dal sito www.java.com.

i L'applicativo può collegarsi solo alla prima interfaccia di rete attiva. Lasciare connesso solo il cavo di rete collegato al brandeggio.

i L'esecuzione dell'applicativo richiede i privilegi di amministrazione del computer. Potrebbe apparire a monitor il messaggio You have to execute Javaw as administrator. In questo caso sarà necessario modificare le proprietà di esecuzione del file javaw.exe situato nella cartella di installazione di Java.

Per potersi connettere all'interfaccia web della telecamera è necessario utilizzare l'applicativo VTTunnel, avviabile dalla voce di menu Strumenti.

All'avvio dell'applicativo verrà mostrato un elenco di dispositivi collegati in rete. Per collegarsi alla camera è necessario selezionare il brandeggio desiderato e premere il tasto Connect.

Una volta stabilita la connessione, la pagina web della telecamera IP sarà raggiungibile all'indirizzo 192.0.0.64.

Terminate le operazioni sulla telecamera, si potrà chiudere la connessione premendo il tasto Disconnect. È possibile collegarsi ad una sola telecamera alla volta, quindi è necessario disconnettersi dal brandeggio prima di poter operare su un'altra unità di posizionamento.

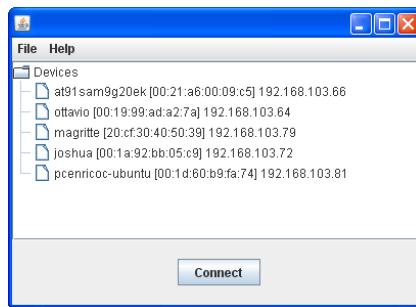


Fig. 58

i Se durante la configurazione della telecamera vengono modificati i parametri di streaming video è necessario riavviare il brandeggio.

10 Accessori



Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

10.1 Impianto di lavaggio

Il brandeggio può essere dotato di una pompa esterna che fornisce acqua per la pulizia del vetro.

Quando si invia il comando il brandeggio si posiziona con la finestra di fronte all'ugello (9.1.2 Pagina Controlli Utente, pagina 24). Vengono attivati la pompa ed il tergilicristallo per un tempo determinato. Alla fine della procedura il brandeggio ritorna nella posizione iniziale.

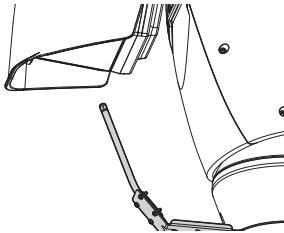


Fig. 59

10.1.1 Collegamento dell'impianto di lavaggio



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm^2 (26AWG).



Tutti i cavi di segnale devono essere raggruppati con una fascetta.

COLLEGAMENTO DELL'IMPIANTO DI LAVAGGIO

Morsetti	Descrizione
O1-C1	Contatto pulito per attivazione dell'impianto di lavaggio.

Tab. 5

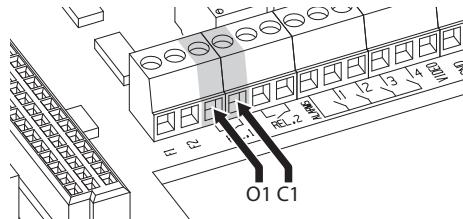


Fig. 60

10.2 Supporto da parete

Supporto per montaggio a parete con passaggio interno cavi.

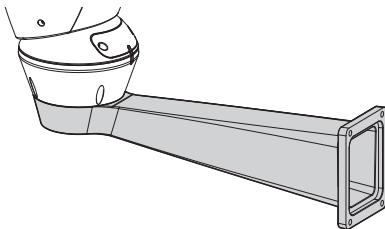


Fig. 61

10.3 Supporto da parapetto

Supporto per montaggio a parapetto con passaggio interno cavi.

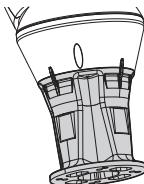


Fig. 62

10.4 Alimentatore con controllo degli illuminatori

Scatola stagna con alimentatore e controllo degli illuminatori.

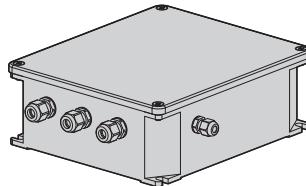


Fig. 63 Versione della scatola standard.

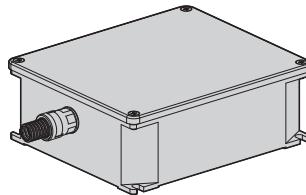


Fig. 64 Versione della scatola certificata UL.



Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (7.4.3 Collegamento degli ingressi di allarme, dell'interruttore crepuscolare e dei relè, pagina 17).

11 Manutenzione



La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato ad intervenire su circuiti elettrici.

11.1 Sostituzione dei fusibili



Eseguire la manutenzione in assenza di alimentazione e con il dispositivo di sezionamento aperto.

In caso di necessità sostituire il fusibile illustrato in figura (7.3 Descrizione della scheda connettori, pagina 14).

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI		
Tensione	Fusibile F1	Fusibile F2
24Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 8A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 6

12 Pulizia

12.1 Pulizia del vetro e delle parti in plastica



Evitare alcool etilico, solventi, idrocarburi idrogenati, acidi forti e alcali. L'utilizzo di detti prodotti danneggia in modo irreparabile la superficie trattata.

Si consiglia di utilizzare un panno morbido con saponi neutri diluiti con acqua o prodotti specifici per la pulizia delle lenti degli occhiali.

13 Smaltimento dei rifiuti



Questo simbolo e il sistema di riciclaggio sono validi solo nei paesi dell'EU e non trovano applicazione in altri paesi del mondo.

Il vostro prodotto è costruito con materiali e componenti di alta qualità, che sono riutilizzabili o riciclabili.

Prodotti elettrici ed elettronici che riportano questo simbolo, alla fine dell'uso, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio in un Centro di raccolta o in un'Ecostazione.

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici.

14 Risoluzione dei problemi



Per qualunque problematica non descritta o se i problemi elencati in seguito dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.

PROBLEMA	Il prodotto non si accende.
CAUSA	Errato cablaggio, rottura dei fusibili.
SOLUZIONE	Verificare la corretta esecuzione delle connessioni. Verificare la continuità dei fusibili e, in caso di guasto, sostituirli con i modelli indicati.
PROBLEMA	Durante l'accensione il brandeggio rimane bloccato.
CAUSA	La temperatura ambiente è molto bassa.
SOLUZIONE	Attendere il termine della procedura di preriscaldamento.

15 Dati tecnici

15.1 Generale

- Costruzione in pressofusione di alluminio e tecnopoliomeri
- Verniciatura a polveri di epossipoliestere, colore RAL9002
- Top mount (OTT)
- Trasmissione per mezzo di cinghia dentata
- Slip-ring
- Finecorsa elettronici
- Assenza di gioco meccanico
- Sensori ottici per feedback su posizionamento assoluto
- Tergicristallo integrato
- Telecamera ed ottica preinstallate

15.2 Meccanica

- Pressacavi: 3xM16
- Rotazione orizzontale: 360°, rotazione continua
- Zoom 18x:

 - Rotazione verticale: da -40° fino a +90°
 - Velocità orizzontale (variabile): da 0.02°/s fino a 100°/s (da 0.02°/s fino a 40°/s, con illuminatori a LED)
 - Velocità verticale (variabile): da 0.02°/s fino a 50°/s (da 0.02°/s fino a 30°/s, con illuminatori a LED)

- Zoom 33x:
 - Rotazione verticale: da +45° fino a -20°
 - Velocità orizzontale (variabile): da 0.02°/s fino a 20°/s
 - Velocità verticale (variabile): da 0.02°/s fino a 20°/s
- Dimensioni utili interne: vedi disegni
- Accuratezza del richiamo delle posizioni di preset: 0.02°
- Peso unitario: 17kg (18x), 30kg (33x)

15.3 Elettrico

Tensione di alimentazione/Corrente assorbita:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A (8A con illuminatori a LED), 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz

Potenza assorbita:

- 100W
- 150-190W max con illuminatori a LED in 24Vac
- 28.5W (18x), 24W (33x), brandeggio fermo, riscaldamento spento

Alimentazione telecamere: 12Vdc (800mA)

4 ingressi di allarme autoalimentati

2 contatti puliti: 30Vdc max oppure 30Vac, @ 1A

15.4 Comunicazioni

Connettore: RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

Protocollo: ONVIF, Profilo S (TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS, RTSP, RTCP, RTP)

- Protocollo: ONVIF, Profilo S
- Configurazione del dispositivo: TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP

15.5 Telecamere

Day/Night Full HD, 60fps, sensore CMOS 1/1.9"

Pixels Effettivi: 2.38 Megapixel

Illuminazione Minima zoom 18x, colore (ICR-OFF):

- 0.08lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Illuminazione Minima zoom 18x, B/W (ICR-ON):

- 0.06lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Illuminazione Minima zoom 33x, colore (ICR-OFF):

- 0.1lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Illuminazione Minima zoom 33x, B/W (ICR-ON):

- 0.07lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Zoom 18x:

- Campo visivo orizzontale: 40.6° (wide end) a 2.4° (tele end)
- Campo visivo verticale: 30.8° (wide end) a 1.8° (tele end)

Zoom 33x:

- Campo visivo orizzontale: 23.42° (wide end) a 0.74° (tele end)
- Campo visivo verticale: 17.74° (wide end) a 0.55° (tele end)

S/N Ratio: più di 50 dB

WDR (wide dynamic range): 90dB

Velocità dell'otturatore: 1/1 a 1/10,000 s

Controllo Esposizione: Compensazione Esposizione, AGC, Velocità dell'otturatore, Iris

Bilanciamento del bianco: ATW, ATW PRO, Lampada fluorescente, Lampada al Mercurio, Lampade ai vapori di sodio, Lampade ad alogenuri metallici, LED bianco, Open Push WB, Manuale

Wide-D: View-DR

Correzione Toni: Miglioramento immagine

Riduzione disturbo: XDNR

15.6 Ottiche

Zoom 18x, 8.6-154mm, F2.5

Zoom 33x, 15.2-500mm, F3.0 (Sistema di compensazione termica e filtro anti riverbero -Visible Cut Filter)

15.7 Ambiente

Interno/Esterno

Temperatura di esercizio

- Funzionamento continuo: da -40°C fino a +60°C
- Funzionamento non continuo (temperatura massima assoluta per brevi periodi): +65°C
- Cold start (ottiche 18x): -40°C
- Cold start (ottiche 33x): -30°C

Immunità agli impulsi: fino a 2kV tra linea e linea, fino a 4kV tra linea e terra (Classe 4)

Umidità relativa: da 10% fino a 95% (senza condensa)

15.8 Certificazioni

Sicurezza elettrica (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Compatibilità elettromagnetica (CE): EN50130-4, EN61000-6-4, EN55022 (Classe A), FCC Part 15 (Classe A)

Installazione all'esterno (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sicurezza fotobiologica (CE): EN62471 (illuminatori a LED)

Grado di protezione IP: EN60529, IP66

Resistenza alla nebbia salina: EN50130-5, EN60068-2-52

Certificazione UL (escluse versioni con ottiche 33x) : cULus Listed (TYPE 4X)

Certificazione EAC

16 Disegni tecnici



Le dimensioni dei disegni sono espresse in millimetri.

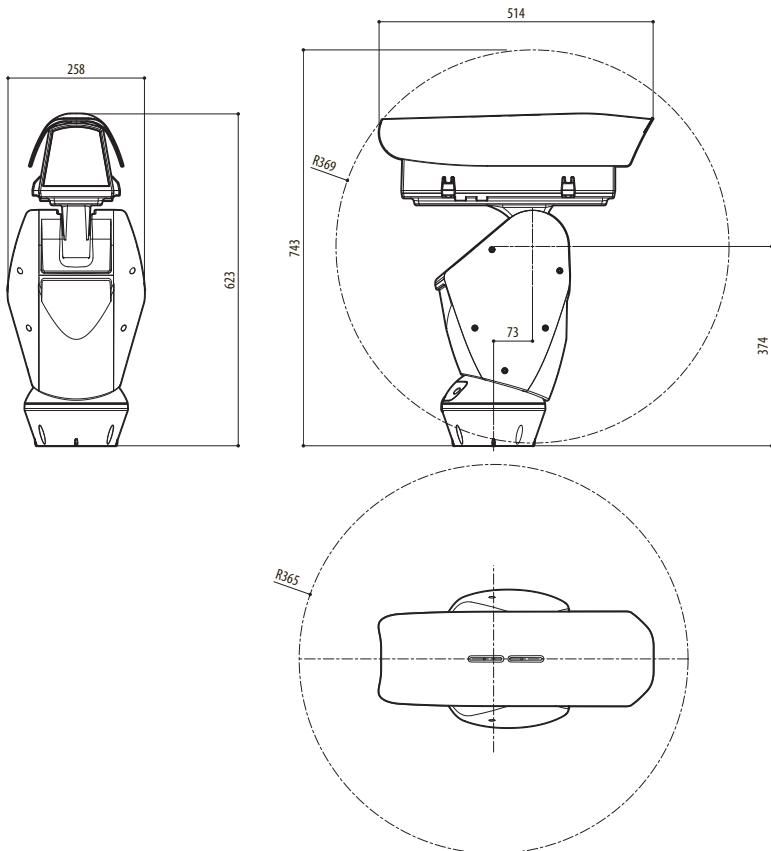


Fig. 65 ULYSSE RADICAL, Zoom 18x.

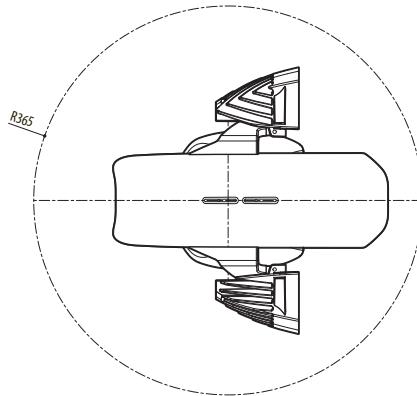
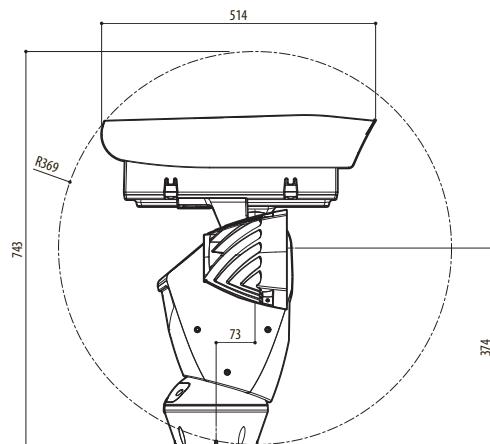
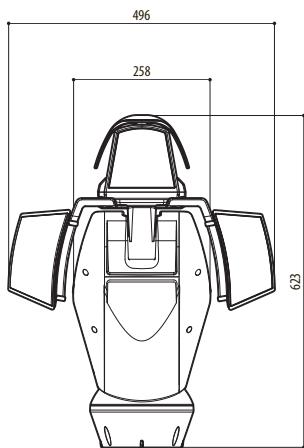


Fig. 66 ULYSSE RADICAL, Zoom 18x, versione con predisposizione per il montaggio di due illuminatori a LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Quebec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



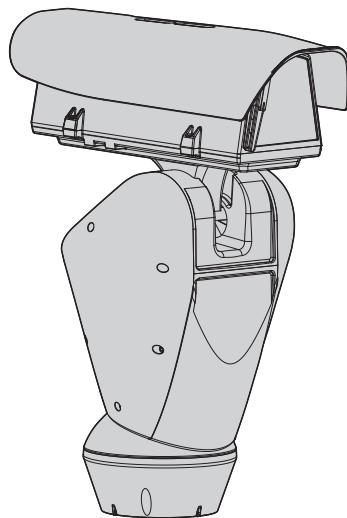
www.videotec.com

MNVCPKPLUS_1625_IT



ULISSE RADICAL

Unité PTZ avec caméra et objectif intégrés



Sommaire

1 À propos de ce mode d'emploi	5	Manuel d'instructions - Français - FR
1.1 Conventions typographiques	5	
2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce	5	
3 Normes de sécurité.....	5	
4 Identification.....	8	
4.1 Description et désignation du produit	8	
4.2 Marquage du produit.....	8	
4.2.1 Contrôle du marquage	8	
5 Versions	9	
5.1 Projecteurs à LED	9	
6 Préparation du produit en vue de l'utilisation.....	9	
6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation	9	
6.2 Déballage.....	10	
6.2.1 Retrait de l'emballage de protection.....	10	
6.2.1.1 Ouverture du caisson	10	
6.2.1.2 Extraction de l'emballage de protection.....	10	
6.3 Contenu.....	11	
6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage.....	11	
6.5 Opérations à effectuer avant l'installation.....	11	
6.5.1 Fixation du support	11	
6.5.2 Passage des câbles.....	11	
7 Installation	12	
7.1 Connexion des câbles à la base	12	
7.2 Fixage de la base au support	13	
7.3 Description de la carte de connexion	13	
7.4 Connexion de la ligne d'alimentation	14	
7.4.1 Connexion de la ligne d'alimentation en 24Vac.....	15	
7.4.2 Raccordement de la ligne d'alimentation en 120Vac et 230Vac	15	
7.4.3 Branchement des entrées d'alarme, de l'interrupteur crépusculaire et des relais.....	16	
7.5 Branchement du câble de réseau Ethernet.....	16	
7.6 Fixation du corps supérieur	17	
7.7 Montage des projecteurs à LED	18	
7.7.1 Montage de l'étrier.....	18	
7.7.2 Montage du projecteur sur l'étrier	18	
7.8 Branchement des projecteur à LED.....	19	
7.9 Réglage et modalité d'activation des projecteurs à LED.....	19	
7.9.1 Description du projecteur à LED.....	19	
7.9.2 Réglage du seuil d'allumage des projecteurs à LED	20	
7.9.3 Réglage de la puissance des projecteurs à LED.....	20	
8 Allumage	21	
9 Configuration	22	

9.1 Interface web	22
9.1.1 Page Home.....	22
9.1.2 Page Contrôles Utilisateur.....	23
9.1.3 Page Paramètres Dispositif	24
9.1.4 Page Statistiques Dispositif.....	24
9.1.5 Page Configuration Réseau.....	24
9.1.6 Page Configuration Utilisateurs	25
9.1.7 Page Paramètres Mouvement.....	25
9.1.7.1 Page Autopan.....	26
9.1.7.2 Page Patrol	26
9.1.7.3 Page Rappel Mouvements	26
9.1.8 Page Paramètres Preset	26
9.1.9 Page Paramètres Preset (Avancé)	26
9.1.10 Page I/O Digitaux	27
9.1.11 Page Washer	27
9.1.12 Page Paramètres Caméra	28
9.1.13 Page Instruments	28
9.1.14 Factory Default.....	29
9.2 VTTunnel.....	29
10 Accessoires.....	30
10.1 Système de lavage	30
10.1.1 Branchement du système de lavage.....	30
10.2 Support fixation murale.....	31
10.3 Support fixation sol	31
10.4 Alimentateur avec contrôle des projecteurs.....	31
11 Entretien.....	32
11.1 Remplacement des fusibles.....	32
12 Nettoyage.....	32
12.1 Entretiens de la vitre et des parties en plastique.....	32
13 Élimination des déchets	32
14 Dépannage.....	32
15 Données techniques.....	33
15.1 Généralités.....	33
15.2 Mécanique	33
15.3 Électrique	33
15.4 Communications	33
15.5 Caméra	34
15.6 Optiques	34
15.7 Environnement	34
15.8 Certifications	34
16 Dessins techniques.....	35

1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser cette unité, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

1.1 Conventions typographiques



DANGER!

Risque élevé.

Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.



DANGER!

Surface à température élevée.

Evitez le contact. La température des surfaces est élevée et leur contact peut provoquer des blessures corporelles.



DANGER!

Danger mécanique.

Risque d'écrasement ou de cisaillement.



ATTENTION!

Risque moyen.

Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.



REMARQUE

Description des caractéristiques du système.

Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

3 Normes de sécurité



ATTENTION! Le circuit électrique auquel l'unité est reliée doit être équipé d'un interrupteur de protection bipolaire automatique de 20A max. Cet interrupteur doit être de type Listed. La distance minimale entre les contacts de l'interrupteur de protection doit être de 3mm. L'interrupteur doit être équipé de protection contre le courant de défaut vers la terre (différentiel) et le surintensité (magnétothermique).



ATTENTION! Parties mobiles dangereuses. Ne pas approcher les doigts ou d'autres parties du corps.



ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.



ATTENTION! Pour assurer la protection contre le risque d'incendie, remplacer les fusibles avec le même type et valeur. Les fusibles doivent être remplacés uniquement par un personnel qualifié.



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm^2 (26AWG).

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit de modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle-là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Marquage du produit, page 9).
- La catégorie d'installation (ou catégorie de surtension) spécifie les niveaux de la tension de secteur correspondant à l'appareil. La catégorie dépend du lieu d'installation et du dispositif de protection contre les surtensions installé. En cas d'environnement industriel directement connecté aux circuits de dérivation du système d'alimentation, l'équipement est classé dans la catégorie d'installation III. Dans ce cas, un déclassement à la catégorie II est nécessaire. Peut être obtenu au moyen d'un transformateur d'isolation avec blindage électrostatique entre le primaire et le secondaire ou en utilisant des dispositifs de protection contre les surtensions (SPD), UL listed, entre la phase et le neutre et entre le neutre et la terre. Les dispositifs SPD UL cités doivent être prévus pour limiter les surtensions transitoires en mode répétitif et pour les conditions nominales de fonctionnement suivantes: Type 2 (dispositifs SPD reliés en permanence au côté charge du côté du dispositif de protection contre les surintensités) ; courant nominal de décharge (I_{n}) 20kA min. Exemples d'utilisation possible : FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN spécifiés pour 120Vac/240Vca, (I_{n} =20kA). La distance maximale entre installation et réduction est de 5m.
- Cet appareil est conçu pour être fixé et relié de manière permanente sur un bâtiment ou une structure adéquate. L'appareil doit être fixé et relié de manière permanente avant d'effectuer toute opération.
- Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.
- L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.
- La borne de terre disponible dans le produit doit être connecté en permanence à la terre.
- Raccorder le système à une source d'alimentation conforme à celle figurant sur l'étiquette de marquage du produit. Avant de procéder à l'installation, vérifier que la ligne électrique est sectionnée. La tension d'alimentation doit être comprise dans les limites ($\pm 10\%$).
- Alimenter le dispositif avec une source isolée de type SELV, 24Vac, 8A dérivée d'un transformateur à double isolation UL Listed, opportunément protégé à la sortie.
- L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement.
- Appliquer l'étiquette Parties mobiles dangereuses près de l'unité. (Fig. 3, page 10).
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- Pour raccorder la ligne d'alimentation utiliser le boîtier de connexion spécifique (UPTJBUL). Pour plus d'informations, se référer au manuel d'utilisation et d'installation du produit.

- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants ou de personnes non autorisées.
- L'entretien du dispositif doit uniquement être effectué par un personnel qualifié. Durant les opérations d'entretien, l'opérateur est exposé au risque d'électrocution ou autres.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant. Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.
- Avant de brancher tous les câbles de signalisation, vérifier que l'unité est correctement branché à la terre.
- En cas de transfert du dispositif de l'installation, toujours débrancher le câble de terre en dernier.
- Adopter les précautions utiles pour éviter d'endommager l'appareil à la suite de décharges électrostatiques.
- L'unité a été réalisée pour un branchement avec câble tri-polaire. Se conformer aux indications fournies dans ce manuel pour un branchement correct du circuit de terre.
- Manipuler avec soin l'unité, toute sollicitation mécanique importante risque de l'endommager.
- Accorder une attention particulière aux distances d'isolement entre la ligne d'alimentation et tous les autres câbles, dispositifs de protection contre la foudre compris.
- En cas de transport du dispositif, faire preuve d'une attention extrême. Tout arrêt brusque, dénivellations et chocs violents risque de l'endommager et d'entraîner des blessures.

4 Identification

4.1 Description et désignation du produit

ULISSE RADICAL est le premier système PTZ Full HD réseau de Videotec prêt à l'emploi qui intègre des combinaisons exceptionnelles de caméra et objectif préconfigurés, Full HD, 1080p, 60fps et capteur de 1/2" pour vidéos de qualité broadcast nuit et jour de vastes zones externes.

Pour ses caractéristiques de précision, de fiabilité et de robustesse, cette caméra PTZ est la solution idéale pour le contrôle vidéo de vastes zones externes, comme: la surveillance des frontières, la surveillance portuaire, les surveillances des périmètres de longue distance, le contrôle de la circulation et des autoroutes, des installations militaires.

4.2 Marquage du produit



Les tourelles portent un étiquette conforme au marquage CE.

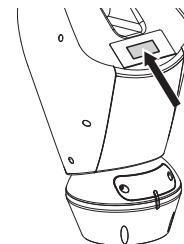


Fig. 1

L'étiquette indique:

- Code d'identification du modèle (Code barres Extended 3/9).
- Tension d'alimentation (Volt).
- Fréquence (Hertz).
- Courant absorbé (Ampères).
- Étanchéité (IP).
- Numéro de série.

4.2.1 Contrôle du marquage

Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage.

Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.

5 Versions

5.1 Projecteurs à LED

! La version avec projecteurs à LED peut être alimentée uniquement en 24Vac.

La tourelle peut être munie d'un support pour l'utilisation de 2 projecteurs à LED VIDEOTEC pour vision nocturne (projecteurs à prévoir en plus).

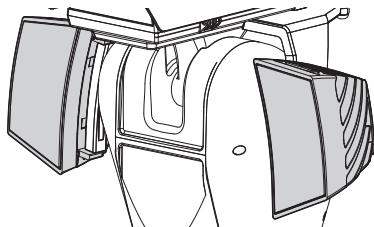


Fig. 2

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (7.7 Montage des projecteurs à LED, page 19).

6 Préparation du produit en vue de l'utilisation

! Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

! L'unité ne doit être ni démontée ni altérée. Les seules exceptions concernent les opérations de montage et d'entretien prévues dans ce manuel.

6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation

! L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.



Fig. 3

6.2 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

- (i)** Déballer le toit pare-soleil du dispositif en ayant soin de ne pas endommager le caisson.

6.2.1 Retrait de l'emballage de protection

Avant d'installer le dispositif, il faut enlever l'emballage de protection.

6.2.1.1 Ouverture du caisson

- !** Après avoir enlevé la partie supérieure du caisson l'accompagner jusqu'à ce que le câble d'ancrage soit tendu. Ne laisser pas tomber la partie supérieure du caisson, le poids pourrait casser le câble.

Pour ouvrir le caisson, dévisser les vis placées sur les côtés et soulever le corps supérieur.

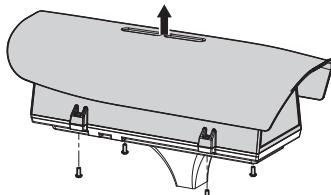


Fig. 4

- (i)** Au terme des opérations d'installation et de câblage, refermer le produit.

6.2.1.2 Extraction de l'emballage de protection

Après avoir ouvert le caisson, extraire l'emballage de protection.

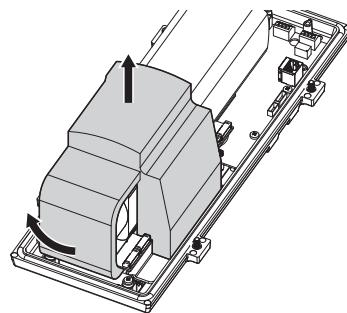


Fig. 5

6.3 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Unité de positionnement
- Base d'alimentation
- Emballage des accessoires:
 - Adaptateur série
 - Rallonge série
 - Clés Allen
 - Étiquette
 - Colliers
 - Gaine en silicone
 - Joints de réduction pour presse-étoupes
 - Manuel d'instructions
 - Vis
- Étrier pour la fixation des projecteur à LED (présent dans les versions avec projecteurs à LED)
- Double toit

6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

6.5 Opérations à effectuer avant l'installation

6.5.1 Fixation du support

Plusieurs types de supports sont disponibles (10 Accessoires, page 31). Choisir le support convenable à l'installation et suivre toutes les instructions dans le chapitre suggéré.

⚠ Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Le système de fixation doit être tout de même être en mesure de supporter au moins 4 fois le poids de tout l'appareil, y compris la tourelle, les objectifs et les caméras.

⚠ L'appareil doit être monté en position verticale. Tout autre position compromettrait le bon fonctionnement du système.

⚠ Il est impératif de ne pas monter la tête en bas.

6.5.2 Passage des câbles

⚠ Les câbles de connexion ne doivent pas être accessibles de l'extérieur. Les câbles doivent être fixés au support pour éviter que le poids excessif n'entraîne leur sortie accidentelle.

⚠ Les câbles utilisés doivent être conformes au type d'installation.

Passer les câbles à l'intérieur du support jusqu'à ce qu'ils dépassent d'environ 50cm.

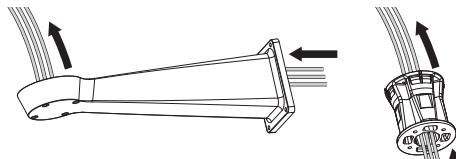


Fig. 6

7 Installation

Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils inadéquats peut comporter des risques sérieux pour les appareils et la sécurité du personnel.

Ne pas modifier les câblages du produit.
La non observation de cette indication peut entraîner des risques graves pour la sécurité du personnel de l'installation et annuler la garantie.

i En cas d'utilisation du kit de lavage du vitre, le support pour la buse doit être installé avant le positionnement de la tourelle et des câblages. Pour plus d'informations, se référer au manuel du kit correspondant.

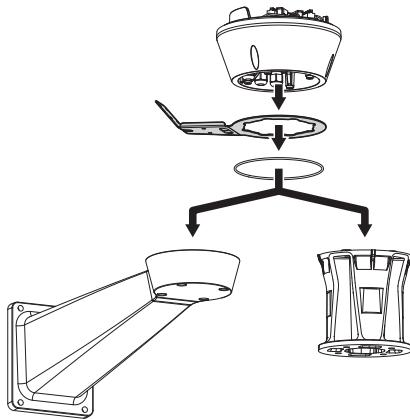


Fig. 7

7.1 Connexion des câbles à la base

Passer les câbles dans les presse-câbles en maintenant la base à environ 20cm du support. Serrer les presse-étoupes. Les presse-étoupes sont adaptés pour câbles avec un diamètre compris entre 5mm et 10mm.

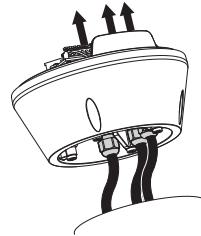


Fig. 8

⚠ Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 5Nm.

i Pour de câbles de diamètre de 3mm à 7mm utiliser les joints en dotation.

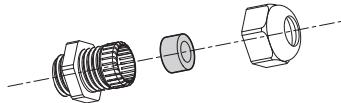


Fig. 9

i La calotte inférieure contient un sachet déshydratant qui permet d'éviter la formation d'humidité dans la base et à hauteur des cartes des connecteurs. Enlever le sachet avant l'installation.

7.2 Fixage de la base au support

! Utiliser les vis et les rondelles fournies avec la base.

Après avoir positionné le joint (01), fixer la base (02) au support (03) en utilisant les vis (04), les rondelles à dents (05) et les bagues pour vis (06).

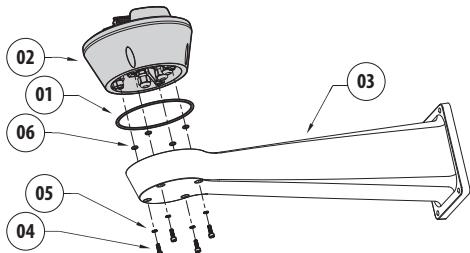


Fig. 10

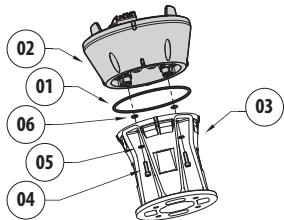


Fig. 11

Aligner les 3 encoches de la base avec celles des supports comme sur la figure suivante.

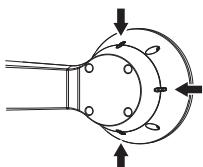


Fig. 12

! Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet (Loctite 243°).

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4Nm.

7.3 Description de la carte de connexion

DESCRIPTION DE LA CARTE DE CONNEXION	
Connecteur/ Composant	Fonction
CN1	Alimentation de la carte
CN4	Câbles de signal
Ethernet	Ethernet
F1	Fusible
F2	Fusible

Tab. 1

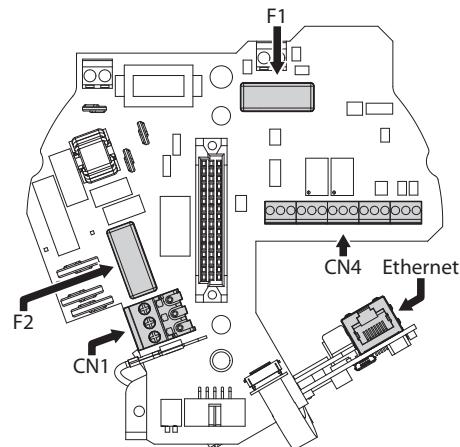


Fig. 13

7.4 Connexion de la ligne d'alimentation

Selon la version, différentes tensions d'alimentation peuvent être fournies au dispositif. La valeur de tension d'alimentation est reportée sur l'étiquette d'identification du produit (4.2 Marquage du produit, page 9).



Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.



Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.



Vérifier que la source et le câble d'alimentation sont adéquatement dimensionnés.



Le câble de terre doit être plus long des deux autres d'environ 10mm pour éviter tout détachement accidentel.



Le câble d'alimentation doit en outre être couvert de la gaine en silicone (01) fournie. La gaine en silicone doit être fixée au moyen du collier prévu (02).

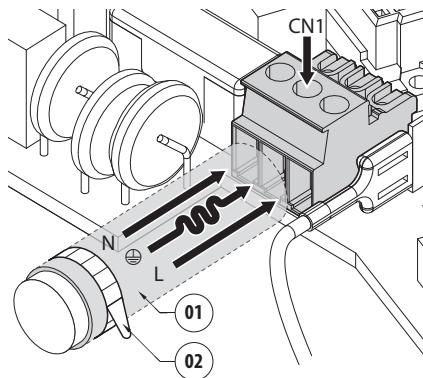


Fig. 14

7.4.1 Connexion de la ligne d'alimentation en 24Vac

Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.

Couper les câbles à la longueur nécessaire et procéder aux connexions. Connecter la ligne d'alimentation avec la borne: CN1.

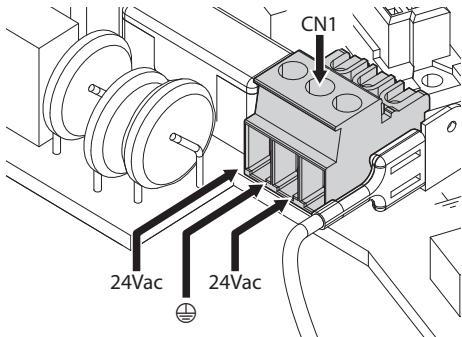


Fig. 15

Connecter les câbles d'alimentation comme décrit dans le tableau ci-dessous.

CONNEXION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION	
Couleur	Bornes
Alimentation 24Vac	
Défini par l'installateur	24Vac
Défini par l'installateur	24Vac
Jaune/Vert	⊕

Tab. 2

7.4.2 Raccordement de la ligne d'alimentation en 120Vac et 230Vac

Couper les câbles à la longueur nécessaire et procéder aux connexions. Connecter la ligne d'alimentation avec la borne: CN1.

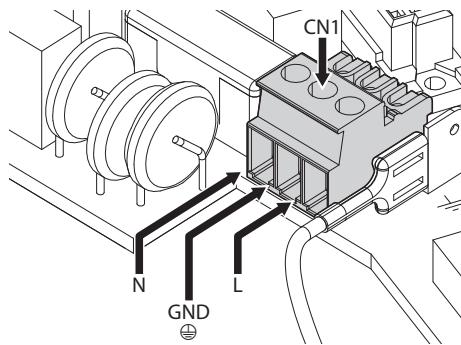


Fig. 16

Connecter les câbles d'alimentation comme décrit dans le tableau ci-dessous.

CONNEXION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION	
Couleur	Bornes
Alimentation 230Vac	
Bleue	N (Neutre)
Marron	L (Phase)
Jaune/Vert	⊕
Alimentation 120Vac	
Bleue	N (Neutre)
Marron	L (Phase)
Jaune/Vert	⊕

Tab. 3

7.4.3 Branchement des entrées d'alarme, de l'interrupteur crépusculaire et des relais

ATTENTION! L'installation est du type TNV-
1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.

ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm² (26AWG).

Version standard

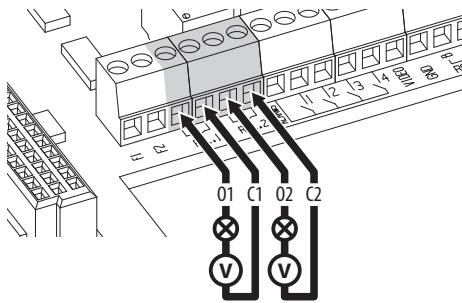


Fig. 17 Branchement des contacts des relais.

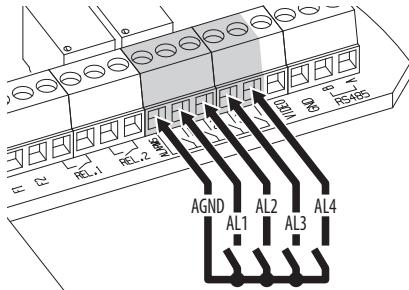


Fig. 18 Branchement des alarmes.

Version avec projecteurs à LED

BRANCHEMENT DES ENTRÉES D'ALARME, DE L'INTERRUPTEUR CRÉPUSCULAIRE ET DES RELAIS

AL1, AL2, AL3, AL4 e AGND	Entrées d'alarme auto-alimentées relatives à la borne commune AGND.
O1-C1 e O2-C2	Contacts secs de sortie activantes par alarme ou commande utilisateur

Tab. 4

i Relier l'interrupteur crépusculaire aux bornes AGND et AL1. Le contact d'alarme AL1 est dédié par défaut à l'interrupteur crépusculaire.

7.5 Branchement du câble de réseau Ethernet

Brancher le câble Ethernet au connecteur correspondant (Ethernet, 7.3 Description de la carte de connexion, page 14).

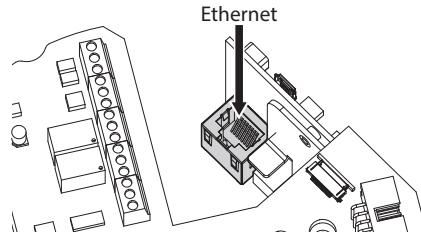


Fig. 19

7.6 Fixation du corps supérieur

Fixer le corps supérieur (01) à la base (02) au moyen des vis de fixation (03) pourvues de joints (04). Contrôler que le joint de la base est en place et en bon état (05).

⚠ Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4Nm.

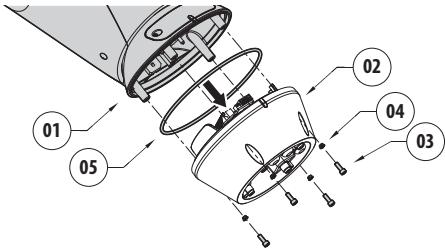


Fig. 20

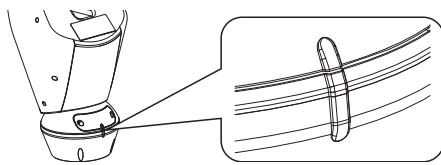


Fig. 21

i Une seule position de fixation entre la base et le corps supérieur est possible. Aligner les saillies latérales pour s'assurer que le positionnement soit correct.

7.7 Montage des projecteurs à LED

! Pour un correct fonctionnement les deux projecteurs doivent toujours être montés ensemble.

i Seuls des projecteurs VIDEOTEC peuvent être installés sur la tourelle.

7.7.1 Montage de l'étrier

Positionner l'étrier (01) sur la partie inférieure du caisson comme illustré en figure. Introduire les vis et les rondelles (02) dans les trous (03) et les serrer.

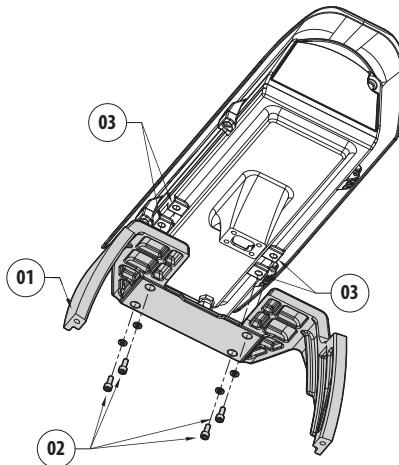


Fig. 22

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4Nm.

7.7.2 Montage du projecteur sur l'étrier

Positionner les fixations du projecteur (01) sur celles de l'étrier (02).

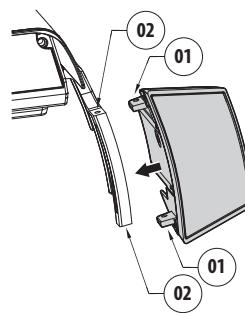


Fig. 23

Visser les vis et les rondelles enlevées auparavant.

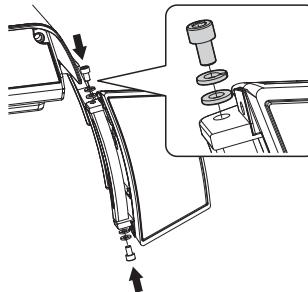


Fig. 24

! Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 6Nm.

7.8 Branchement des projecteur à LED

Introduire les câbles d'alimentation de 25 cm au moins à travers les presse-étoupes. Serrer les presse-étoupes.

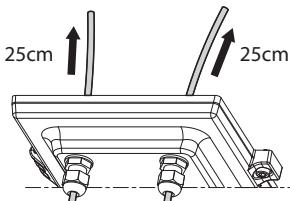


Fig. 25

! Pour garantir la sécurité et le fonctionnement de l'unité, ne pas laisser du câble excédentaire à l'extérieur.

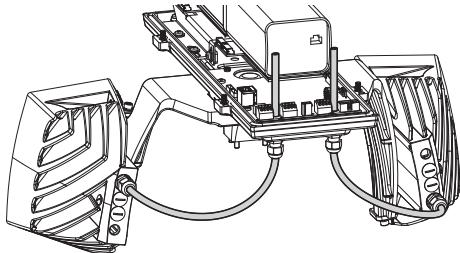


Fig. 26

Brancher les câbles comme illustré en figure.

Le projecteur de gauche (MASTER) doit être connecté au connecteur J 15. Le projecteur de droite (SLAVE) doit être connecté au connecteur J9.

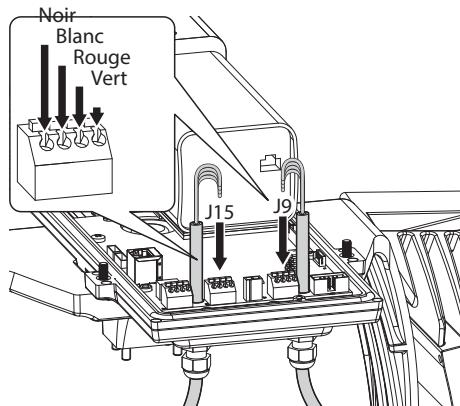


Fig. 27

7.9 Réglage et modalité d'activation des projecteurs à LED

Une fois effectué le réglage, le projecteur de gauche (MASTER) synchronise et contrôle le projecteur de droite (SLAVE).

L'interrupteur crépusculaire détecte la lumière ambiante et gère l'allumage et l'extinction des projecteurs lorsque la luminosité atteint le niveau réglé par l'utilisateur.

Lorsque les projecteurs à LED sont actifs, la caméra passe en mode nuit par la commande ONVIF prévue à cet effet.

7.9.1 Description du projecteur à LED

! Pour ne pas compromettre la sécurité et le fonctionnement du projecteur, ne pas enlever la vis transparente du capteur crépusculaire.

- Capteur crépusculaire:** Détecte le niveau de luminosité.
- Câble:** Alimentation et contrôle.
- Régulateur du seuil d'allumage:** Le potentiomètre permet de régler le niveau de sensibilité pour l'allumage du projecteur.
- Régulateur puissance infrarouges:** Le potentiomètre permet de régler la puissance du projecteur.

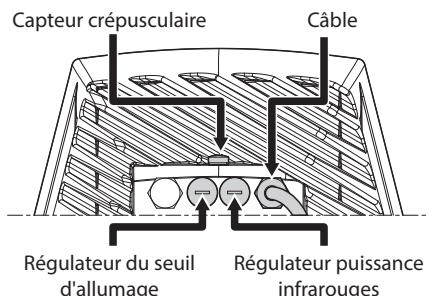


Fig. 28

7.9.2 Réglage du seuil d'allumage des projecteurs à LED

Le projecteur de droite doit toujours être configuré à la luminosité maximum.

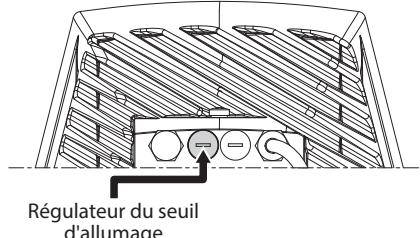


Fig. 29

Le projecteur a une capteur crépusculaire intégrée qui permet un allumage et un arrêt automatique à conditions lumineuses préétablies.

Le réglage du capteur crépusculaire est effectué en usine à un niveau lumineux fixé et approprié à la plupart des installations (environ 50lx). Si l'on souhaite régler différemment le seuil d'intervention, dévisser le bouchon situé à l'arrière du projecteur et effectuer le réglage avec un tournevis.

En tournant le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, la commutation en mode nocturne est avancée (à une valeur de luminosité supérieure.) En tournant le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la commutation en mode nocturne est retardée (à une valeur de luminosité inférieure.)

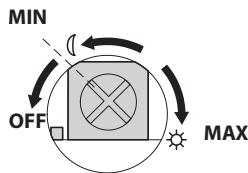


Fig. 30

Attendre les conditions de luminosité appropriées pour allumer le projecteur. Tourner lentement le trimmer jusqu'à ce que la LED présente sur le côté s'allume. Une fois que le seuil d'intervention (LED allumée) est dépassé, tourner légèrement dans le sens contraire.

! Au terme des réglages, vérifier que le bouchon de fermeture soit bien serré pour garantir l'étanchéité hermétique du produit.

7.9.3 Réglage de la puissance des projecteurs à LED

Le projecteur de droite doit toujours être configuré à la puissance minimum.

Le projecteur est réglé en usine afin de distribuer la puissance maximale. S'il ne fallait pas éclairer des sujets éloignés ou si l'image était surexposée à cause de la luminosité excessive, effectuer le réglage de la puissance pour l'abaisser et pour obtenir une économie énergétique.

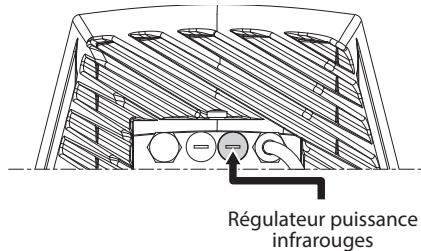


Fig. 31

Dévisser tout d'abord le bouchon de fermeture hermétique. Tourner le trimmer, dans le sens horaire pour augmenter la puissance des infrarouges et dans le sens antihoraire pour l'abaisser.

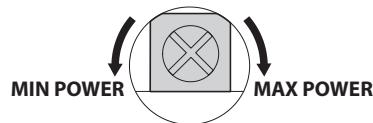


Fig. 32

! Au terme des réglages, vérifier que le bouchon de fermeture soit bien serré pour garantir l'étanchéité hermétique du produit.

8 Allumage



S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation soient fermés de façon à empêcher le contact avec les composants sous tension.



Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.



Durant le fonctionnement normal, la surface du projecteur peut atteindre des températures élevées. Éviter le contact direct et positionner l'appareil dans un endroit non accessible au personnel non autorisé. Avant de la toucher, éteindre le dispositif d'illumination et le laisser refroidir durant 10 minutes minimum.



Ne pas rester en proximité de l'appareil lorsqu'il est sous tension. N'intervenir sur le dispositif que hors tension.

9 Configuration

9.1 Interface web



L'appareil est configuré pour obtenir l'adresse IP depuis un serveur DHCP.



Logiciels de navigation supportés:
Microsoft Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox.



L'adresse MAC est indiquée sur étiquette présente sur la carte CPU.

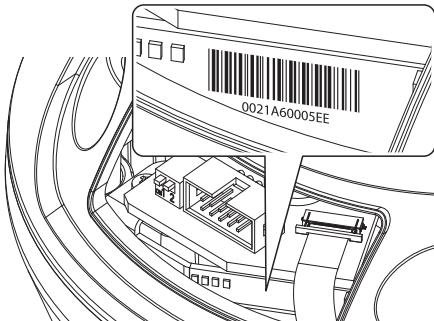


Fig. 33

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

L'adresse IP acquise via DHCP est visible dans le fichier journal du serveur DHCP.

En cas d'indisponibilité du serveur DHCP, l'appareil se configure automatiquement avec une adresse IP autogénérée dans le sous-réseau 169.254.0.0/16. Configurez l'adresse IP du PC comme appartenant au même sous-réseau (exemple: adresse IP: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0). En cas d'échec de l'attribution automatique, le système définit automatiquement l'adresse http://192.168.0.100.

Pour rechercher l'adresse IP du dispositif, utilisez un VMS compatible INVIF, l'application ONVIF Device Manager ou un renifleur de réseau (IP scan utility).

Pour accéder à la tourelle il suffira de se connecter avec un browser à l'adresse http://adresse_ip et d'effectuer le login à la tourelle avec les données prédéfinies:

- **Username:** admin
- **Mot de passe:** admin

9.1.1 Page Home

Si le login est effectué avec succès, on pourra voir l'interface de gestion de le produit.



Fig. 34

9.1.2 Page Contrôles Utilisateur

Pour contrôler la dispositif par browser, sélectionner la mention Contrôle Utilisateur. Une nouvelle fenêtre s'ouvrira, avec un clavier virtuel pour sélectionner les commandes.

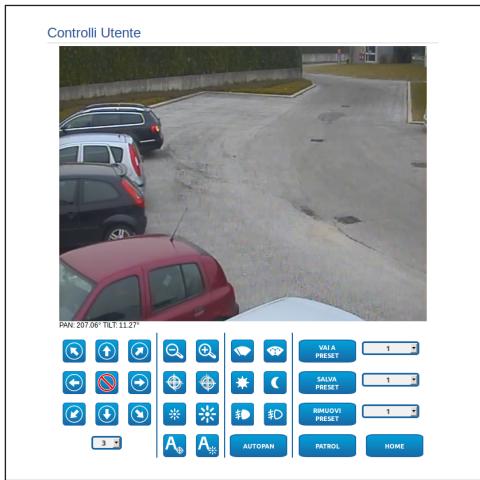


Fig. 35

Sur le clavier virtuel, se trouvent les commandes suivantes :

- **Sélecteur vitesse:** Il permet de sélectionner la vitesse des mouvements de la tourelle.



Fig. 36

- **Zoom Wide/Zoom Tele**



Fig. 37

- **Focus near/Focus far/Autofocus**



Fig. 38

- **Iris close/Iris open/Auto iris**



Fig. 39

- **Wiper/Washer**



Fig. 40

- **Day:** Activer le filtre IR de la chambre. Si présents, éteint les projecteurs à LED.



Fig. 41

- **Night:** Désactiver le filtre IR de la chambre. Si présents, allume les projecteurs à LED.



Fig. 42

9.1.3 Page Paramètres Dispositif

A la mention du menu Paramètres Dispositif il est possible de configurer le nom de le dispositif et d'afficher d'autres informations supplémentaire.

Paramètres du dispositif	
Nom du produit	UllisseNetcam
Code produit	UPT2SMAN00E
Numéro de série	113121290001
Adresse MAC	00:21:A6:00:07:D8
ID du produit	2
Micrologiciel Version: CPU Board	2.0
Micrologiciel Version: NET Board	6.0.0
Micrologiciel Version: MPP Board	6.0.0
Révision du hardware	0
Révision majeure	0
Révision mineure	0
Type de coffret	0

ENTRER **RESET**

Fig. 43

9.1.4 Page Statistiques Dispositif

A la mention du menu Statistiques Dispositif on trouve, uniquement pour consultation, toutes les statistiques recueillies pendant le fonctionnement de le dispositif.

Statistiques du dispositif	
Dépêche Pass	3364
Dépêche TIR	1482
Altanage	134
Heures de travail	29
Température maximum du coffret (°C)	40
Température minimum du coffret (°C)	65454
Température maximum de la fiche PAN (°C)	55
Température minimum de la fiche PAN (°C)	22
Température maximum de la fiche CPU (°C)	47
Température minimum de la fiche CPU (°C)	20
Température maximum de la fiche NET (°C)	40
Température minimum de la fiche NET (°C)	19
Période d'altanage des phares IR	0

Fig. 44

9.1.5 Page Configuration Réseau

A la mention du menu Réseau il est possible de changer la configuration de réseau de la tourelle. Il est possible de décider si le dispositif doit avoir une adresse attribuée de manière statique, dynamique avec DHCP, ou auto-générée. Le dispositif supporte le protocole Internet Protocol (IP) dans la version 4.

i Avec adresse auto-générée, le dispositif s'attribue automatiquement une adresse dans la gamme 169.254.0.0/16.

Toujours sur la même page, il est possible de configurer 2 DNS et de décider quels mécanismes doivent être actifs pour identifier automatiquement les dispositifs dans le réseau local.

Configuration réseau	
Version IP	IPv4
Type d'adresse	STATIQUE
Adresse IP (IPv4)	192.168.103.121
Masque de sous-réseau (IPv4)	255.255.255.0
Passerelle (IPv4)	192.168.103.1
Recherche automatique DNS	DÉSACTIVÉ
Serveur DNS préféré	8.8.4.4
Serveur DNS alternatif	8.8.8.8
Date & Time	2013-05-27 14:42:58 UTC
Serveur NTP	DÉSACTIVÉ
PC Sync	ACTIF
UPnP	ACTIF
Zeroconf	ACTIF
Découverte multidiestinationnaire	ACTIF
Découverte WS	ACTIF

ENTRER **RESET**

Fig. 45

Serveur NTP: Il est également possible de mentionner si le dispositif doit se synchroniser avec un serveur NTP (Network Time Protocol) externe.

- **DÉSACTIVÉ:** Sélectionner cette option si on ne souhaite pas synchroniser date et heure du dispositif.
- **DHCP:** Sélectionner cette option au cas où on souhaite synchroniser date et heure du dispositif avec celles d'un serveur NTP (Network Time Protocol) indiqué par le serveur DHCP.
- **STATIQUE:** Sélectionner cette option au cas où on souhaite synchroniser date et heure du dispositif avec celles du serveur NTP indiqué par l'adresse statique.

i Pour un fonctionnement correct du dispositif, il faut le synchroniser au logiciel VMS en utilisant un serveur NTP.

9.1.6 Page Configuration Utilisateurs

A la mention du menu Configuration Utilisateurs il est possible d'administrer les utilisateurs qui peuvent accéder à le dispositif. Les utilisateurs de type Administrateur peuvent accéder à la configuration complète du dispositif. Les utilisateurs du type Operator, User et Anonymous ont un accès limité aux pages de gestion.



Fig. 46

i Le dispositif peut être configuré uniquement par un utilisateur avec les droits d'administrateur.

9.1.7 Page Paramètres Mouvement

A la mention du menu Paramètres Mouvement il est possible de contrôler par web tous les paramètres de la tourelle.

- **Offset Pan:** La tourelle a une position de 0° définie mécaniquement. La fonction Offset Pan permet de définir une position différente de 0° à l'aide du logiciel.
- **Vitesse Maximale:** Configure la vitesse manuelle maximale.
- **Vitesse avec Zoom:** L'activation de ce paramètre réduit automatiquement la vitesse de Pan et Tilt en fonction du facteur de Zoom.
- **Facteur Tilt:** Configure le facteur de réduction de la vitesse manuelle de l'axe tilt.
- **Limites Pan:** Valide les limites de Pan.
- **Pan Début:** Configure la limite initiale de Pan.
- **Pan Fin:** Configure la limite finale de Pan.
- **Tilt Début:** Configure la limite initiale de Tilt.
- **Tilt Fin:** Configure la limite finale de Tilt.

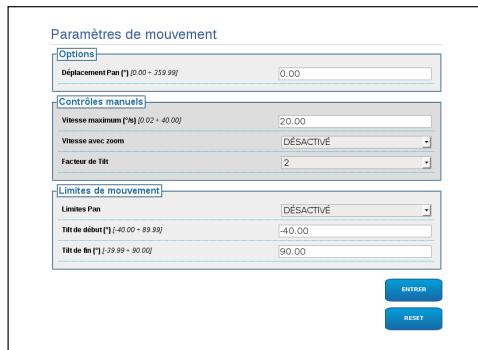


Fig. 47

9.1.7.1 Page Autopan

A la mention du menu Autopan il est possible d'indiquer le preset de début et de fin de l'autopan.

Fig. 48

9.1.7.2 Page Patrol

A la mention du menu Patrol il est possible d'indiquer le preset de début et de fin du patrol. Il est possible d'indiquer si l'analyse des preset doit avoir lieu de façon causale ou non.

Fig. 49

9.1.7.3 Page Rappel Mouvements

A la mention du menu Rappel Mouvements il est possible d'indiquer un intervalle de temps d'inactivité au-delà duquel la tourelle effectuera une des suivants fonctions: retour à la position Home, mise en marche de l'autopan ou mise en marche du patrol.

Fig. 50

9.1.8 Page Paramètres Preset

A la mention du menu Paramètres Preset on peut configurer certains paramètres concernant les preset:

- Vitesse Scan:** La vitesse en degrés à la seconde, avec laquelle un preset est atteint, sur demande explicite de l'opérateur.
- Type de rampe:** Permet de sélectionner les accélérations de la tourelle.
- Vitesse Mouvements par Défaut:** La vitesse utilisée dans les opérations d'autopan et patrol.
- Imposer Vitesse par Défaut:** La vitesse par défaut sera configurée aussi comme vitesse de scan pour tous les preset.
- Pause par Défaut:** Le temps en secondes de permanence par défaut de chaque preset.
- Imposer Pause par Défaut:** La pause par défaut sera configurée pour tous les preset.

Fig. 51

9.1.9 Page Paramètres Preset (Avancé)

Dans la section Paramètres Preset (Avancé) il est possible de personnaliser les valeurs de vitesse et pause pour chaque preset, en plus que d'activer/désactiver les preset mèmes.

Fig. 52

9.1.10 Page I/O Digitaux

Dans la carte I/O Digitaux il est possible de configurer les canaux numériques présents dans le dispositif. Il y a ci-dessous une courte description des paramètres configurables pour chaque entrée numérique.

- **ID Alarme:** Champ utilisé pour sélectionner l'entrée numérique souhaitée.
- **Type:** Indique l'état par défaut de l'entrée numérique.
- **Action:** À chaque entrée, une action peut être associée. L'action est activée dès que le contact passe dans un état différent de celui par défaut. Les actions disponibles sont énumérées ci-dessous :
 - **NONE:** Aucune action.
 - **SCAN:** Positionner la tourelle sur la préposition sélectionnée.
 - **PATROL:** Activer le PATROL.
 - **AUTOPAN:** Activer l'AUTOPAN.
 - **WIPER:** Activer le Wiper.
 - **WASHER:** Activer la séquence de lavage de la vitre.
 - **RELAIS 1:** Activer le Relais 1.
 - **RELAIS 2:** Activer le Relais 2.
 - **IR FILT:** Désactiver le Filtre IR de la chambre. Si présents, allume les projecteurs à LED.

Pour un contrôle du fonctionnement correct des alarmes, dans la page web se trouve un petit rond. Le petit rond sera vert dans les conditions normales et rouge quand une alarme est détectée.

ID Alarme	1
Type	NORMALEMENT OUVERT
Action	AUCUN

ENTRER RÉINITIALISATION

Fig. 53

9.1.11 Page Washer

Dans le menu Installation de Lavage, on peut configurer les fonctionnalités du système de lavage du dispositif.

Préselection basse [1 - 250]	1
Retard activation essuie-glace [0 - 240]	5
Durée lavage [0 - 240]	5
Retard désactivation essuie-glace [0 - 240]	5

ENTRER RÉINITIALISATION

Fig. 54

9.1.12 Page Paramètres Caméra

Les paramètres de la caméra IP qui ont été configurés à la première mise en marche sont modifiables dans la section Paramètres Caméra. Dans la section Paramètres Caméra il est possible également d'indiquer le facteur de zoom et la précision de la position du zoom. Dans cette section, il est également possible de visualiser les données relatives aux différents profils ONVIF exportés par la chambre.

À la mention du menu Lentilles il est possible de sélectionner l'une des options suivantes:

- **Motorisées:** Contrôle par la tourelle.
- **Intégrées:** Contrôle par la caméra.
- **Fixe:** Non contrôlables.

Dans le cas de lentilles motorisées, la connexion (à fil commun ou à inversion de polarité) et la polarité de rotation du Zoom, du Focus et de l'Iris peuvent être configurées.

Fig. 55

Pour modifier les configurations de la caméra, sélectionner le bouton VTTunnel (9.1.13 Page Instruments, page 29).

9.1.13 Page Instruments

A la mention du menu Instruments il est possible de reconfigurer les valeurs prédéfinies pour toute la configuration de la tourelle ou seulement pour certaines sections spécifiques.

Dans cette section, il est en outre possible :

- Mettre à jour le firmware du dispositif.
- Redémarrer le dispositif.
- Télécharger le logiciel VTTunnel pour activer la connexion avec la chambre IP, indispensable pour accéder à la page web de celle-ci.
- Accéder aux pages web de la caméra.



Fig. 56

9.1.14 Factory Default

⚠ Si le mot de passe ne est plus disponible, il est possible de rétablir les paramétrages d'usine à l'aide de la touche reset, situé à l'intérieur de la base.

Pour restaurer les configurations d'usine relatives au réseau, à l'accès utilisateurs et à la configuration de la chambre, suivre la procédure:

- Allumer l'unité.
- Ouvrir le volet du commutateur DIP.
- Localiser le commutateur DIP 4 (01). Porter le commutateur 1 vers le bas, valeur 1 (ON).
- Attendre l'extinction temporaire des LED (02).
- Reporter le commutateur 1 vers le haut, valeur 0 (OFF).
- Fermer le module des connecteurs.

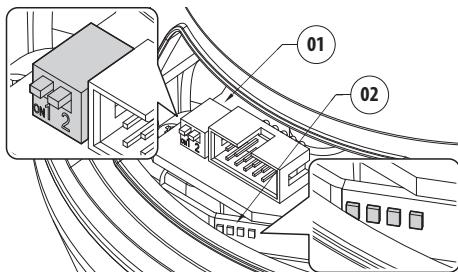


Fig. 57

9.2 VTTunnel

i Le logiciel fonctionne seulement avec Java™. Si Java™ n'a pas été précédemment installé, télécharger la dernière version du site www.java.com.

i Le logiciel peut se connecter seulement à la première interface de réseau actif. Ne laisser connecté que le câble de réseau, relié à la tourelle.

i L'exécution du logiciel requiert les priviléges d'administration de l'ordinateur. Le message You have to execute Javaw as administrator pourrait apparaître sur le moniteur. Dans ce cas, il sera nécessaire de modifier les propriétés d'exécution du fichier javaw.exe situé dans le dossier d'installation de Java.

Afin de connecter la caméra IP, vous devez utiliser le programme de VTTunnel, démarrable du menu Instruments.

Au lancement du programme, sera montrée une liste des dispositifs en réseau. Pour se connecter à la chambre, il est nécessaire de sélectionner la tourelle souhaitée et d'appuyer sur le bouton Connect.

Une fois que la connexion est établie, la page Web de la caméra IP sera atteinte à l'adresse 192.0.0.64.

Lorsque les opérations sur la caméra seront terminées, vous pouvez fermer la connexion en cliquant sur le bouton Disconnect. Il est possible de se connecter à une caméra à la fois et donc nécessaire de se déconnecter de la tourelle avant d'agir sur un'autre unité de positionnement.

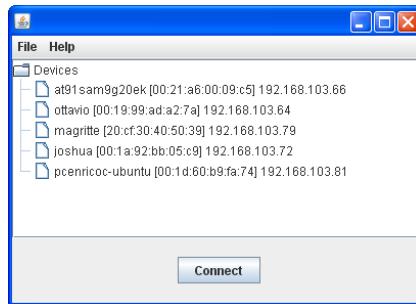


Fig. 58

i Si pendant la configuration de la caméra, les paramètres de streaming vidéo sont modifiés, il faut redémarrer la tourelle.

10 Accessoires

i Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

10.1 Système de lavage

La tourelle peut être équipée d'une pompe extérieure qui fournit de l'eau pour le nettoyage de la vitre.

Lorsque l'on envoie la commande, la tourelle se positionne avec la vitre devant la buse (9.1.2 Page Contrôles Utilisateur, page 24). La pompe et l'essuie-glace sont validés pendant une durée déterminée. À la fin de la procédure la tourelle revient dans sa position initiale.

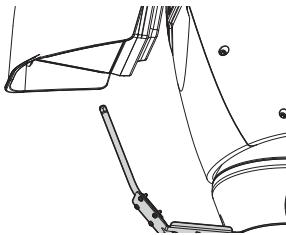


Fig. 59

10.1.1 Branchement du système de lavage

ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.

ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm^2 (26AWG).

! Tous les câbles de signalisation doivent également être regroupés avec un collier.

BRANCHEMENT DU SYSTÈME DE LAVAGE

Bornes	Description
O1-C1	Contact sec pour activation du système de lavage.

Tab. 5

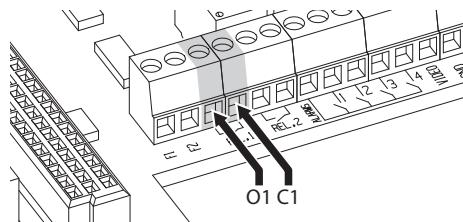


Fig. 60

10.2 Support fixation murale

Support mural avec passage interne des câbles.

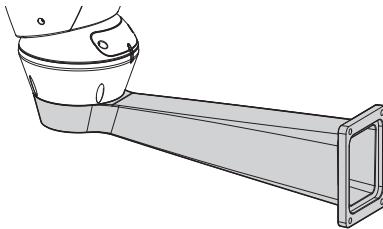


Fig. 61

10.3 Support fixation sol

Support de fixation au sol avec passage interne des câbles.

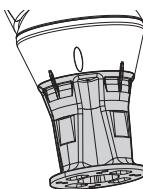


Fig. 62

10.4 Alimentateur avec contrôle des projecteurs.

Boîte étanche avec alimentateur et contrôle des projecteurs.

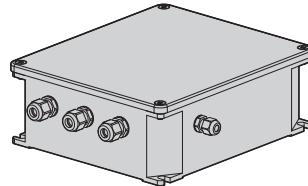


Fig. 63 Version du boîtier standard.

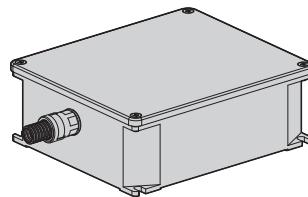


Fig. 64 Version du boîtier certifié UL.



Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (7.4.3 Branchement des entrées d'alarme, de l'interrupteur crépusculaire et des relais, page 17).

11 Entretien



L'entretien doit être uniquement effectué par un personnel qualifié en matière de circuits électriques.

11.1 Remplacement des fusibles



Il faut effectuer l'entretien en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.

En cas de nécessité remplacer le fusible illustrée sur la figure (7.3 Description de la carte de connexion, page 14).

REPLACEMENT DES FUSIBLES		
Tension	Fusible F1	Fusible F2
24Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 8A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 6

12 Nettoyage

12.1 Entretiens de la vitre et des parties en plastique



On doit éviter alcool éthylique, solvants, hydrocarbures hydro-génés, acides forts et alcali. L'emploi de ce type de produits abîme d'une façon irréparable la surface traitée.

Il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec des savons neutres dilués avec de l'eau ou des produits spécifiques pour le nettoyage des verres des lunettes.

13 Élimination des déchets



Ce symbole et le système de recyclage ne sont appliqués que dans les pays UE et non dans les autres pays du monde.

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre Centre local de collecte ou Recyclage.

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.

14 Dépannage



Pour toute problématique que ce soit non décrite ou si les problèmes énumérés ci-après persistent, contacter le centre d'assistance autorisé.

PROBLÈME	Le produit ne s'allume pas.
CAUSE	Câblage incorrect, rupture des fusibles.
SOLUTION	Vérifier les connexions. Vérifié la continuité des fusibles et les remplacer avec les modèles indiqués en cas de panne.
PROBLÈME	Durant la mise en service, la tourelle reste bloquée.
CAUSE	La température ambiante est très basse.
SOLUTION	Attendre la fin de la procédure de préchauffage.

15 Données techniques

15.1 Généralités

Fabriqué en fonte d'aluminium et en technopolymère

Vernissage avec poudres époxypolyester, couleur RAL9002

Caisson positionné en partie supérieure (OTT)

Transmission par courroie dentée de haute précision

Slip-ring

Fins de course électroniques

Aucun jeu mécanique

Capteurs optiques pour positionnement absolu

Essuie-glace intégré

Caméra et objectif préinstallés

15.2 Mécanique

Presse-étoupes: 3xM16

Rotation horizontale: 360°, rotation continue

Zoom 18x:

Rotation verticale: de -40° jusqu'à +90°

- Vitesse horizontale (variable): de 0.02°/s à 100°/s (de 0.02°/s à 40°/s, avec projecteurs à LED)
- Vitesse verticale (variable): de 0.02°/s à 50°/s (de 0.02°/s à 30°/s, avec projecteurs à LED)

Zoom 33x:

- Rotation verticale: de +45° jusqu'à -20°
- Vitesse horizontale (variable): de 0.02°/s jusqu'à 20°/s
- Vitesse verticale (variable): de 0.02°/s jusqu'à 20°/s

Surface intérieure utile: voir dessins

Précision du rappel des positions de preset: 0.02°

Poids net: 17kg (18x), 30kg (33x)

15.3 Électrique

Tension d'alimentation/Courant absorbé:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A (8A avec projecteurs à LED), 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz

Puissance absorbée:

- 100W
- 150-190W max avec projecteurs à LED en 24Vac
- 28.5W (18x), 24W (33x), tourelle à l'arrêt, chauffage éteint

Alimentation caméra: 12Vdc (800mA)

4 sorties d'alarmes auto-alimentées

2 contacts secs: 30Vdc max ou 30Vac, @ 1A

15.4 Communications

Connecteur: RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

Protocole: ONVIF, Profil S (TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS, RTSP, RTCP, RTP)

- Protocole: ONVIF, Profil S
- Configuration du dispositif: TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP

15.5 Caméra

Day/Night Full HD, 60fps, CMOS 1/1.9" capteur

Pixels effectifs: 2.38 Megapixel

Éclairage minimum Zoom 18x, Couleur (ICR-OFF):

- 0.08lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Éclairage minimum Zoom 18x, B/W (ICR-ON):

- 0.06lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Éclairage minimum Zoom 33x, Couleur (ICR-OFF):

- 0.1lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Éclairage minimum Zoom 33x, B/W (ICR-ON):

- 0.07lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Zoom 18x:

- Angle de vision horizontal: 40.6° (wide end) à 2.4° (tele end)
- Angle de vision vertical: 30.8° (wide end) à 1.8° (tele end)

Zoom 33x:

- Angle de vision horizontal: 23.42° (wide end) à 0.74° (tele end)
- Angle de vision vertical: 17.74° (wide end) à 0.55° (tele end)

S/N Ratio: Plus de 50 dB

WDR (wide dynamic range): 90dB

Electronic Shutter: 1/1 à 1/10,000 s

Contrôle Exposition: Compensation de l'exposition, AGC, Electronic Shutter, Iris

Equilibrage du blanc: ATW, ATW PRO, Lampe fluorescente, Lampe au mercure, Lampe à vapeur de sodium, Lampe aux halogénures métalliques, LED blanc, Open Push WB, Manuel

Wide-D: View-DR

Correction Tone: Amélioration image

Réduction du bruit: XDNR

15.6 Optiques

Zoom 18x, 8.6-154mm, F2.5

Zoom 33x, 15.2-500mm, F3.0 (Système de compensation thermique et filtre anti-éblouissement - Visible Cut Filter)

15.7 Environnement

Intérieur/Extérieur

Température de fonctionnement

- Fonctionnement continu: de -40°C jusqu'à +60°C
- Fonctionnement non continu (température maximale absolue pendant de brèves périodes): +65°C
- Cold start (objectifs 18x): -40°C
- Cold start (objectifs 33x): -30°C

Protection contre les impulsions: jusqu'à 2kV entre ligne et ligne, jusqu'à 4kV entre ligne et terre (Classe 4)

Humidité relative: de 10% jusqu'à 95% (sans condensation)

15.8 Certifications

Sécurité électrique (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Compatibilité électromagnétique (CE): EN50130-4, EN61000-6-4, EN55022 (Classe A), FCC Part 15 (Classe A)

Installation à l'extérieur (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sécurité photobiologique (CE): EN62471 (projecteurs à LED)

Degré de protection IP: EN60529, IP66

Résistant au brume saline: EN50130-5, EN60068-2-52

Certification UL (sauf versions avec objectifs 33x): cULus Listed (TYPE 4X)

Certification EAC

16 Dessins techniques



Les dimensions des dessins sont exprimées en millimètres.

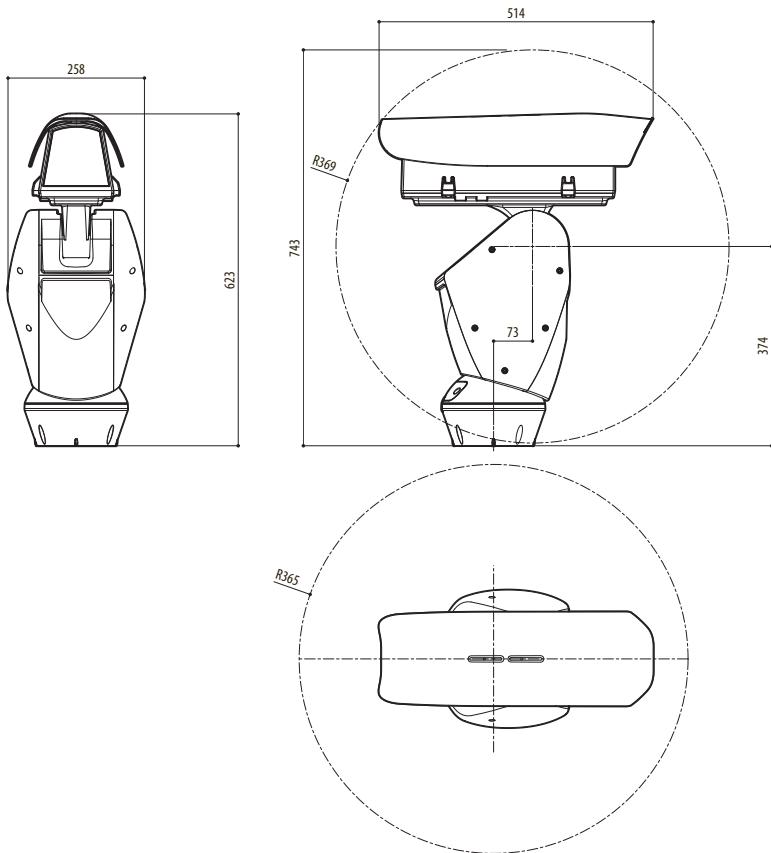


Fig. 65 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x.

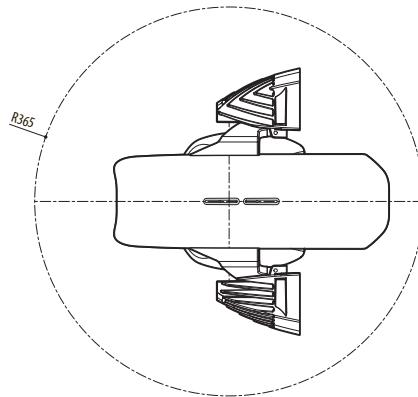
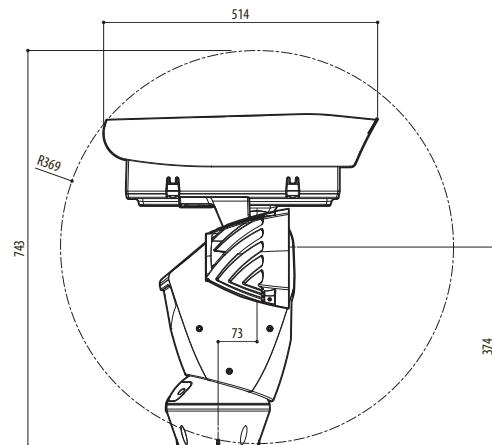
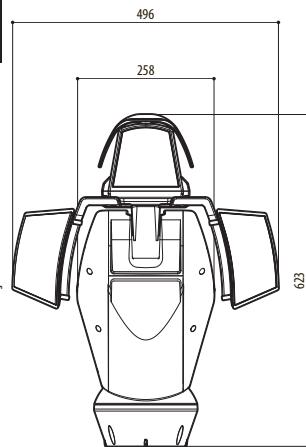


Fig. 66 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x, version avec prédisposition pour le montage des deux projecteurs à LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Quebec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



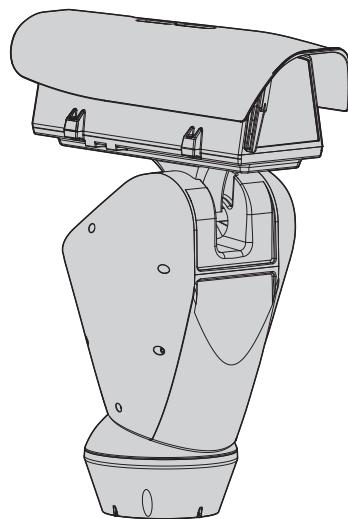
www.videotec.com

MNVCPKPLUS_1625_FR



ULISSE RADICAL

PTZ Einheit mit integrierten Kamera und Optik



Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeines	5	Bedienungsanleitung
1.1 Schreibweisen	5	- Deutsch - DE
2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken.....	5	
3 Sicherheitsnormen	5	
4 Identifizierung	8	
4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes.....	8	
4.2 Kennzeichnung des Produkts.....	8	
4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung	8	
5 Versionen.....	9	
5.1 LED Scheinwerfer.....	9	
6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch.....	9	
6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch.....	9	
6.2 Entfernen der Verpackung	10	
6.2.1 Entfernung der Schutzverpackung.....	10	
6.2.1.1 Öffnung des Schutzgehäuse	10	
6.2.1.2 Herausziehen der Schutzverpackung	10	
6.3 Inhalt	11	
6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien	11	
6.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten.....	11	
6.5.1 Befestigung der Halterung.....	11	
6.5.2 Kabelführung	11	
7 Installation	12	
7.1 Anschließen der Kabel an die Basis.....	12	
7.2 Befestigung der Basis an der Halterung	13	
7.3 Beschreibung der Karte Anschlüsse	13	
7.4 Anschluss der Stromversorgung.....	14	
7.4.1 Anschluss der Stromversorgungslinie 24Vac	15	
7.4.2 Anschluss der Versorgungsleitung in 120Vac und 230Vac.....	15	
7.4.3 Anschluss der Alareingänge, der Dämmerungsschalter und der Relais	16	
7.5 Anschluss der Ethernet-Kabel	16	
7.6 Befestigung des oberen Körpers.....	17	
7.7 Montage der Scheinwerfer mit LED.....	18	
7.7.1 Bügelmontage	18	
7.7.2 Montage des Scheinwerfers auf den Bügel	18	
7.8 Anschluss der LED-Scheinwerfer	19	
7.9 Einstellung und Aktivierungsarten der LED-Scheinwerfer	19	
7.9.1 Beschreibung des LED-Scheinwerfers	19	
7.9.2 Einstellung der Einschaltschwelle der LED-Scheinwerfer.....	20	
7.9.3 Einstellung der Leistung der LED-Scheinwerfer.....	20	
8 Einschaltung	21	
9 Konfiguration.....	22	

9.1 Web-Schnittstelle.....	22
9.1.1 Home Seite.....	22
9.1.2 Benutzersteuerung Seite	23
9.1.3 Geräteparamester Seite	24
9.1.4 Gerätestatistiken Seite	24
9.1.5 Netzwerk-Konfiguration Seite	24
9.1.6 Benutzer-Konfiguration Seite.....	25
9.1.7 Bewegungsparameter Seite	25
9.1.7.1 Autopan Seite.....	26
9.1.7.2 Patrol Seite	26
9.1.7.3 Bewegungsanforderung Seite	26
9.1.8 Preset-Parameter Seite	26
9.1.9 Preset-Parameter Seite (Fortgeschritten).....	26
9.1.10 Digitale I/O Seite.....	27
9.1.11 Washer Seite.....	27
9.1.12 Kamera-Parameter Seite	28
9.1.13 Werkzeuge Seite	28
9.1.14 Factory Default.....	29
9.2 VTTunnel.....	29
10 Zubehör.....	30
10.1 Waschanlage	30
10.1.1 Anschluss der Waschanlage.....	30
10.2 Wandhalterung	31
10.3 Halterung für Brüstungsmontage.....	31
10.4 Netzteil mit Steuerung der Scheinwerfer	31
11 Wartung.....	32
11.1 Wechsel der Sicherungen.....	32
12 Reinigung	32
12.1 Reinigung des Glases und der Kunststoffteile.....	32
13 Müllentsorgungsstellen.....	32
14 Problemlösung	32
15 Technische Daten.....	33
15.1 Allgemeines.....	33
15.2 Mechanik.....	33
15.3 Elektrik.....	33
15.4 Kommunikation	33
15.5 Kamera	34
15.6 Optiken	34
15.7 Umgebung	34
15.8 Zertifizierungen	34
16 Technische Zeichnungen.....	35

1 Allgemeines

Vor Installation und Anwendung der Einheit ist die gesamte gelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

1.1 Schreibweisen



GEFAHR!

Erhöhte Gefährdung.

Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.



GEFAHR!

Heiße Oberfläche.

Nicht berühren. Die Oberflächen sind heiß und können bei Berührung zu Verbrennungen führen.



GEFAHR!

Gefahr mechanischer Natur.

Quetsch- oder Scherkantengefahr.



ACHTUNG!

Mittlere Gefährdung.

Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.



ANMERKUNG

Beschreibung der Systemmerkmale.

Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

3 Sicherheitsnormen



ACHTUNG! Die elektrische Anlage, an der die Einheit angeschlossen ist, muss mit einem automatischen zweipoligen Schutzschalter 20A max ausgestattet sein. Dieser Schalter muss vom Typ Listed sein. Zwischen den Schutzschalter Kontakten muss mindestens ein Abstand von 3mm vorhanden sein. Der Schalter muss eine Schutzeinrichtung gegen Erde Fehlerstrom (Differenzial) und gegen Überstrom haben (magnetothermisch).



ACHTUNG! Gefährliche Losteile. Finger und andere Körperteile fernhalten.



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.



ACHTUNG! Damit ein ständiger Brandschutz garantiert wird, sind die Sicherungen nur in dem gleichen Typ und Wert zu ersetzen. Die Sicherungen sind nur von Fachleuten zu ersetzen.



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm^2 (26AWG) entsprechen.

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 9).
- Die Installationskategorie (auch als Überspannungskategorie bezeichnet) gibt den Pegel der Netzspannungsstöße an, denen die Ausrüstung ausgesetzt ist. Die Kategorie hängt vom Installationsort der Ausrüstung und von den externen Schutzeinrichtungen gegen Spannungsstöße ab. Ausrüstungen in einer gewerblichen Umgebung, die direkt mit den Hauptzweigen der Versorgungsanlage verbunden sind, gehören zur Installationskategorie III. In diesem Fall ist eine Abstufung auf Installationskategorie II erforderlich. Alternativ können UL listed Überspannungsschutzvorrichtungen (SPD) von Fase zu Nullleiter und von Nullleiter zur Erde geführt werden. UL-gelistete Überspannungsschutzvorrichtungen sind für die wiederholte Begrenzung kurzzeitig auftretender Spannungsspitzen und für die folgenden nominellen Betriebsbedingungen auszulegen: Typ 2 (Dauerhaft angeschlossene Überspannungsschutzvorrichtungen für die Installation auf der Ladungsseite der Hilfseinrichtung); Nennentlaststrom (I_n) 20kA min. Benutzt werden können beispielsweise: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN, spezifiziert für 120Vac/240Vac, ($I_n=20\text{kA}$). Der maximale Abstand zwischen dem Einbau und der Abkürzung ist 5m.
- Die Einrichtung ist für die dauerhafte Befestigung und Verbindung in ein Gebäude oder eine andere geeignete Struktur konzipiert. Vor jeder Operation muss die Einrichtung dauerhaft befestigt und verbunden werden.
- Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.
- Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.
- Der im Gerät verfügbare Erdungsanschluss muss ständig geerdet sein.
- Vorgeschrieben ist der Anschluss an eine Versorgungsquelle, deren Eigenschaften den Angaben auf dem Kennzeichnungsschild entsprechen. Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stromleitung sachgerecht abgetrennt ist. Die Versorgungsspannung darf die Toleranzen ($\pm 10\%$) nicht überschreiten.
- Die Vorrang mit einer isolierten Quelle Typ SELV 24Vac, 8A versorgen, von einem Transformator mit doppelter Isolierung UL Listed kommend, der entsprechend am Ausgang geschützt ist.
- Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist.
- Bringen Sie das Schildchen Gefährliche Bewegungsteile in der Nähe der Einrichtung an. (Abb. 3, Seite 10).
- Das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Stoffe benutzen.
- Für den Anschluss der Versorgungsleitung den entsprechenden Anschlusskasten verwenden (UPTJBUL). Für weitere Informationen siehe Bedienungs- und Installationshandbuch des Produktes.

- Kindern oder unbefugten Personen ist der Gebrauch des Gerätes zu untersagen.
- Die Wartung der Einrichtung ist Fachleuten vorbehalten. Während der Wartungsarbeiten ist die tätige Person der Gefahr von Stromschlägen und anderen Gefahren ausgesetzt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.
- Vor dem Anschluss sämtlicher Signalkabel ist zu prüfen, ob die Einrichtung sachgerecht mit dem Erdungskreis verbunden ist.
- Wenn die Einrichtung von der Anlage getrennt werden muss, ist das Erdungskabel stets zuletzt abzuklemmen.
- Vermeiden Sie durch gebotene Vorkehrungen, dass das Gerät durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird.
- Die Einheit ist dafür ausgelegt, über ein dreipoliges Kabel angeschlossen zu werden. Folgen Sie den Anleitungen in diesem Handbuch für den korrekten Anschluss des Erdungskreises.
- Die Einrichtung ist vorsichtig zu handhaben, starke mechanische Beanspruchungen könnten sie beschädigen.
- Achten Sie besonders auf die Isolierabstände zwischen der Versorgungsleitung und allen anderen Kabeln einschließlich der Vorrichtungen zum Schutz gegen Blitzeinschlag.
- Die Einrichtung darf nur mit größter Vorsicht transportiert werden. Ruckartige Haltemanöver, Höhenunterschiede und starke Aufpralle können das Objekt schädigen oder den Benutzer verletzen.

4 Identifizierung

4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

ULISSE RADICAL ist das erste einsatzbereite Netzwerk- Full-HD- PTZ- Kamerasystem von Videotec, dass außergewöhnliche Kombinationen von vorkonfigurierten Objektiv und Kamera, Full HD 1080p, 60fps und 1/2" CMOS Sensor, für Tages- und Nachtzeit Broadcast-Qualität Video von weiten Außenbereichen integriert.

Dank ihrer Präzision, Zuverlässigkeit und Robustheit, ist diese PTZ-Kamera die ideale Lösung für die Videoüberwachung von weiten Außenbereichen, darunter: Überwachung von Grenzen, Hafen, Bereichen mit weiter Entfernung, Verkehr und Autobahnen, militärischen Anlagen.

4.2 Kennzeichnung des Produkts



Auf den Schwenk-Neige-Köpfen befindet sich ein Schildchen, das der CE-Kennzeichnung entspricht.

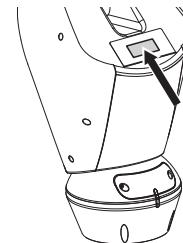


Abb. 1

Das Schildchen nennt:

- Identifizierungscode des Modells (Strichcode Extended 3/9).
- Versorgungsspannung (Volt).
- Frequenz (Hertz).
- Stromaufnahme (Ampere).
- Schutzart (IP).
- Seriennummer.

4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den jeweiligen Anforderungen entspricht. Zu erkennen ist dies anhand der Kennzeichnungsschilder.

Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.

5 Versionen

5.1 LED Scheinwerfer

⚠ Die Version mit LED- Scheinwerfern kann nur mit einer Spannung von 24Vac betrieben werden.

Der S-N-Kopf kann mit einer Halterung für 2 VIDEOTEC LED- Scheinwerfer für die Nachüberwachung (Scheinwerfer nicht eingeschlossen).

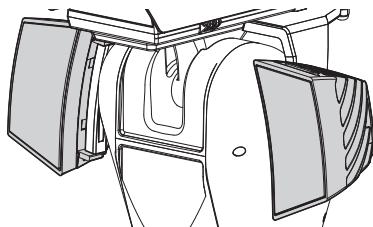


Abb. 2

i Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (7.7 Montage der Scheinwerfer mit LED, Seite 19).

6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch

⚠ Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

⚠ Die Einheit darf nicht auseinandergebaut werden, und es dürfen keine Veränderungen daran vorgenommen werden. Ausnahmen sind nur die Montage- und Wartungsarbeiten, die laut dieser Anleitung vorgesehen sind.

6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch

⚠ Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.



Abb. 3

6.2 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingesendet werden muss.

- i** Die Haube der Vorrichtung Einrichtung vorsichtig auspacken, damit das Gehäuse keinen Schaden nimmt.

6.2.1 Entfernen der Schutzverpackung

Vor der Geräteinstallation, soll die Schutzverpackung entfernt werden.

6.2.1.1 Öffnung des Schutzgehäuse

- !** Nach der Entfernung des oberen Gehäuseteils ist dieses begleitend zu führen, bis das Verankerungskabel gespannt ist. Das obere Gehäuseteil nicht fallen lassen, denn durch das Gewicht könnte das Kabel reißen.

Zum Öffnen des Gehäuses die Schrauben auf der Seiten abschrauben und den oberen Körper solange erhöhen.

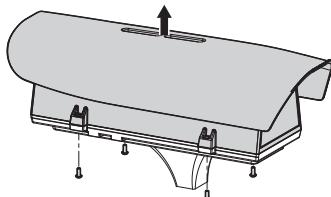


Abb. 4

- i** Nach Beendigung der Installation und der Verkabelung das Produkt wieder schließen.

6.2.1.2 Herausziehen der Schutzverpackung

Nach Öffnen des Gehäuse, die Schutzverpackung herausziehen.

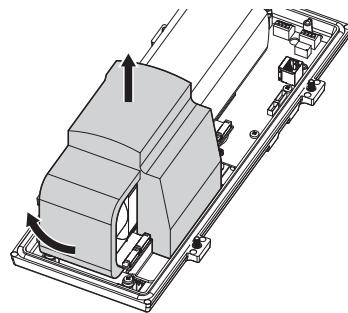


Abb. 5

6.3 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Positionierungseinheit
- Basis für Netzstromversorgung
- Zubehör Packung:
 - Serieller Adapter
 - Serielles Verlängerungskabel
 - Innensechskantschlüssel
 - Schildchen
 - Kabelbinder
 - Silikonummantelung
 - Reduzierdichtungen für Kabelverschraubungen
 - Bedienungsanleitung
 - Schrauben
- Befestigungsbügel für LED-Scheinwerfer (vorhanden bei den Versionen mit LED-Scheinwerfern)
- Sonnenschutzdach

6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

6.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten

6.5.1 Befestigung der Halterung

Verschiedene Halterungen sind (10 Zubehör, Seite 31). Das geeignete für die Installation auswählen und alle Angaben aus diesem Kapitel befolgen.

⚠ Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Das Befestigungssystem muss in jedem Fall in der Lage sein, mindestens das 4 fache Gewicht der gesamten Apparatur mitsamt S-N-Kopf, Linsen und Kamera zu tragen.

⚠ Die Einrichtung muss in senkrechter Lage montiert werden. Jede andere Stellung könnte die Leistungen des Gerätes beeinträchtigen.

⚠ Den Schwenk-Neige-Kopf nicht umgekehrt montieren.

6.5.2 Kabelführung

⚠ Die Verbindungskabel dürfen von außen nicht zugänglich sein. Die Kabel müssen gegen Lösen durch Abziehen sachgerecht am Träger fixiert werden, damit es verhindert wird, dass es durch das hohe Gewicht unbeabsichtigt abgezogen wird.

⚠ Die verwendeten Kabel müssen der Anlagenart angemessen sein.

Die Kabel so in die Halterung einführen, dass sie ungefähr 50cm hervorschauen.

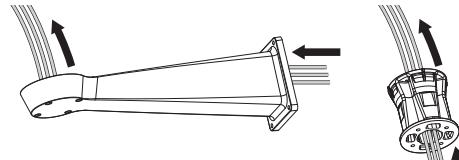


Abb. 6

7 Installation

⚠ Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Die Missachtung der Angaben, die das Handbuch zu den Anschlüssen macht, kann die Sicherheit von Personen und die Sicherheit der Anlage stark gefährden.

⚠ Die Vorverkabelungen des Produktes dürfen nicht verändert werden. Die Missachtung dieses Verbotes kann die Sicherheit des Personals und der Anlage stark gefährden und führt sie zum Verlust der Gewährleistungsrechte.

i Falls das Scheibenreinigungsset von verwendet wird, muss die Halterung für die Düse vor der Positionierung des Schwenk-Neige-Kopfes und der Kabel installiert werden. Weitere Informationen können dem Handbuch des Bausatzes entnommen werden.

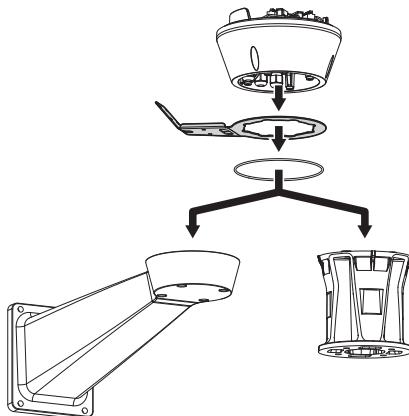


Abb. 7

7.1 Anschließen der Kabel an die Basis

Die Kabel in den Kabelschellen einführen, während die Basis etwa 20cm von der Halterung entfernt gehalten wird. Die Kabelverschraubungen festziehen. Alle Kabelverschraubungen sind für Kabel mit einem Durchmesser von 5mm bis 10mm geeignet.

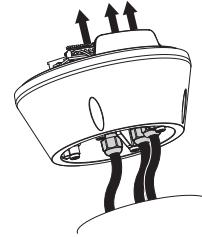


Abb. 8

⚠ Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 5Nm.

i Für Kabel mit Durchmesser von 3mm bis 7mm die im Lieferumfang enthaltenen Gummidichtungen benutzen.

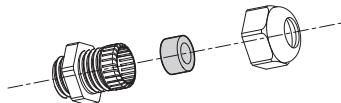


Abb. 9

i Im Innern der unteren Haube befindet sich ein Beutelchen, das der Bildung von Feuchtigkeit in der Basis und an den Anschlussplatinen entgegenwirkt. Den Beutel vor der Installation entfernen.

7.2 Befestigung der Basis an der Halterung

Verwenden Sie die mit der Basis gelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.

Nach der Positionierung der Dichtung (01), die Basis (02) mit den Schrauben (04), den Zahnscheiben (05) und den Ringen für Schrauben (06) an der Halterung (03) befestigen.

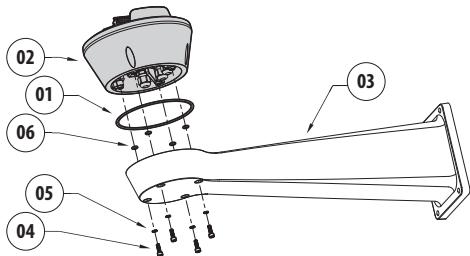


Abb. 10

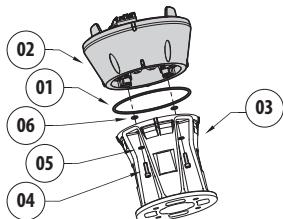


Abb. 11

Die 3 Markierungen auf der Basis an den Markierungen auf den Halterungen ausrichten, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.

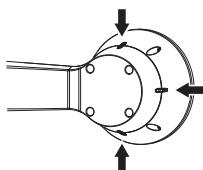


Abb. 12

Auf das Loch der Schrauben ein Gewindesticherungsmittel auftragen (Loctite 243°).

**Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 4Nm.**

7.3 Beschreibung der Karte Anschlüsse

BESCHREIBUNG DER KARTE ANSCHLÜSSE

Verbinder/ Komponente	Funktion
CN1	Platinenversorgung
CN4	Signalkabel
Ethernet	Ethernet
F1	Sicherung
F2	Sicherung

Tab. 1

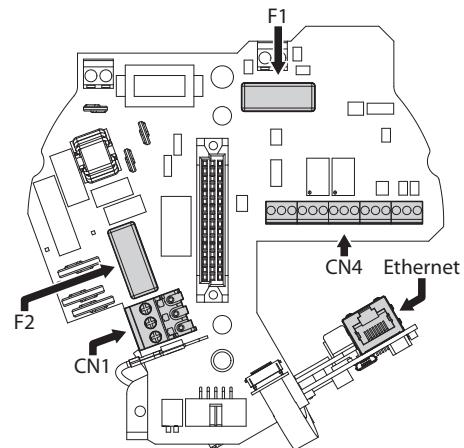


Abb. 13

7.4 Anschluss der Stromversorgung

Je nach Version kann die Vorrichtung mit unterschiedlichen Versorgungsspannungen geliefert werden. Der Wert der Versorgungsspannung ist auf dem Kenndatenschildchen des Produktes angegeben. (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 9).



Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.



Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.



Prüfen Sie, ob die Quelle und das Versorgungskabel sachgerecht bemessen sind.



Das Erdungskabel muss um etwa 10mm länger sein, als die anderen beiden Kabel, um das ungewollte Lösen durch Ziehen des Kabels zu verhindern.



Ferner muss das Versorgungskabel von einer Silikonummantelung (01) überzogen sein, die im Lieferumfang enthalten ist. Die Silikonummantelung soll mit dem zugehörigen Binder fixiert werden (02).

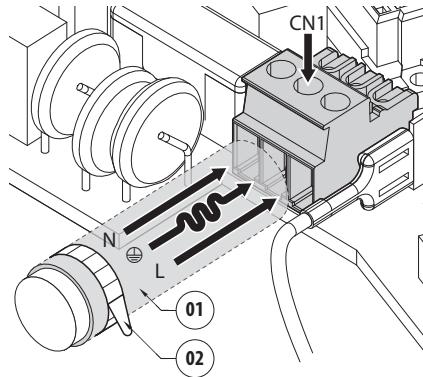


Abb. 14

7.4.1 Anschluss der Stromversorgungslinie 24Vac

⚠️ Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.

Die Kabel zuschneiden und die unten beschriebenen Anschlüsse vornehmen. Die Versorgungsleitung am Klemmen anschließen: CN1.

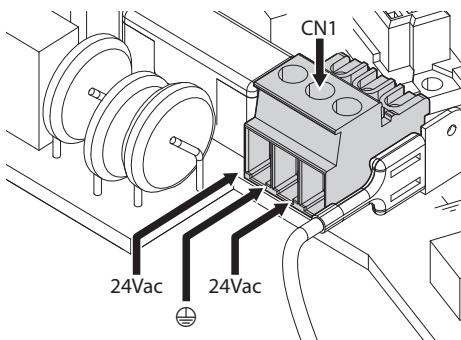


Abb. 15

Die Versorgungskabel sind nach der folgenden Tabelle anzuschließen.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

Farbe	Klemmen
Stromversorgung 24Vac	
Vom Installateur festgelegt.	24Vac
Vom Installateur festgelegt.	24Vac
Gelb/Grün	⊕

Tab. 2

7.4.2 Anschluss der Versorgungsleitung in 120Vac und 230Vac

Die Kabel zuschneiden und die unten beschriebenen Anschlüsse vornehmen. Die Versorgungsleitung am Klemmen anschließen: CN1.

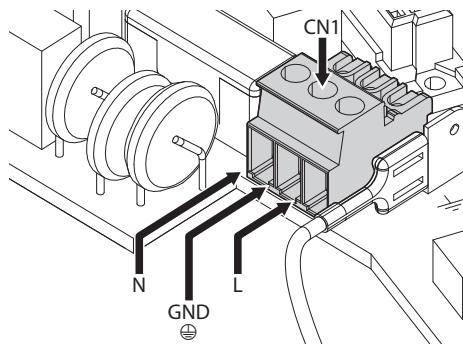


Abb. 16

Die Versorgungskabel sind nach der folgenden Tabelle anzuschließen.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

Farbe	Klemmen
Netzteil 230Vac	
Blau	N (Nullleiter)
Braun	L (Phase)
Gelb/Grün	⊕
Netzteil 120Vac	
Blau	N (Nullleiter)
Braun	L (Phase)
Gelb/Grün	⊕

Tab. 3

7.4.3 Anschluss der Alarmeingänge, der Dämmerungsschalter und der Relais



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm^2 (26AWG) entsprechen.

Standardmodell

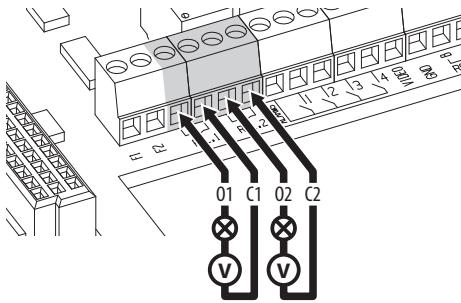


Abb. 17 Anschluss der Relaiskontakte.

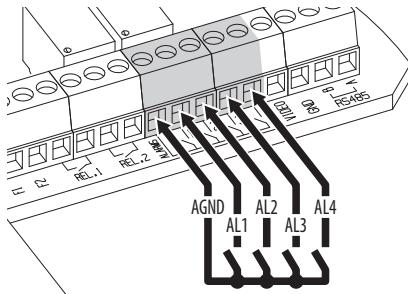


Abb. 18 Anschluss der Alarneingänge.

Version mit LED- Scheinwerfern

ANSCHLUSS DER ALARMEINGÄNGE, DER DÄMMERUNGSSCHALTER UND DER RELAIS	
AL1, AL2, AL3, AL4 e AGND	Sich selbstversorgende Alarmeingänge, bezogen auf gemeinsame Klemme AGND.
O1-C1 e O2-C2	Potentialfreie Ausgangskontakte, die durch Alarm oder Benutzerbefehl ansprechbar sind

Tab. 4



Anschluss des Dämmerungsschalters an die Klemmen AGND und AL1. Der Kontakt des Alarms AL1 ist standardmäßig auf die Dämmerungsschalter ausgerichtet.

7.5 Anschluss der Ethernet-Kabel

Das Ethernetkabel mit dem entsprechenden Steckanschluss verbinden. (Ethernet, 7.3 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 14).

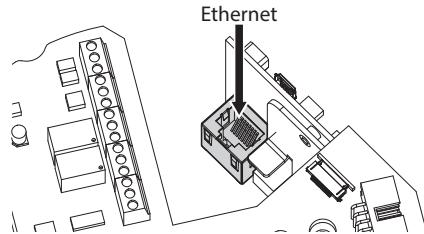


Abb. 19

7.6 Befestigung des oberen Körpers

Den oberen Körper (01) mit den Spannschrauben (03) und Dichtungen (04) an der Basis (02) befestigen. Prüfen Sie, ob die Dichtung (05) der Basis vorhanden und in einwandfreiem Zustand ist.

**Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 4Nm.**

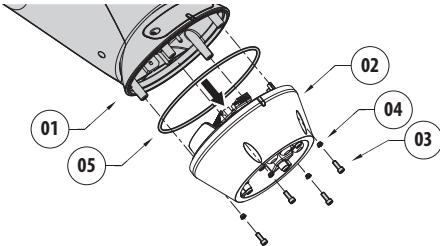


Abb. 20

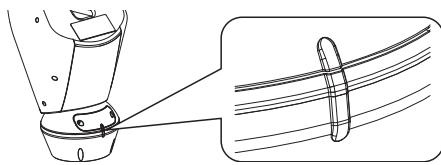


Abb. 21

i Es gibt nur eine Verankerungsposition zwischen der Basis und dem oberen Körper. Die Seitenvorsprünge für eine korrekte Positionierung ausrichten.

7.7 Montage der Scheinwerfer mit LED

! Aus funktionstechnischen Gründen müssen stets beide Scheinwerfer zusammen montiert werden.

i Am Schwenk-Neige-Kopf dürfen nur Scheinwerfer von VIDEOTEC installiert werden.

7.7.1 Bügelmontage

Den Bügel (01) im unteren Teil des Gehäuses positionieren, wie in der Abbildung gezeigt. Die Schrauben und die Unterlegescheiben (02) in die Bohrungen (03) einfügen und festziehen.

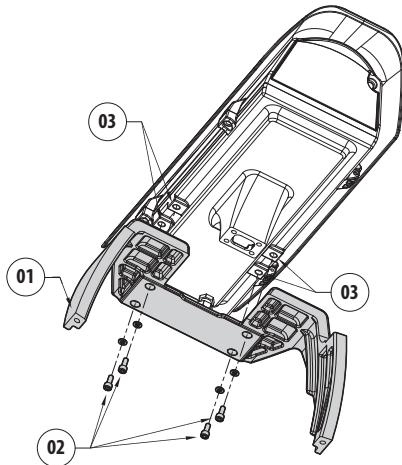


Abb. 22

! Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 4Nm.

7.7.2 Montage des Scheinwerfers auf den Bügel

Befestigungen des Scheinwerfers (01) an denen des Bügels (02) anbringen.

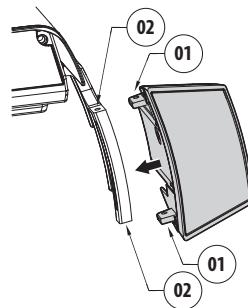


Abb. 23

Die zuvor demontierten Schrauben und Unterlegescheiben wieder festziehen.

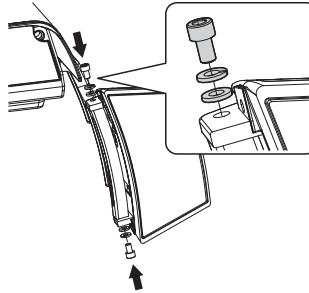


Abb. 24

! Auf die Befestigung achten.
Anzugsdrehmoment: 6Nm.

7.8 Anschluss der LED-Scheinwerfer

Die Versorgungskabel um mindestens 25 cm durch die Kabelschellen stecken. Die Kabelverschraubungen festziehen.

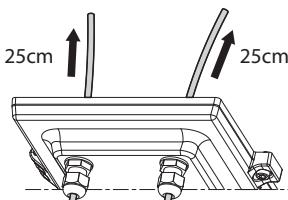


Abb. 25

⚠️ Damit die Sicherheit und die gute Funktion der Einheit nicht beeinträchtigt wird, keinen Kabelüberschuss lassen.

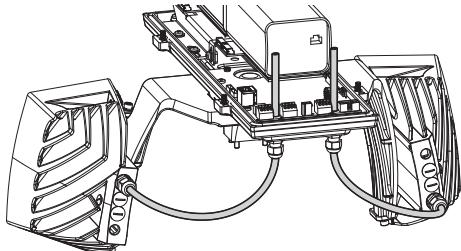


Abb. 26

Die Kabel so anschließen, wie in der Abbildung gezeigt.

Die linke Beleuchtung (MASTER) soll mit dem J15-Stecker verbunden sein. Die rechte Beleuchtung (SLAVE) soll mit dem J9-Stecker verbunden sein.

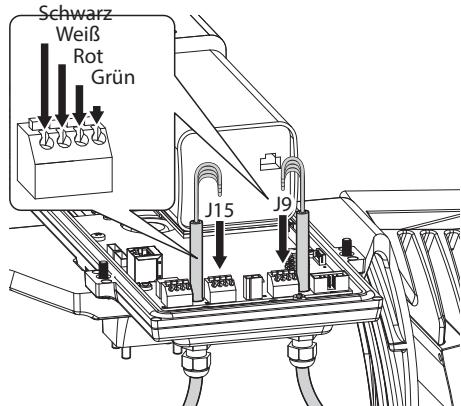


Abb. 27

7.9 Einstellung und Aktivierungsarten der LED-Scheinwerfer

Nach der Regelung synchronisiert und steuert der linke Scheinwerfer (MASTER) den rechten Scheinwerfer (SLAVE).

Der Dämmerungsschalter ermittelt das Licht in der Umgebung und kontrolliert das Ein- und Ausschalten der Scheinwerfer, wenn die Helligkeit das vom Benutzer eingestellte Niveau erreicht hat.

Wenn die LED-Scheinwerfer aktiviert sind, geht die Videokamera mit der entsprechenden Steuerung ONVIF in Nacht-Modus über.

7.9.1 Beschreibung des LED-Scheinwerfers

⚠️ Um die Sicherheit und die Funktion des Beleuchters nicht zu beeinträchtigen, soll der durchsichtige Schrauben des Dämmerungssensors nicht entfernt werden.

- **Dämmerungssensor:** Erfasst den Helligkeitsgrad.
- **Kabel:** Versorgung und Steuerung.
- **Regler der Einschaltung-Grenze:** Das Potenziometer regelt den Empfindlichkeitsgrad für die Einschaltung des Scheinwerfers.
- **Regler der Infrarot-Stärke:** Das Potenziometer regelt die Leistung des Scheinwerfers.

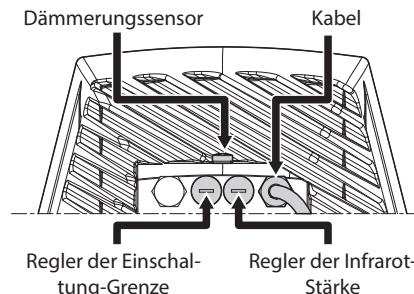


Abb. 28

7.9.2 Einstellung der Einschaltschwelle der LED-Scheinwerfer.

⚠️ Der rechte Scheinwerfer muss immer auf die maximale Helligkeit eingestellt sein.

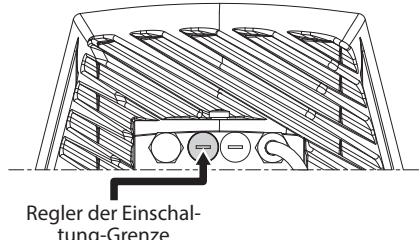


Abb. 29

Der Scheinwerfer besitzt einen integrierten Dämmerungssensor, der eine automatische Ein- und Ausschaltung unter vorher festgelegten Lichtverhältnissen ermöglicht.

Der Dämmerungssensor wird werkseitig auf eine festgelegte Lichtstärke eingestellt, welche für den Großteil der Installation geeignet ist (etwa 50lx). Zum Ändern der Einsatzgrenze den an der Rückseite des Scheinwerfers angebrachte Deckel entfernen und die Einstellung vornehmen mittels Schraubenzieher.

Durch Drehen des Trimmers im Uhrzeigersinn im Nachtmodus, wird die Umschaltung vorgezogen (auf einen höheren Helligkeitswert). Durch Drehen des Trimmers gegen den Uhrzeigersinn wird die Umschaltung im Nachtmodus verzögert (auf einen niedrigeren Helligkeitswert).

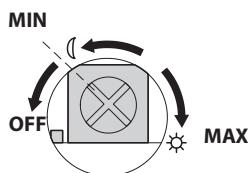


Abb. 30

Die geeigneten Lichtverhältnisse für das Einschalten des Scheinwerfers abwarten. Den Trimmer langsam drehen, bis sich die LED an der Trimmerseite einschaltet. Nachdem die Eingriffsschwelle überschritten wurde (LED eingeschaltet), etwas in die entgegengesetzte Richtung drehen.

⚠️ Nach den Einstellungen prüfen, dass der Verschlussdeckel angemessen angezogen ist, um die hermetische Dichtheit des Produkts zu garantieren.

7.9.3 Einstellung der Leistung der LED-Scheinwerfer.

⚠️ Der rechte Scheinwerfer muss immer auf die minimale Leistung eingestellt sein.

Der Scheinwerfer wird im Werk zur Erbringung maximaler Leistung eingestellt. Falls es nicht nötig sein sollte, entfernte Objekte zu beleuchten oder wenn das Bild wegen zu hoher Lichtintensität zu stark angestrahlt ist, die Leistung regulieren, sie zu verringern und Energie zu sparen.

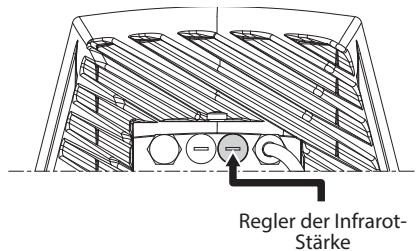


Abb. 31

Die hermetische Verschlusskappe abdrehen. Den Trimmer in Uhrzeigersinn drehen, um die Leistung der Infrarot-Scheinwerfer zu erhöhen in in Gegenuhzeigersinn, um die Leistung zu senken.

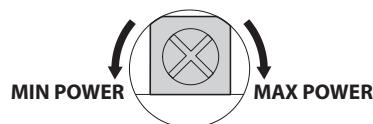


Abb. 32

⚠️ Nach den Einstellungen prüfen, dass der Verschlussdeckel angemessen angezogen ist, um die hermetische Dichtheit des Produkts zu garantieren.

8 Einschaltung



Sicherstellen, dass die Einheit und die anderen Bauteile der Anlage korrekt geschlossen sind, um den Kontakt mit unter Spannung stehenden Bauteilen zu verhindern.



Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.



Im normalen Betrieb kann der Scheinwerfer an der Oberfläche Hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie die direkte Berührung und positionieren Sie das Gerät an einem Ort, der für Unbefugte unzugänglich ist. Bevor man sie berührt, muss deshalb die Ausleuchtungseinrichtung abgeschaltet werden und mindestens 10 Minuten lang abkühlen.



Nicht die Nähe der Einrichtung aufsuchen, wenn sie mit Strom gespeist ist. Nur bei abgeschalteter Stromversorgung auf die Vorrichtung einwirken.

9 Konfiguration

9.1 Web-Schnittstelle

i Die Einheit ist konfiguriert, um eine IP-Adresse von einem DHCP-Server zu erhalten.

i Unterstützte Browser: Microsoft Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox.

i Die MAC Address wird auf dem Etikett an der CPU-Karte angegeben.

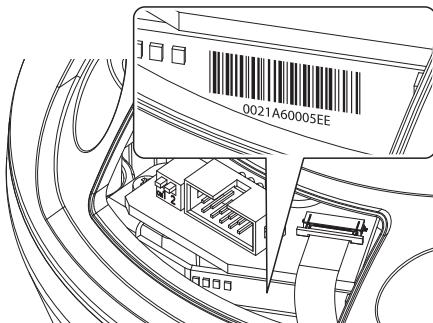


Abb. 33

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

Die über DHCP erhaltene IP-Adresse ist in der Logdatei des DHCP-Servers sichtbar.

Sollte der DHCP nicht verfügbar sein, dann nimmt die Einheit die Konfiguration automatisch mit einer selbst generierten IP-Adresse im Subnetz 169.254.0.0/16 vor. Die IP-Adresse des PC als zum selben Subnetz gehörend konfigurieren (Beispiel: IP-Adresse: 169.254.1.1, subnet mask: 255.255.0.0). Sollte die automatische Zuweisung nicht möglich sein, stellt das System automatisch die Adresse <http://192.168.0.100> ein.

Zur erneuten Suche der IP-Adresse des Geräts ein mit ONVIF, der Anwendung ONVIF Device Manager oder einem Netzwerk-Sniffer kompatibles VMS verwenden (IP scan utility).

Die Web-Schnittstelle des S-N-Kopfes kann man zugreifen, indem man mit einem Browser die Adresse http://IP_Adresse aufruft und sich mit folgenden voreingestellten Zugangsdaten einloggt:

- **Username:** admin
- **Kennwort:** admin

9.1.1 Home Seite

Wenn der Login erfolgreich abgeschlossen wurde, wird die Steuer-Schnittstelle des Produktes angezeigt.

A screenshot of the Ulisse Radical web interface. At the top, there is a navigation bar with links like 'Home', 'Bereichsanzeige', 'Gehäuseparameter', 'Geleitparameter', 'Netzwerk-Konfiguration', 'Benutzerkonfiguration', 'Benutzerauthentifizierung', 'Anfrage', 'E-Mail', 'Rechteverwaltung', 'Profilparameter', 'Profilparameter (Erweiterte)', 'OnAxis IO', 'Melden', 'Kamerainstellungen', and 'Werkslage'. Below the navigation bar, there is a main content area featuring two images of the camera unit: one showing the front view and another showing the side/rear view. The text 'ULISSE RADICAL' and 'THE PINNACLE OF PTZ CAMERA TECHNOLOGY' is displayed above the images. At the bottom right, there is a logo for 'ULISSE RADICAL' and the website 'www.ulissecam.com'.

Abb. 34

9.1.2 Benutzersteuerung Seite

Um die Einrichtung via Browser zu steuern, wählen Sie den Eintrag Benutzersteuerung. Es öffnet sich ein neues Fenster mit einer virtuellen Tastatur zum Absenden von Befehlen.

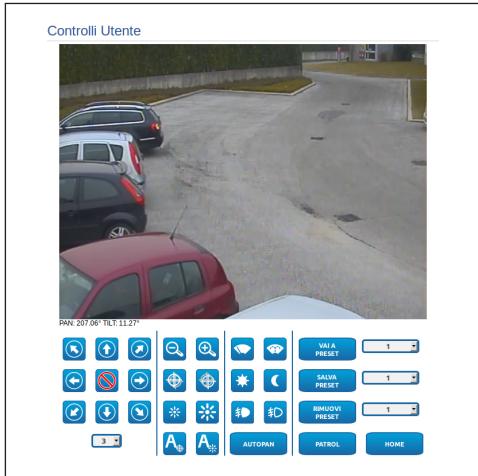


Abb. 35

Auf der virtuellen Tastatur befinden sich die folgenden Steuerungen:

- **Wahlschalter Geschwindigkeit:** Ermöglicht die Auswahl der Geschwindigkeit der Bewegungen des Schenk-Neigekopfes.



Abb. 36

- **Zoom Wide/Zoom Tele**



Abb. 37

- **Focus near/Focus far/Autofocus**



Abb. 38

- **Iris close/Iris open/Auto iris**



Abb. 39

- **Wiper/Washer**



Abb. 40

- **Day:** Aktivierung Filter IR der Kamera. Falls vorhanden, werden die LED- Scheinwerfer ausgeschaltet.



Abb. 41

- **Night:** Deaktivierung des Filters IR der Kamera. Falls vorhanden, werden die LED-Scheinwerfer eingeschaltet.



Abb. 42

9.1.3 Geräteparameter Seite

Im Menü-Eintrag Geräteparameter können der Name der Einrichtung eingestellt und andere Zusatzinformationen angezeigt werden.

Gerätename	UlisseNetcam
Produktcode	UPT2SVAN00E
Seriennummer	113121290001
MMC-Adresse	00:21:A6:00:07:D8
Produkt-ID	2
Firmware-Version: CPU Board	2.0
Firmware-Version: NET Board	6.0.0
Firmware-Version: MPP Board	6.0.0
Hardware-Revision	0
MajorRevision	0
MinorRevision	0
Gehäuseart	0

SENDEN **RESET**

Abb. 43

9.1.4 Gerätetestatistiken Seite

Im Menü-Eintrag Gerätetestatistiken können alle während des Betriebs der Einrichtung gesammelten Statistiken eingesehen aber nicht geändert werden.

Grafik Pan	3364
Grafik TIR	1442
Accessori	133
Ore di lavoro	26
Temperatura massima custodia (°C)	40
Temperatura minima custodia (°C)	65454
Temperatura massima scheda PAM (°C)	50
Temperatura minima scheda PAM (°C)	22
Temperatura massima scheda CPU (°C)	43
Temperatura minima scheda CPU (°C)	20
Temperatura massima scheda NET (°C)	39
Temperatura minima scheda NET (°C)	19
Periodo accensione fari IR	0

Abb. 44

9.1.5 Netzwerk-Konfiguration Seite

Im Menü-Eintrag Netzwerk kann die Netzwerk-Einstellung des Schwenk-Neige-Kopfes geändert werden. Es kann eingestellt werden, ob das Gerät eine statisch oder dynamisch mit DHCP zugewiesene oder eine selbstgenerierte Adresse haben muss. Das Gerät unterstützt das Internet Protocol (IP) in Version 4.

i Bei selbstgenerierter Adresse wird sich das Gerät eine Adresse im Range 169.254.0.0/16 selbst geben.

Auf derselben Seite können außerdem 2 DNS konfiguriert und eingestellt werden, welche Mechanismen aktiv sein müssen, um die Geräte im lokalen Netzwerk automatisch zu identifizieren.

IP-Version	IPv4
Adressotyp	STATISCH
IP-Adresse (IPv4)	192.168.103.121
Subnet Mask (IPv4)	255.255.255.0
Gateway (IPv4)	192.168.103.1
Automatische DNS-Suche	DEAKTIVIERT
Primärer DNS-Server	8.8.4.4
Alternativer DNS-Server	8.8.8.8
Date & Time	2013-05-27 14:42:37 UTC
NTP-Server	DEAKTIVIERT
PC Sync	AKTIV
UPnP	AKTIV
Zeroconf	AKTIV
Multicast Discovery	AKTIV
WS Discovery	AKTIV

SENDEN **RESET**

Abb. 45

NTP-Server: Außerdem kann angegeben werden, ob das Gerät sich mit einem externen NTP (Network Time Protocol) Server synchronisieren muss.

- **DEAKTIVIERT:** Stellen Sie diese Option ein, wenn Datum und Uhrzeit des Geräts nicht synchronisiert werden sollen.
- **DHCP:** Stellen Sie diese Option ein, wenn Datum und Uhrzeit des Geräts mit einem durch den DHCP-Server angegebenen NTP-Server (Network Time Protocol) synchronisiert werden sollen.
- **STATISCH:** Stellen Sie diese Option ein, wenn Datum und Uhrzeit des Geräts mit einem durch statische Adresse angegebenen NTP-Server synchronisiert werden sollen.

i Damit das Gerät korrekt funktioniert, muss es über einen NTP-Server mit der VMS-Software synchronisiert werden.

9.1.6 Benutzer-Konfiguration Seite

Im Menü-Eintrag Benutzer-Konfiguration können die Benutzer verwaltet werden, die Zugriff auf die Einrichtung haben. Die Nutzer „Administrator“ können auf die gesamte Konfiguration des Geräts zugreifen. Die Benutzer Typ Operator, User und Anonymous haben begrenzten Zugriff auf die Verwaltungsseiten.

Benutzerkonfiguration	
Benutzername	admin
Rechte	Administrator

Abb. 46

i Das Gerät kann nur von Anwendern mit Administratorrechten konfiguriert werden.

9.1.7 Bewegungsparameter Seite

Im Menü-Eintrag Bewegungsparameter können via Internet alle Parameter des Schwenk-Neige-Kopfes kontrolliert werden.

- **Offset Pan:** Der Schwenk-Neige-Kopf hat eine Position von 0°, die mechanisch definiert ist. Die Funktion Offset Pan ermöglicht es, auf Softwareebene eine andere Position als 0° festzulegen.
- **Höchstgeschwindigkeit:** Hier kann die Höchstgeschwindigkeit bei manueller Steuerung vorgegeben werden.
- **Geschwindigkeit mit Zoom:** Bei Aktivierung dieses Parameters wird die Geschwindigkeit für Pan und Tilt automatisch in Abhängigkeit vom Zoomfaktor reduziert.
- **Tilt-Faktor:** Reduzierfaktor für die manuelle Geschwindigkeit der Tiltachse.
- **Grenzpunkte Pan:** Aktiviert die Grenzpunkte für die Funktion Pan (Kameraschwenk).
- **Beginn Pan:** Vorgabe der Grenzposition zu Beginn des Kameraschwenks (Pan).
- **Ende Pan:** Vorgabe der Grenzposition am Ende des Kameraschwenks (Pan).
- **Beginn Tilt:** Vorgabe der Grenzposition zu Beginn der Kameraneigung (Tilt)
- **Ende Tilt:** Vorgabe der Grenzposition am Ende der Kameraneigung (Tilt).

Abb. 47

9.1.7.1 Autopan Seite

Im Menü-Eintrag Autopan können die Presets für Beginn und Ende des Autopan angegeben werden.

The screenshot shows a configuration interface for 'Autopan'. It has two input fields: 'Start-Preset [1 > 250]' with value '1' and 'End-Preset [2 > 250]' with value '2'. Below the fields are two buttons: 'SENDEN' (Send) and 'RESET'.

Abb. 48

9.1.7.2 Patrol Seite

Im Menü-Eintrag Patrol können die Presets für Beginn und Ende des Patrol angegeben werden. Außerdem kann angegeben werden, ob die Abtastung der Presets in kausaler Weise oder nicht erfolgen soll.

The screenshot shows a configuration interface for 'Patrol'. It has three input fields: 'Start-Preset [1 > 250]' with value '1', 'End-Preset [2 > 250]' with value '250', and a dropdown menu 'Random-Modus' set to 'DEAKTIVIERT'. Below the fields are two buttons: 'SENDEN' (Send) and 'RESET'.

Abb. 49

9.1.7.3 Bewegungsanforderung Seite

Im Menü-Eintrag Aufruf Bewegungen kann eine Inaktivitätsdauer angegeben werden, nach der der Schwenk-Neige-Kopf eine der folgenden Funktionen ausführt: Rückkehr in die Home-Position, Start des Autopan oder Start des Patrol.

The screenshot shows a configuration interface for 'Bewegungsabruft'. It has two input fields: 'Typ' with dropdown value 'NONE' and 'Timeout [20 - 240]' with value '60'. Below the fields are two buttons: 'SENDEN' (Send) and 'RESET'.

Abb. 50

9.1.8 Preset-Parameter Seite

Im Menü-Eintrag Preset-Parameter sind einige Parameter der Presets konfigurierbar:

- Scan Geschwindigkeit:** Geschwindigkeit in Grad pro Sekunde, mit der ein Preset auf ausdrückliche Aufforderung des Bedieners erreicht wird.
- Rampentyp:** Erlaubt die Wahl der Beschleunigungen des Schwenk-Neige-Kopfes.
- Bewegungsgeschwindigkeit Default:** Die bei den Funktionen Autopan und Patrol benutzten Geschwindigkeiten.
- Default-Geschwindigkeit Vorgeben:** Die Default-Geschwindigkeit wird auch als Abtastgeschwindigkeit für alle Presets eingestellt.
- Standardpause:** Default-Verweilzeit in jedem Preset in Sekunden.
- Default-Pause Vorgeben:** Die Default-Pause wird für alle Presets eingestellt.

The screenshot shows a configuration interface for 'Presetparameter'. It contains several input fields and dropdown menus:

- 'Geschwindigkeit Scan (*s) [0.02 - 40.00]' with value '20.00'
- 'Rampentyp' dropdown with value '1'
- 'Einstellung Bewegungsgeschwindigkeit (*s) [0.02 - 40.00]' with value '20.00'
- 'Grundeinstellung Geschwindigkeitswert einstellen' dropdown with value 'NEIN'
- 'Voreingestellte Pause (s) [0 - 240]' with value '5'
- 'Voreingestellte Pause einstellen' dropdown with value 'NEIN'

 Below the fields are two buttons: 'SENDEN' (Send) and 'RESET'.

Abb. 51

9.1.9 Preset-Parameter Seite (Fortgeschritten)

Im Abschnitt Preset-Parameter (Erweitert) können die Werte für Geschwindigkeit und Pause für jeden Preset individuell angepasst, sowie die Presets selbst aktiviert/deaktiviert werden.

The screenshot shows a configuration interface for 'Presetparameter (Fortgeschritten)'. It contains several input fields and dropdown menus:

- 'Preset ID' dropdown with value '1'
- 'Aktiv' dropdown with value 'JA'
- 'Pan' input field with value '0.00°'
- 'Tilt' input field with value '0.00°'
- 'Zoom' input field with value '4095'
- 'Bewegungsgeschwindigkeit [0.02 - 40.00]' with value '20.00'
- 'Pause [0 - 240]' with value '5'

 Below the fields are two buttons: 'SENDEN' (Send) and 'RESET'.

Abb. 52

9.1.10 Digitale I/O Seite

Im Menü-Eintrag Digitale I/O können die digitalen Kanäle der Einrichtung konfiguriert werden. Es folgt eine kurze Beschreibung der konfigurierbaren Parameter für jeden Digitaleingang.

- **ID Alarm:** Verwendetes Feld für die Auswahl des gewünschten Digitaleingangs
- **Art:** Zeigt den Standard-Status des Digitaleingangs an.
- **Aktion:** Jedem Eingang kann eine Aufnahme zugeordnet werden. Die Aufnahme wird in dem Moment aktiviert, in dem der Kontakt in einen anderen als den Standard-Status übergeht. Es folgt eine Liste der verfügbaren Aufnahmen:
 - **NONE:** Keine Aufnahme.
 - **SCAN:** Positionierung des Schwenk-Neige-Kopfes am ausgewählten Preset.
 - **PATROL:** Aktivierung PATROL.
 - **AUTOPAN:** Aktivierung AUTOPAN.
 - **WIPER:** Aktivierung Wiper.
 - **WASHER:** Aktivierung Waschsequenz Glas
 - **RELAIS 1:** Aktivierung Relais 1.
 - **RELAIS 2:** Aktivierung Relais 2.
 - **IR FILT:** Deaktivierung des Filters IR der Kamera. Falls vorhanden, werden die LED-Scheinwerfer eingeschaltet.

Zur Kontrolle des einwandfreien Betriebs der Alarne erscheint auf der Web-Seite ein Punkt, der im Normalzustand grün ist, und rot, wenn ein Alarm erkannt wird. Der Punkt ist grün im Normalzustand und rot wenn ein Alarm erkannt wird.

The screenshot shows a configuration interface for digital inputs. At the top left is a green circular icon. Below it is a dropdown menu with three options: 'Alarm-ID' (set to 1), 'Typ' (set to 'NORMALERWEISE GEÖFFNET'), and 'Aktion' (set to 'NONE'). At the bottom right of the menu are two buttons: 'SENDEN' and 'RESET'.

Abb. 53

9.1.11 Washer Seite

Im Menü-Eintrag Scheibenwaschanlage kann der Betrieb der Waschanlage konfiguriert werden.

The screenshot shows a configuration interface for the washer. It includes fields for 'Preset Diese [1 = 200]' (set to 1), 'Verzögerung Scheibenwischer Aktivierung [0 - 240]' (set to 5), 'Waschdauer [0 > 240]' (set to 5), and 'Verzögerung Scheibenwischer Deaktivierung [0 - 240]' (set to 5). At the bottom right are 'SENDEN' and 'RESET' buttons.

Abb. 54

9.1.12 Kamera-Parameter Seite

Die Parameter der IP-Kamera, die beim ersten Start eingestellt wurden, können im Abschnitt Kamera-Parameter geändert werden. Im Abschnitt Kamera-Parameter können außerdem der Zoomfaktor und die Genauigkeit der Zoom-Position angegeben werden. In diesem Abschnitt können auch die Daten der unterschiedlichen von der Kamera exportierten Profile ONVIF visualisiert werden.

Im Menüpunkt Linsen kann eine der folgenden Optionen ausgewählt werden:

- **Motorisiert:** S-N-Kopf gesteuert.
- **Integriert:** Kamera gesteuert.
- **Fest:** Nicht kontrollierbar.

Im Falle von motorisierten Linsen besteht die Möglichkeit den Anschluss (gemeinsamer Leiter oder umgekehrte Polarität) und die Rotation der Polarität von Zoom, Focus und Iris einzuschalten.

The screenshot shows the 'Kameraeinstellungen' (Camera Settings) page with three main sections:

- Protokoll und Authentifizierung:** Contains fields for Protokoll (ONVIF PROFILE S), Benutzername (admin), Password, and Password wieder eingeben.
- Streaming-Profile:** Contains fields for Profil-ID (0), Profil (0_PROFILE_WITH_AUDIO), Codec (MPEG4), Auflösung (352 x 240), FrameRate Limit (30 fps), Bitrate Limit (512 kbps), GCP (120 frames), and Zoom aktiviert (Ja).
- Eigenschaften der Linsen:** Contains fields for Lens (MOTORISIERT), Vergrößerungsfaktor (15), Einstellungsbereich der Linsen (20), Motortyp (POLARITÄTSUMKEHR), Drehungsfähigkeit des Zoom (POSITIV), Drehungsfähigkeit des Fokus (NEGATIV), Drehungsfähigkeit des Iris (POSITIV), and IR-Sonde (NONE). Below these are two buttons: SENDEN and RESET.

Abb. 55

Um die Einstellungen der Videokamera zu verändern, die Taste VTTunnel drücken. (9.1.13 Werkzeuge Seite, Seite 29).

9.1.13 Werkzeuge Seite

Im Menü-Eintrag Werkzeuge können die gesamte Konfiguration der Einrichtung oder nur bestimmte Abschnitte auf die vordefinierten Werte zurückgesetzt werden.

Außerdem kann in diesem Abschnitt:

- Die Firmware der Vorrichtung aktualisieren.
- Die Einrichtung wieder neu starten.
- Die Anwendung VTTunnel herunterladen, um die Verbindung mit der IP-Kamera zu aktivieren, unbedingt nötig, um auf ihre Web-Seite zuzugreifen.
- Zugang zu den Webseiten der Kamera.

The screenshot shows the 'Werkzeuge' (Tools) page with several buttons:

- RESET PRESSETS:** Zurück auf Werkseinstellungen.
- RESET PARAMETER:** Setzt alle Bewegungsparameter, Digitale IO-Einstellungen und Wälder-Einstellungen auf Werkseinstellungen zurück.
- RESET BERÜTZER:** Setzt alle Außenbereitstellungsinstellungen auf Werkseinstellung zurück.
- RESET NETZWERK:** Setzt alle Netzwerkinstellungen auf Werkseinstellung zurück.
- RESET ALLES:** Setzt alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück.
- UPGRADE FIRMWARE:** Aktualisierung Gerätefirmware. (Browse... No file selected.)
- NEUSTART GERÄT:** Neustart des Geräts.
- VTTUNNEL:** Download und Ausführung VTTunnel, um die Kamera direkt über den Browser zu erreichen.
- KAMERA:** Zugriff auf die Kamera-Webseiten.

Abb. 56

9.1.14 Factory Default

⚠ Falls das Kennwort nicht mehr verfügbar ist, können mit einer Resettaste, die sich in der Basis befindet, die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden.

Für den Reset der werkseitigen Einstellungen bezüglich Netz, Benutzerzugriff und Konfiguration der Kamera folgende Prozedur ausführen:

- Die Einheit mit Strom versorgen.
- Die Tür der Dipschalter öffnen.
- Lokalisierung des DIP-Schalters 4 (01). Den Schalter 1 wieder nach unten stellen, Wert 1 (ON).
- Das vorläufige Ausschalten der LED abwarten (02).
- Den Schalter 1 wieder nach oben stellen, Wert 0 (OFF).
- Die kleine Klappe der Steckverbinder schließen.

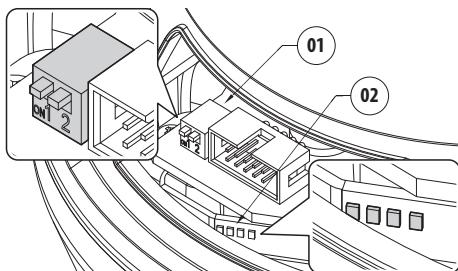


Abb. 57

9.2 VTTunnel

i Die Anwendung funktioniert nur mit Java™. Wenn Java™ nicht zuvor installiert wurde, die letzte Version von der Website www.java.com herunterladen.

i Die Anwendung kann nur mit der ersten aktiven Netzwerk-Schnittstelle in Verbindung treten. Am Schwenk-Neige-Kopf nur das Netzkabel angeschlossen lassen.

i Die Ausführung der Anwendung erfordert die Administratorrechte des Computers. Auf dem Monitor könnte die Meldung "You have to execute Javaw as administrator" angezeigt werden. In diesem Fall müssen die Ausführungseigenschaften der Datei javaw.exe im Java-Installationsordner verändert werden.

Um die IP-Kamera anzuschließen, müssen Sie das VTTunnel-Programm verwenden, aus dem Menü Werkzeuge bootfähig.

Beim Start des Programmes wird eine Liste von vernetzten Geräten angezeigt. Für den Anschluss an die Kamera muss der gewünschte Schwenk-Neige-Kopf ausgewählt werden und die Taste Connect gedrückt werden.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann die Webseite der IP-Kamera an 192.0.0.64 erreicht werden.

Wenn die Operationen an der Kamera zu Ende sind, kann man die Verbindung durch Klicken auf die Disconnect-Taste schließen. Es ist möglich, je eine Kamera zu verbinden, so müssen Sie aus dem S-N-Kopf trennen, bevor man auf einer anderen Positioniereinheit arbeiten kann.

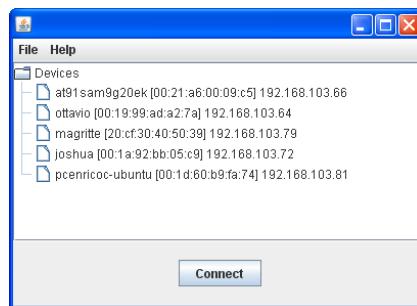


Abb. 58

i Falls bei der Konfiguration der Videokamera die Videostreaming-Parameter geändert werden, ist es erforderlich die Schwenkung wieder zu aktivieren.

10 Zubehör



Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.

10.1 Waschanlage

Der Schwenk-Neige-Kopf muss mit einer externen Pumpe ausgestattet sein, die Wasser für die Reinigung des Glases liefert.

Wird der Befehl abgesendet, positioniert sich der Schwenk-Neige-Kopf mit dem Fenster vor der Düse. (9.1.2 Benutzersteuerung Seite, Seite 24). Es werden nun für eine bestimmte Zeit die Pumpe und der Scheibenwischer aktiviert. Am Ende des Vorgangs kehrt der S-N-Kopf in die Ausgangsposition zurück.

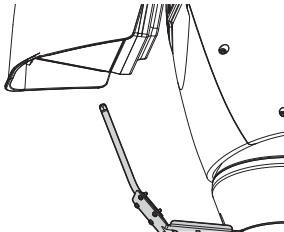


Abb. 59

10.1.1 Anschluss der Waschanlage.



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm^2 (26AWG) entsprechen.



Alle Signalkabel mit einem Kabelbinder müssen zusammengefasst werden.

ANSCHLUSS DER WASCHANLAGE.

Klemmen	Beschreibung
O1-C1	Potentialfreier Kontakt für die Aktivierung der Waschanlage.

Tab. 5

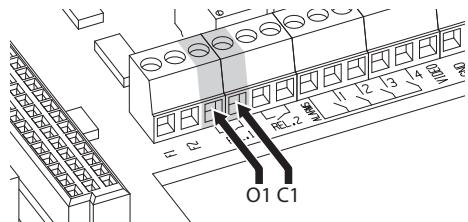


Abb. 60

10.2 Wandhalterung

Wandhalterung mit interner Kabelführung.

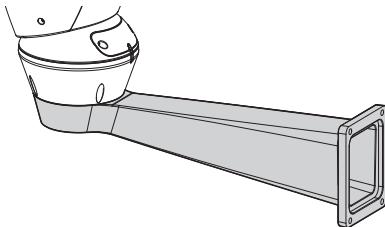


Abb. 61

10.3 Halterung für Brüstungsmontage

Brüstungshalterung mit interner Kabelführung.



Abb. 62

10.4 Netzteil mit Steuerung der Scheinwerfer

Dichtes Gehäuse mit Netzteil und Kontrolle der Scheinwerfer.

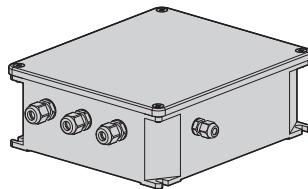


Abb. 63 Standardversion des Gehäuses.

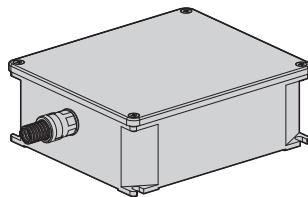


Abb. 64 UL-zertifizierte Version des Gehäuses.



Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (7.4.3 Anschluss der Alarめingänge, der Dämmerungsschalter und der Relais, Seite 17).

11 Wartung



Die Wartung darf nur von Fachleuten vorgenommen werden, die befähigt sind, an elektrischen Schaltkreisen tätig zu werden.

11.1 Wechsel der Sicherungen



Wartung nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.

Falls notwendig die abgebildete Sicherung austauschen (7.3 Beschreibung der Karte Anschlüsse, Seite 14).

WECHSEL DER SICHERUNGEN		
Spannung	Schmelz-sicherung F1	Schmelz-sicherung F2
24Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 8A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 6

12 Reinigung

12.1 Reinigung des Glases und der Kunststoffteile



Zu vermeiden sind Äthylalkohol, Lösungsmittel, hydrierte Kohlenwasserstoffe, starke Säuren und alkalische Lösungen. Diese Produkte können die behandelte Oberfläche beschädigen.

Es wird empfohlen, ein weiches Tuch und neutrale mit Wasser verdünnte Seife oder ein spezifisches Reinigungsmittel für Brillengläser zu verwenden.

13 Müllentsorgungsstellen



Dieses Symbol und das entsprechende Recycling-System gelten nur für EULänder und finden in den anderen Ländern der Welt keine Anwendung.

Ihr Produkt wurde entworfen und hergestellt aus qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, daß elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder im Recycling Centre.

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für Elektrik- und Elektronikgeräte.

14 Problemlösung



Kontaktieren Sie bitte das autorisierte Kundenzentrum bei jedem nicht beschriebenen Problem oder falls das aufgelistete Problem weiterhin bestehen sollte.

PROBLEM	Das Produkt lässt sich nicht einschalten.
URSACHE	Falsche Verkabelung, Schmelzsicherungen durchgebrannt.
LÖSUNG	Anschlüsse prüfen. Die Kontinuität der Sicherungen überprüfen und im Falle eines Defektes müssen sie durch die aufgeführten Modelle ersetzt werden.
PROBLEM	Beim Einschalten bleibt die S-N-Kopf blockiert.
URSACHE	Die Umgebungs-temperatur ist sehr niedrig.
LÖSUNG	Ende des Vorheizvorgangs abwarten.

15 Technische Daten

15.1 Allgemeines

Konstruktion aus Aluminiumdruckguss und Technopolymer
Pulverlackierung mit Epoxydpolyester, Farbe RAL9002
Top mount (OTT)
Zahnriemenantrieb
Slip-ring
Elektronische Endschalter
Kein mechanisches Spiel
Optische Sensoren für Feedback bei absoluter Positionierung
Vorinstallierter Wischer
Vorinstallierte Kamera und Objektiv

15.2 Mechanik

Kabelverschraubungen: 3xM16
Horizontale Drehung: 360°, kontinuierliche Drehung
Zoom 18x:
Neigung: von -40° bis zu +90°
<ul style="list-style-type: none"> Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.02°/s bis 100°/s (von 0.02°/s bis 40°/s, mit LED Scheinwerfern) Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.02°/s bis 50°/s (von 0.02°/s bis 30°/s, mit LED Scheinwerfern)

Zoom 33x:
<ul style="list-style-type: none"> Neigung: von +45° bis zu -20° Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.02°/s bis zu 20°/s Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.02°/s bis zu 20°/s

Innere Nutzabmessungen: siehe Zeichnungen
Genauigkeit beim Aufruf der Preset-Positionen: 0.02°

Einheitsgewicht: 17kg (18x), 30kg (33x)

15.3 Elektrik

Versorgungsspannung/Stromaufnahme:
<ul style="list-style-type: none"> 230Vac, 0.4A, 50/60Hz 24Vac, 4A (8A mit LED Scheinwerfern), 50/60Hz 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
Leistungsaufnahme:
<ul style="list-style-type: none"> 100W 150-190W max mit LED Scheinwerfern in 24Vac 28.5W (18x), 24W (33x), S-N-Kopf unbewegt, ohne Heizung
Speisung Videokamera: 12Vdc (800mA)
4 Selbstgespeiste Alarめingänge
2 potentialfreie Kontakte: 30Vdc max oder 30Vac, @ 1A

15.4 Kommunikation

Verbinder: RJ45, 10BASE-T/100BASE-T
Protokoll: ONVIF, Profil S (TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS, RTSP, RTCP, RTP)
<ul style="list-style-type: none"> Protokoll: ONVIF, Profil S Gerätekonfiguration: TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS Streaming: RTSP, RTCP, RTP

15.5 Kamera

Day/Night Full HD, 60fps, CMOS 1/1.9" Sensor

Effektive Pixel: 2.38 Megapixel

Mindestbeleuchtung Zoom 18x, Farbe (ICR-OFF):

- 0.08lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Mindestbeleuchtung Zoom 18x, B/W (ICR-ON):

- 0.06lx, 50 IRE F2.5, 1/30s

Mindestbeleuchtung Zoom 33x, Farbe (ICR-OFF):

- 0.1lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Mindestbeleuchtung Zoom 33x, B/W (ICR-ON):

- 0.07lx, 50 IRE F3.0, 1/30s

Zoom 18x:

- Horizontale Blickwinkel: 40.6° (wide end) bis 2.4° (tele end)
- Vertikale Bildwinkel: 30.8° (wide end) bis 1.8° (tele end)

Zoom 33x:

- Horizontale Blickwinkel: 23.42° (wide end) bis 0.74° (tele end)
- Vertikale Bildwinkel: 17.74° (wide end) bis 0.55° (tele end)

S/N Ratio: Mehr als 50 dB

WDR (wide dynamic range): 90dB

Electronic Shutter: 1/1 bis 1/10,000 s

Belichtungskontrolle: Belichtungskompensation, AGC, Electronic Shutter, Iris

Weiβabgleich: ATW, ATW PRO, Fluorescent

Lampe, Mercury Lampe, Sodium Vapor Lamp, Metallhalogenidlampe, Weiβes LED, Open Push WB, Manuell

Wide-D: View-DR

Tonkorrektur: Visibility Enhancer

Geräuschreduzierung: XDNR

15.6 Optiken

Zoom 18x, 8.6-154mm, F2.5

Zoom 33x, 15.2-500mm, F3.0 (System für thermischem Ausgleich und Visible Cut Filter)

15.7 Umgebung

Innen/Außen

Betriebstemperatur

- Durchgehende Arbeit: von -40°C bis zu +60°C
- Nicht durchgehende Arbeit (Absolute und maximale Temperatur für kurze Zeit): +65°C
- Cold Start (18x Objektiven): -40°C
- Cold Start (33x Objektiven): -30°C

Impulsfestigkeit: bis zu 2kV zwischen zwei Leitungen, bis zu 4kV zwischen Leitung und Erde (Klasse 4)

Relative Luftfeuchtigkeit: von 10% bis zu 95% (keine Kondensation)

15.8 Zertifizierungen

Elektrische Sicherheit (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Elektromagnetische Verträglichkeit (CE): EN50130-4, EN61000-6-4, EN55022 (Klasse A), FCC Part 15 (Klasse A)

Außeninstallation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Fotobiologische Sicherheit (CE): EN62471 (LED Scheinwerfer)

Schutzzart IP: EN60529, IP66

Salznebelbeständig: EN50130-5, EN60068-2-52

UL- Zertifizierung (außer Ausführungen mit 33x-Objektiven) : cULus Listed (TYPE 4X)

EAC-Zertifizierung

16 Technische Zeichnungen



Die Abmessungen der Zeichnungen sind in Millimeter angegeben.

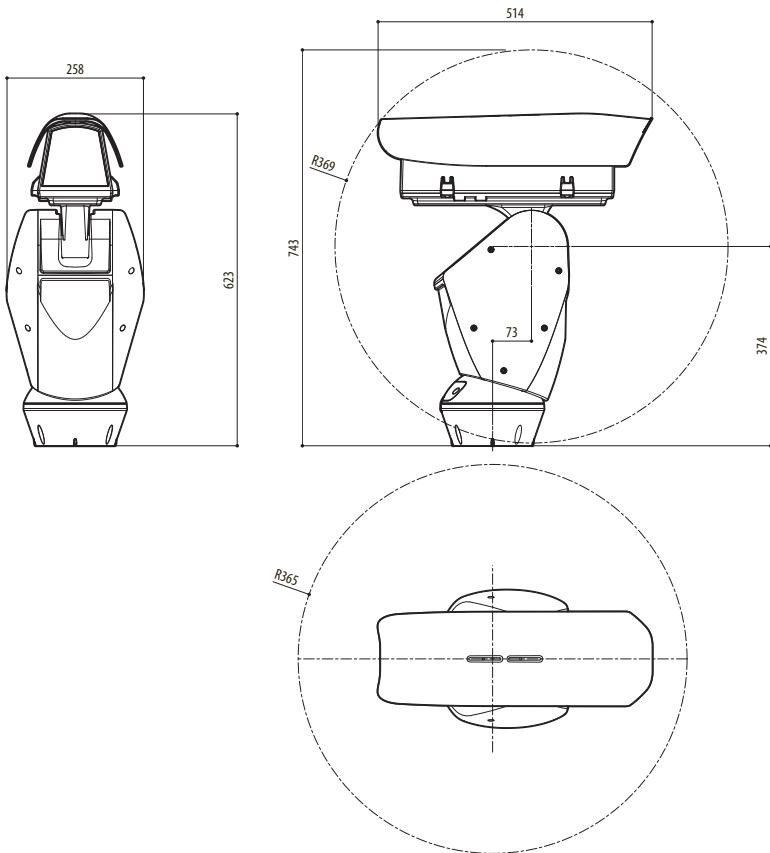


Abb. 65 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x.

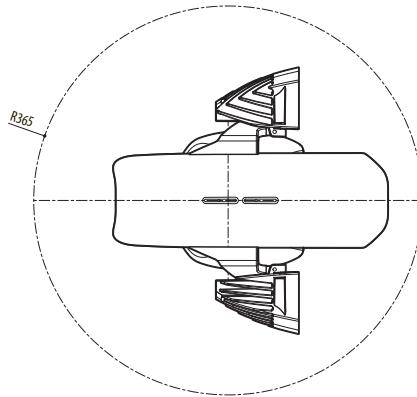
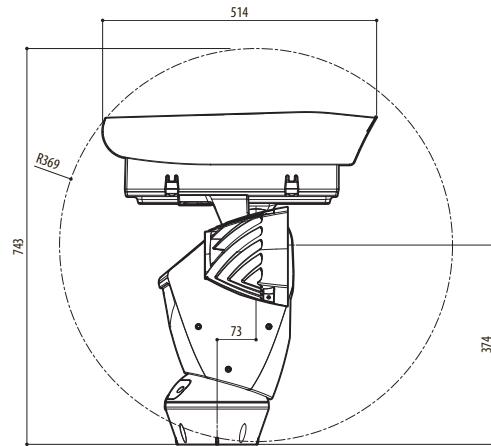
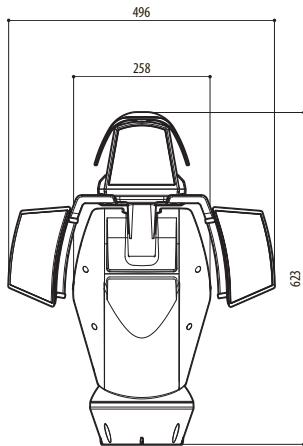


Abb. 66 ULLISSE RADICAL, Zoom 18x, Version mit Vorrüstung für zwei LED-Scheinwerfer.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Quebec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



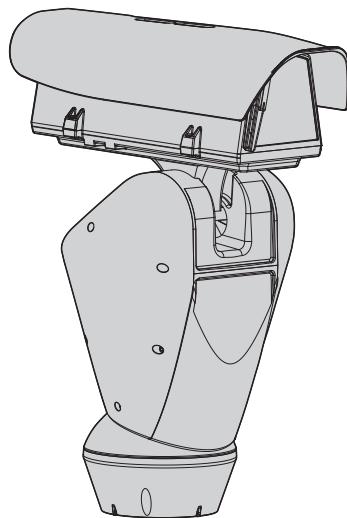
www.videotec.com

MNV CUP KPLUS_1625_DE



ULISSE RADICAL

Устройство PTZ IP с встроенной телекамерой и оптикой



Содержание

1 О настоящем руководстве.....	6
1.1 Типографские условные обозначения.....	6
2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках	6
3 Правила техники безопасности	6
4 Обозначение.....	9
4.1 Описание и обозначение типа устройства.....	9
4.2 Маркировка изделия	9
4.2.1 Проверка маркировки	9
5 Модели.....	10
5.1 Светодиодные осветители	10
6 Подготовка устройства к использованию	10
6.1 Меры безопасности перед использованием.....	10
6.2 Распаковка	11
6.2.1 Снятие защитной упаковки.....	11
6.2.1.1 Как открыть кожух.....	11
6.2.1.2 Снимите защитную упаковку.....	11
6.3 Комплект оборудования	12
6.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов.....	12
6.5 Подготовительные работы перед установкой.....	12
6.5.1 Установка кронштейна.....	12
6.5.2 Кабельная укладка.....	12
7 Монтаж	13
7.1 Подключение кабелей к основанию.....	13
7.2 Крепление основания к опорной конструкции	14
7.3 Описание платы подключения.....	14
7.4 Подключение линии питания	15
7.4.1 Подключение линии питания 24Vac	16
7.4.2 Подсоединение линий питания в 120Vac и 230Vac	16
7.4.3 Подключение входов сигнала тревоги, сумеречного выключателя и реле.....	17
7.5 Подключение Ethernet-кабеля	17
7.6 Крепление верхней части кожуха.....	18
7.7 Установка светодиодных осветителей.....	19
7.7.1 Установка кронштейна.....	19
7.7.2 Установка осветителя на кронштейне	19
7.8 Подключение светодиодных осветителей.....	20
7.9 Регулировка и режим включения светодиодных осветителей	20
7.9.1 Описание светодиодного осветителя	20
7.9.2 Регулировка порога включения светодиодных осветителей	21
7.9.3 Регулировка мощности светодиодных осветителей	21
8 Включение	22

9 Конфигурация	23
9.1 Веб-интерфейс	23
9.1.1 Главная страница (Home Page)	23
9.1.2 Страница пользовательских элементов управления	24
9.1.3 Страница параметров устройства (Device Parameters Page)	25
9.1.4 Страница статистики устройства	25
9.1.5 Страница конфигурации сети	25
9.1.6 Страница пользовательских настроек	26
9.1.7 Страница параметров движения.....	26
9.1.7.1 Страница автоматического панорамного наблюдения (Autopan Page)	27
9.1.7.2 Страница патрулирования (Patrol Page)	27
9.1.7.3 Страница вызова движения (Motions Recall Page).....	27
9.1.8 Страница предварительно установленных параметров	27
9.1.9 Страница предварительно установленных параметров (Дополнительное меню)	27
9.1.10 Страница цифрового входа/выхода.....	28
9.1.11 Страница омывателя	28
9.1.12 Страница настроек камеры	29
9.1.13 Страница инструментов (Tools Page)	29
9.1.14 Заводские настройки (Factory Default)	30
9.2 VTunnel.....	30
10 Комплектующие	31
10.1 Омыватель (Washer)	31
10.1.1 Подключение моющей установки	31
10.2 Кронштейн для крепления на стене.....	32
10.3 Кронштейн для крепления параллельно потолку	32
10.4 Блок питания с функцией управления осветителями	32
11 Техническое обслуживание	33
11.1 Замена предохранителей.....	33
12 Очистка.....	33
12.1 Очистка окошка и пластиковой крышки.....	33
13 Утилизация отходов.....	33
14 Устранение неисправностей.....	33
15 Технические характеристики	34
15.1 Общие характеристики	34
15.2 Технические характеристики.....	34
15.3 Электрические характеристики	34
15.4 Связь	34
15.5 Камера	35
15.6 Объективы	35
15.7 Окружающая среда	35
15.8 Сертификаты	35
16 Технические чертежи	36

1 О настоящем руководстве

Перед установкой и использованием этого оборудования внимательно прочтите всю предоставленную документацию. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

1.1 Типографские условные обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Высокий уровень опасности.

Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание, перед тем как приступить к выполнению любой операции.



ОПАСНОСТЬ!

Горячая поверхность.

Следует избегать контакта. Горячие поверхности могут обжечь в случае контакта.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность механического повреждения.

Риск раздавливания или отрезания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средний уровень опасности.

Данная операция очень важна для правильной работы системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием порядка выполнения процедуры и выполните ее согласно указаниям.



ИНФОРМАЦИЯ

Описание характеристик системы.

Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Упоминаемые названия устройств или компаний являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками.

3 Правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система электропитания, к которой подключается устройство, должна иметь автоматический двухполюсный выключатель цепи макс. 20 А. Этот выключатель выбирается из перечисленных в списке. Минимальное расстояние между контактами автоматического выключателя цепи должно составлять 3 мм. Выключатель цепи должен иметь защиту от тока Кз на землю (дифференциальная защита) и защиту от перегрузки по току (термомагнитная защита).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасные движущиеся детали. Следите за тем, чтобы пальцы и другие части тела были на безопасном расстоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для обеспечения постоянной защиты от опасности возгорания при замене предохранителей используйте только предохранители того же вида и номинала. Только обслуживающий персонал может проводить замену предохранителей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Это система типа TNV-1, не подключайте ее к SELV-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14 мм² (26AWG).

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация была подготовлена с большим вниманием. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.

- Перед выполнением любой операции проверьте, отключен ли источник питания.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не описанных в настоящем руководстве. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Маркировка изделия, страница 9).
- Категория установки (также называемая категорией перенапряжения) указывает уровень сетевых скачков напряжения, которым подвержено оборудование. Эта категория зависит от местоположения оборудования и наличия каких-либо устройств защиты от скачков напряжения. Оборудование, установленное на промышленном объекте и напрямую подключенное к основным питающим линиям/коротким распределительным сетям, относится к категории установки III. В этом случае необходимо снизить категорию установки до II. Этого можно добиться путем использования изолирующего трансформатора с заземленным экраном между первичным и вторичным или путем установки UL устройств защиты от скачков напряжения на промежутке от фазы к нулю и от нуля к земле. Сертифицированные устройства защиты от скачков напряжения должны обеспечивать многократное ограничение скачков напряжения, иметь подходящий для рабочего напряжения номинал и следующую маркировку: Тип 2 (Постоянно подключенное устройство защиты от скачков напряжения, предназначенное для установки на стороне нагрузки устройства защиты служебного оборудования от токовых перегрузок); Номинальный ток разряда (I_{ln}) минимум 20 кА. Например: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN с номиналом 120Vac/240Vac, ($I_{ln}=20$ кА). Максимальное расстояние между установкой и переходником составляет 5 м.
- Это устройство должно быть подключено и надежно закреплено на здании или подходящей конструкции. Устройство следует надежно закрепить и подключить перед выполнением каких-либо работ.
- Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24 Vac.
- Система электропитания должна также иметь выключатель источника питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.
- Отдельная защитная заземляющая клемма устройства должна быть постоянно подключена к проводу заземления.
- Подключите устройство к источнику питания в соответствии с указаниями на этикетке с маркировкой. Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что линия питания надлежащим образом изолирована. Напряжение сети питания никогда не должно превышать установленные предельные значения ($\pm 10\%$).
- Подача электропитания обеспечивается с помощью изолированного источника типа SELV, 24Vac, 8 A, через UL-трансформер с двойной изоляцией и особой защитой на выходе.
- Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте.
- Прикрепите ярлык "Опасные движущиеся детали" рядом с устройством. (Рис. 3, страница 10).
- Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ.
- Чтобы подключить линию питания, используйте соответствующую распределительную коробку. (UPTJBUL). Дополнительная информация представлена в руководстве по эксплуатации и установке устройства.

- Не разрешайте детям или неуполномоченным лицам использовать оборудование.
- Только опытные сотрудники должны проводить техническое обслуживание устройства. При проведении технического обслуживания оператор подвергается риску удара током и другим опасностям.
- Используйте только указанные производителем комплектующие. Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.
- Перед подключением всех кабелей убедитесь, что устройство надлежащим образом подключено к цепи заземления.
- Если устройство необходимо демонтировать, всегда отключайте кабель заземления последним.
- Предпринимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение оборудования вследствие электрического разряда.
- Устройство предназначено для подключения с помощью трехжильного кабеля. Чтобы надлежащим образом подключиться к каждой цепи, следуйте инструкциям, изложенным в настоящем руководстве.
- Обращайтесь с устройством очень осторожно, сильная механическая нагрузка может привести к его повреждению.
- Обратите особое внимание на то, чтобы линия питания была изолирована и находилась на значительном расстоянии от всех других кабелей, в том числе от устройств для защиты от удара молнии.
- При необходимости перевезти устройство следует делать это с большой осторожностью. Резкие остановки, неровности на дороге и сильные удары могут привести к повреждению устройства или стать причиной травмы пользователя.

4 Обозначение

4.1 Описание и обозначение типа устройства

ULISSE RADICAL - это первая готовая к использованию сетевая PTZ-система компании Videotec с разрешением Full HD, которая объединяет в себе особую установленную на заводе-изготовителе систему камеры и объектива, Full HD 1080 пикселей, 60 кадров/с и КМОП-датчик 1/2" для обеспечения высокого качества передаваемого изображения при наружном наблюдении за большими территориями в дневное и ночное время суток.

Благодаря своей точности, надежности и прочности эта PTZ-камера представляет собой идеальное решение для визуального наблюдения за большими площадями, например, для следующих целей: наблюдение на границе, в портах, наблюдение за периметром и на дальних расстояниях, наблюдение за дорожным движением и автомобильным транспортом, а также наблюдение на военных базах.

4.2 Маркировка изделия



На поворотных устройствах присутствует этикетка, соответствующая маркировке CE.

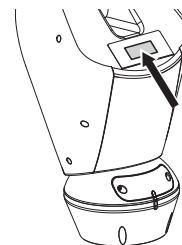


Рис. 1

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели (Расширенный штрих-код 3/9).
- Напряжение сети (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребление тока (A).
- Стандарт защиты от атмосферных воздействий (IP).
- Серийный номер.

4.2.1 Проверка маркировки

Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что предоставленные материалы соответствуют спецификациям заказа, проверив этикетки с маркировкой.

Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не описанных в настоящем руководстве.

Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.

5 Модели

5.1 Светодиодные осветители

⚠️ Модель со светодиодными осветителями может работать только при напряжении в 24Vac.

Поворотное устройство может быть оснащено кронштейном для 2 светодиодных осветителей VIDEOTEC для ночной наблюдения (осветители не входят в комплект оборудования).

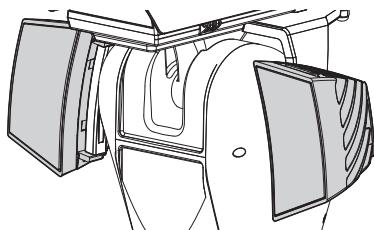


Рис. 2



Более подробная информация представлена в соответствующей главе (7.7 Установка светодиодных осветителей, страница 19).

6 Подготовка устройства к использованию

⚠️ Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.

⚠️ Не следует демонтировать устройство или нарушать его целостность.
Единственным исключением являются операции по монтажу и техническому обслуживанию, описываемые в настоящем руководстве.

6.1 Меры безопасности перед использованием

⚠️ Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.



Рис. 3

6.2 Распаковка

При доставке устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений немедленно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

- (i)** **Распакуйте солнцезащитный козырек устройства, стараясь не повредить кожух.**

6.2.1 Снятие защитной упаковки

Снимите защитную упаковку перед установкой устройства.

6.2.1.1 Как открыть кожух

- ⚠ Снимите верхнюю часть кожуха и отведите ее в сторону до тех пор, пока ненатянется крепежный трос. Не роняйте верхнюю часть кожуха, так как это может привести к разрыву троса.**

Чтобы открыть кожух, выкрутите винты по бокам и поднимите верхнюю часть кожуха.

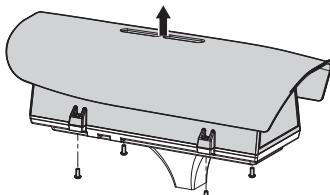


Рис. 4

- (i) После завершения операций по установке и прокладке кабелей закройте устройство.**

6.2.1.2 Снимите защитную упаковку.

Откройте кожух и снимите защитную упаковку.

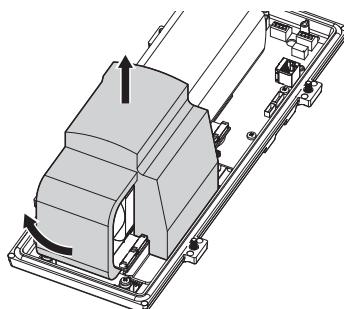


Рис. 5

6.3 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Устройство позиционирования
- Основание с подачей питания
- Упаковка комплектующих:
 - Последовательный адаптер
 - Последовательный кабель-удлинитель
 - Торцевые ключи
 - Этикетка
 - Кабельные стяжки
 - Силиконовая оболочка
 - Уплотнительные кольца переходников для кабельных сальников
 - Руководство по эксплуатации
 - Болты и винты
- Кронштейны для крепления светодиодных осветителей (Присутствуют в моделях со светодиодными осветителями)
- Солнцезащитный козырек

6.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

6.5 Подготовительные работы перед установкой

6.5.1 Установка кронштейна

Доступны различные виды опорных конструкций (10 Комплектующие, страница 31). Выберите подходящий кронштейн для установки и выполните все инструкции из соответствующей главы.

⚠ Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Система зажимных приспособлений должна выдерживать вес, по крайней мере в 4 раза превышающий вес всего оборудования, в том числе поворотного устройства, объективов и камеры.

⚠ Устройство следует монтировать вертикально. Любое другое положение может негативно отразиться на работе оборудования.

⚠ Не закрепляйте устройство в перевернутом состоянии.

6.5.2 Кабельная укладка

⚠ Соединительные кабели не должны быть доступны снаружи. Необходимо надежно прикрепить кабели к опорной конструкции, чтобы предотвратить их случайное вырывание под воздействием чрезмерно большого веса.

⚠ Необходимо использовать подходящие к типу установки кабели.

Проложите кабели внутри опорной конструкции так, чтобы снаружи оставалось около 50 см.

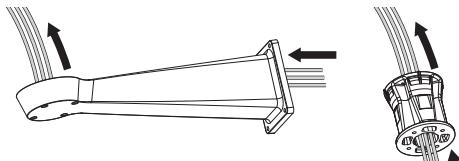


Рис. 6

7 Монтаж

! Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не описанных в настоящем руководстве. Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций по подключению может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки.

! Не меняйте схему разводки в полученном вами оборудовании. Несоблюдение настоящей инструкции может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки, а также аннулирует гарантию.

i Если вы используете комплект омывателя, опора для сопла должна быть установлена до размещения поворотного устройства и соответствующих проводов. Дополнительная информация представлена в соответствующем руководстве по эксплуатации комплекта омывателя.

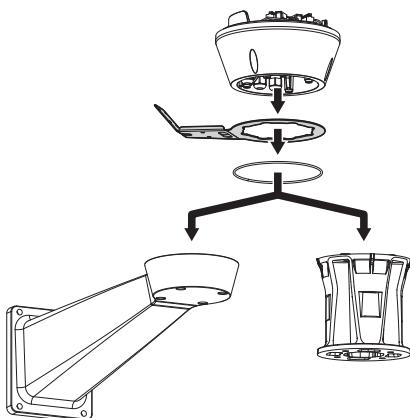


Рис. 7

i Под нижней крышкой находится пакет с влагоглотителем, который используется для предотвращения образования влаги в основании устройства и рядом с платами подключения. Выньте пакет перед установкой.

7.1 Подключение кабелей к основанию

Вставьте кабели в кабельные сальники, удерживая основание на расстоянии около 20 см от опорной конструкции. Затяните кабельные сальники. Кабельные сальники подходят для кабелей диаметром от 5 мм до 10 мм.

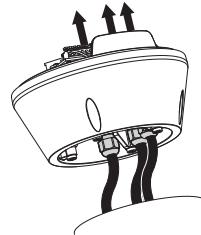


Рис. 8

! Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 5Nm.

i Для кабелей диаметром от 3 мм до 7 мм используйте входящие в комплект уплотнительные кольца.

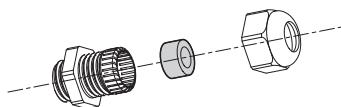


Рис. 9

7.2 Крепление основания к опорной конструкции

! Используйте винты и шайбы, поставляемые вместе с основанием.

Установите уплотнительное кольцо (01) и закрепите основание (02) на кронштейне (03) с помощью винтов (04), зубчатых шайб (05) и колец (06).

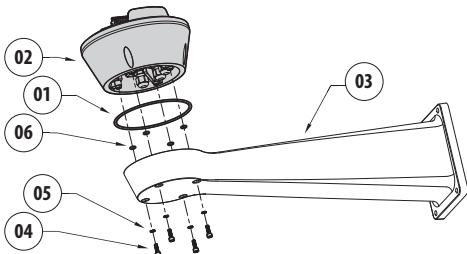


Рис. 10

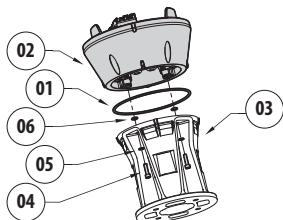


Рис. 11

Выровняйте 3 метки на основании с метками на опорной конструкции, как показано на следующем рисунке.

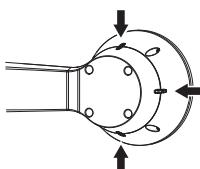


Рис. 12

! Примените резьбовой фиксатор к отверстиям для винтов. (Loctite 243°).

! Будьте осторожны при установке.
Момент затяжки: 4Nm.

7.3 Описание платы подключения

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Разъем/ Элемент	Функция
CN1	Питание платы
CN4	Сигнальные кабели
Ethernet	Ethernet
F1	Предохранитель
F2	Предохранитель

Табл. 1

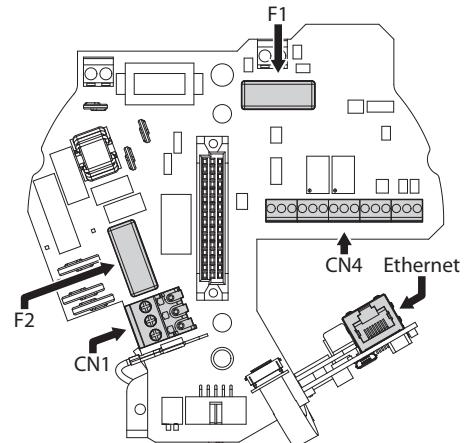


Рис. 13

7.4 Подключение линии питания

В зависимости от модели на устройство может подаваться разное напряжение сети питания. Значение напряжения сети питания указано на идентификационном ярлыке устройства. (4.2 Маркировка изделия, страница 9).



Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.



Перед началом монтажа убедитесь, что характеристики источника питания устройства соответствуют характеристикам, которые необходимы для устройства.



Проверьте соответствие размеров гнезда питания и кабеля.



Кабель заземления должен быть длиннее двух других кабелей примерно на 10 мм, чтобы предотвратить его случайное отсоединение при натягивании.



Силовой кабель питания должен быть покрыт предоставленной силиконовой оболочкой (01). Силиконовая оболочка должна быть закреплена соответствующей кабельной стяжкой (02).

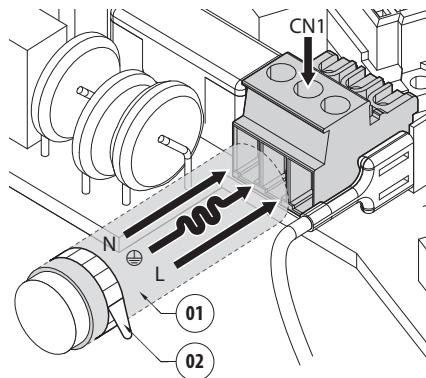


Рис. 14

7.4.1 Подключение линии питания 24Vac

Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24 Vac.

Отрежьте кабели нужной длины и подсоедините их. Подключите питание к клемме: CN1.

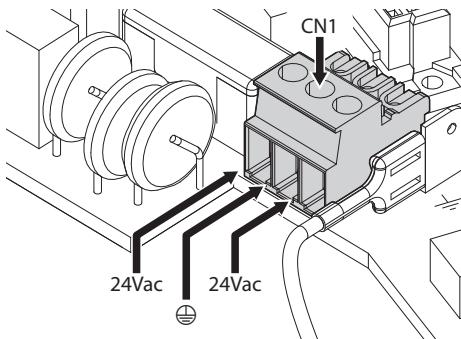


Рис. 15

Подсоедините кабели питания в соответствии с указаниями в нижеприведенной таблице.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНИИ ПИТАНИЯ

Цвет	Клеммы
Источник питания 24Vac	
Определяется установщиком	24Vac
Определяется установщиком	24Vac
Желтый/Зеленый	⊕

Табл. 2

7.4.2 Подсоединение линий питания в 120Vac и 230Vac

Отрежьте кабели нужной длины и подсоедините их. Подключите питание к клемме: CN1.

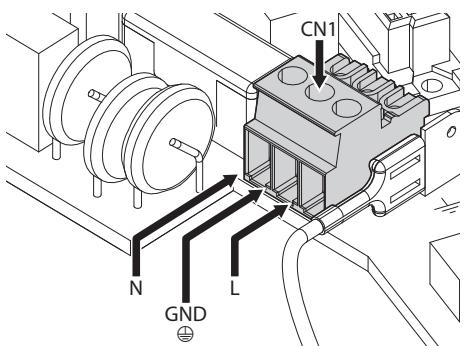


Рис. 16

Подсоедините кабели питания в соответствии с указаниями в нижеприведенной таблице.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНИИ ПИТАНИЯ

Цвет	Клеммы
Источник питания 230Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	⊕
Источник питания 120Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	⊕

Табл. 3

7.4.3 Подключение входов сигнала тревоги, сумеречного выключателя и реле

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Это система типа TNV-1, не подключайте ее к SELV-схемам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14 мм² (26AWG).

Стандартная модель

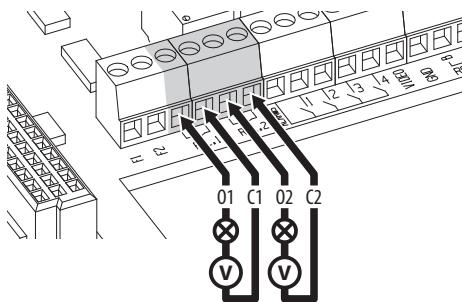


Рис. 17 Подключение контактов реле.

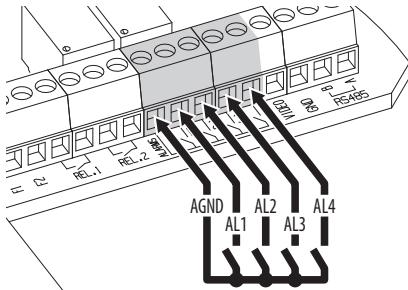


Рис. 18 Подключение сигналов тревоги.

модель со светодиодными осветителями

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ СИГНАЛА ТРЕВОГИ, СУМЕРЕЧНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ И РЕЛЕ

AL1, AL2, AL3, AL4 e AGND	Входы сигнала тревоги с автономным питанием, связанные с общей клеммой AGND
O1-C1 e O2-C2	Сухие выходные контакты, активируемые сигналом тревоги или командой пользователя

Табл. 4

i Подключите сумеречный выключатель к клеммам AGND и AL1. Контакт сигнала тревоги AL1 по умолчанию предназначен для сумеречного выключателя.

7.5 Подключение Ethernet-кабеля

Подключите Ethernet-кабель к соответствующему разъему (Ethernet, 7.3 Описание платы подключения, страница 14).

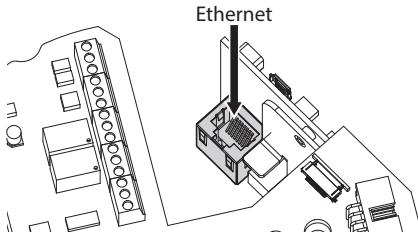


Рис. 19

7.6 Крепление верхней части кожуха

Установите верхнюю часть корпуса (01) на основании (02) с помощью крепежных винтов (03), укомплектованных прокладками (04). Проверьте наличие и хорошее состояние уплотнителя основания (05).

**⚠ Будьте осторожны при установке.
Момент затяжки: 4Nm.**

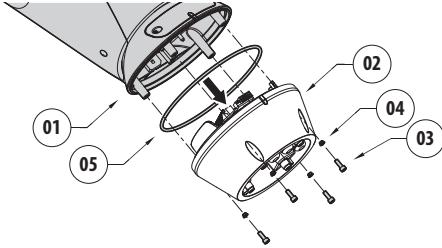


Рис. 20

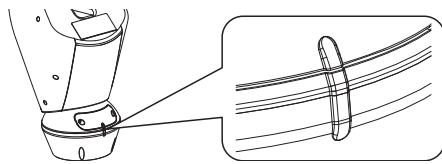


Рис. 21

i Существует единственное положение крепления между основанием и верхней частью корпуса. Выровняйте боковые выступы для правильного положения.

7.7 Установка светодиодных осветителей

⚠ Для исправной работы необходимо всегда устанавливать оба осветителя.

ℹ На поворотном устройстве можно устанавливать только осветители VIDEOTEC.

7.7.1 Установка кронштейна

Расположите кронштейн (01) на нижней части кожуха, как показано на рисунке. Вставьте винты и шайбы (02) в отверстия (03) и затяните их.

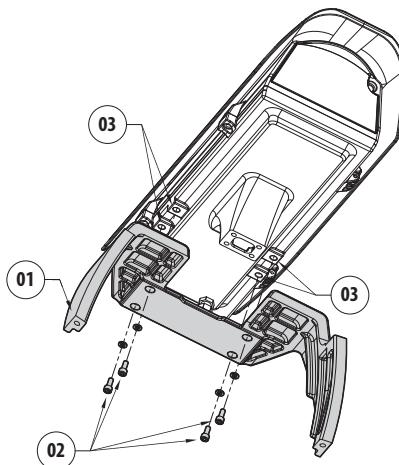


Рис. 22

**⚠ Будьте осторожны при установке.
Момент затяжки: 4Nm.**

7.7.2 Установка осветителя на кронштейне

Расположите крепления осветителя (01) на креплениях кронштейна (02).

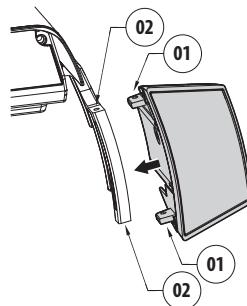


Рис. 23

Закрутите ранее вынутые винты с шайбами.

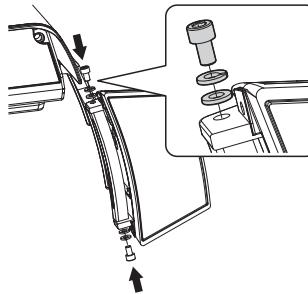


Рис. 24

**⚠ Будьте осторожны при установке.
Момент затяжки: 6Nm.**

7.8 Подключение светодиодных осветителей

Вставьте кабели питания в кабельные муфты как минимум на 25 см. Затяните кабельные сальники.

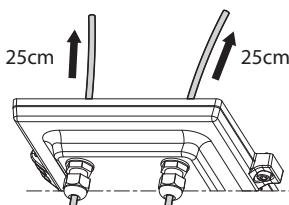


Рис. 25

Чтобы не ставить под угрозу безопасность и исправность устройства, не оставляйте излишки кабеля снаружи.

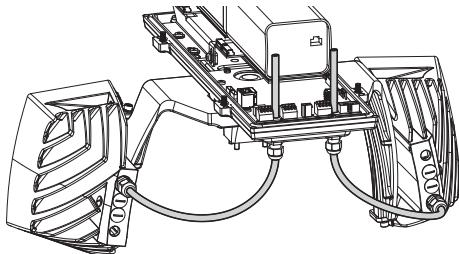


Рис. 26

Подключите кабели, как показано на рисунке.

Левый основной осветитель (MASTER) должен быть соединен с разъемом J15. Правый подчиненный осветитель (SLAVE) должен быть соединен с разъемом J9.

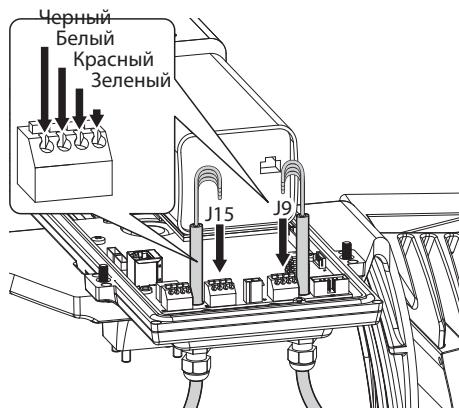


Рис. 27

7.9 Регулировка и режим включения светодиодных осветителей

После завершения регулировки левый основной осветитель (MASTER) синхронизирует и контролирует подчиненный правый осветитель (SLAVE).

Сумеречный выключатель определяет уровень освещенности и контролирует включение и выключение осветителей, когда яркость освещения достигает заданного пользователем уровня.

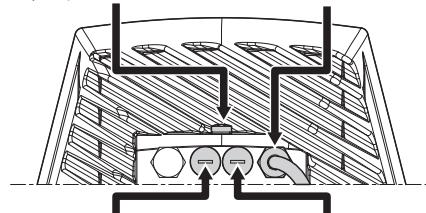
Когда светодиодные осветители активированы, камера переходит в ночной режим с помощью специальной команды ONVIF.

7.9.1 Описание светодиодного осветителя

Для обеспечения правильного и безопасного функционирования осветителя не откручивайте прозрачный винт сумеречного датчика.

- Сумеречный датчик:** Измеряет уровень освещенности.
- Кабель:** Питание и управление.
- Регулятор порога включения:** Потенциометр позволяет регулировать уровень чувствительности для включения осветителя.
- Регулятор мощности инфракрасного излучения:** Потенциометр позволяет регулировать мощность осветителя.

Сумеречный датчик Кабель



Регулятор порога включения Регулятор мощности инфракрасного излучения

Рис. 28

7.9.2 Регулировка порога включения светодиодных осветителей

Правый осветитель должен быть всегда отрегулирован на максимальную яркость.

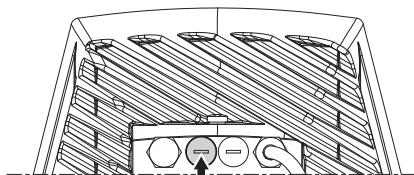


Рис. 29

Осветитель имеет встроенный сумеречный датчик, обеспечивающий автоматическое включение и выключение при заданных условиях освещенности.

Настройка сумеречного датчика выполнена производителем, который заранее установил уровень освещения, подходящий для большинства конфигураций (около 50 люксов). Если нужно выставить иные значения порога срабатывания, вытащите заглушку, установленную на задней части осветителя, и осуществите настройку с помощью отвертки.

Поворот подстроечного резистора по часовой стрелке приведет к более раннему срабатыванию ночного режима (переключение на более высокое значение освещенности). Поворот подстроечного резистора против часовой стрелки приведет к более позднему срабатыванию ночного режима (переключение на более низкое значение освещенности).

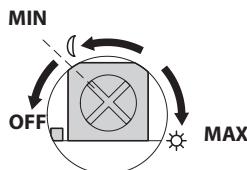


Рис. 30

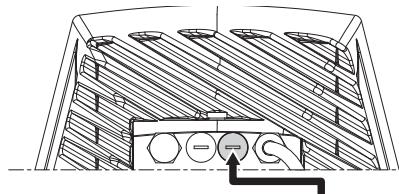
Дождитесь соответствующих условий освещенности, подходящих для включения осветителя. Медленно поворачивайте подстроечный резистор до включения светодиодов, установленных на боковой стороне резистора. Как только порог срабатывания будет превышен (с включенными светодиодами), слегка поверните подстроечный резистор в обратном направлении.

По завершении настройки проверьте, чтобы заглушка была плотно вставлена обратно для обеспечения герметичности устройства.

7.9.3 Регулировка мощности светодиодных осветителей

Правый осветитель должен быть всегда отрегулирован на минимальную мощность.

Производитель настроил осветитель так, чтобы он выдавал максимальную мощность. Если нет необходимости в освещении удаленных объектов или картинка получается слишком светлой, уменьшите мощность, при этом вы снизите потребление энергии.



Регулятор мощности инфракрасного излучения

Рис. 31

Удалите герметичную заглушку. Поверните подстроечный резистор по часовой стрелке, чтобы увеличить мощность инфракрасного осветителя и против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.

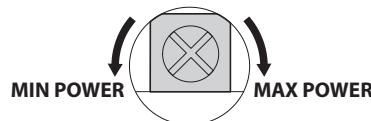


Рис. 32

По завершении настройки проверьте, чтобы заглушка была плотно вставлена обратно для обеспечения герметичности устройства.

8 Включение



Убедитесь, что устройство и другие элементы системы закрыты таким образом, чтобы невозможно было дотронуться до элементов под напряжением.



Во время работы в нормальном режиме поверхность осветителя может нагреваться до высоких температур. Избегайте прямого контакта и установите устройство в месте, недоступном для посторонних лиц. До осветителя можно дотрагиваться только после того, как он будет выключен и оставлен остывать в течение как минимум 10 минут.



Не находитесь рядом с устройством, если на него подается питание. Проводите операции с устройством только при отключенном питании.



Убедитесь, что все детали надежно закреплены.

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

9 Конфигурация

9.1 Веб-интерфейс



Устройство настроено таким образом, чтобы получить IP-адрес от сервера DHCP.



Поддерживаемые браузеры: Microsoft Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox.



MAC-адрес записан на ярлыке платы центрального процессора.

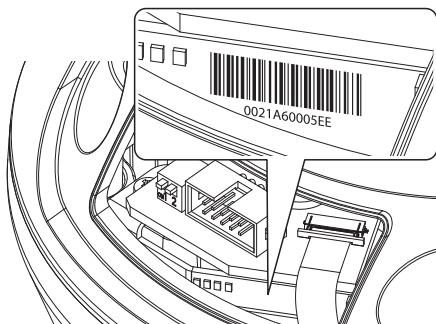


Рис. 33

Первое действие по конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

IP-адрес, полученный через DHCP, можно посмотреть в файле журнала сервера DHCP.

Если сервер DHCP недоступен, устройство настраивается автоматически, используя самостоятельно сгенерированный IP-адрес в подсети 169.254.0.0/16. Настройка IP-адреса компьютера в той же подсети (пример: IP-адрес: 169.254.1.1, маска подсети: 255.255.0.0). Если автоматически присвоить адрес не удается, система автоматически назначает адрес <http://192.168.0.100>.

Используйте совместимую с ONVIF программу управления видео, приложение Диспетчер устройств ONVIF или сетевой анализатор пакетов, чтобы найти IP-адрес устройства (Программа сканирования IP).

Чтобы получить доступ к веб-интерфейсу поворотного устройства, просто используйте браузер, чтобы подключиться к адресу http://ip_адрес и выполнить вход в приложение поворотного устройства с помощью заранее установленных учетных данных:

- **Имя пользователя:** admin
- **Пароль:** admin

9.1.1 Главная страница (Home Page)

Если авторизация прошла успешно, отобразится интерфейс управления устройством.



Рис. 34

9.1.2 Страница пользовательских элементов управления

Чтобы управлять устройством через браузер, выберите функцию User Control (Пользовательское управление). Откроется новое окно с виртуальной клавиатурой для ввода команд.

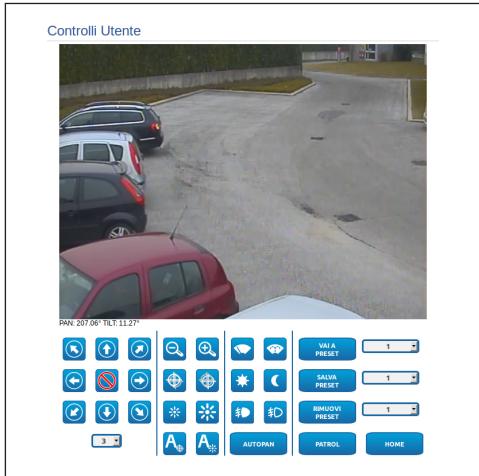


Рис. 35

Виртуальная клавиатура содержит следующие элементы управления:

- Переключатель скоростей (Speed selector):** Позволяет выбрать скорость движения поворотного устройства.



Рис. 36

- Zoom Wide/Zoom Tele**



Рис. 37

- Фокус ближе (Focus near)/Фокус дальше (Focus far)/Автоматическая фокусировка (Autofocus)**



Рис. 38

- Iris close/Iris open/Автоматическая регулировка диафрагмы (Auto iris)**



Рис. 39

- Wiper/Washer**



Рис. 40

- День (Day):** Включение ИК-фильтра камеры. При наличии отключает светодиодные осветители.



Рис. 41

- Ночь (Night):** Выключение ИК-фильтра камеры. При наличии включает светодиодные осветители.



Рис. 42

9.1.3 Страница параметров устройства (Device Parameters Page)

Пункт меню Параметры устройства (Device Parameters) позволяет задать имя устройства и просмотреть другую дополнительную информацию.

Device Parameters	
Device Name	UlisseNetcam
Product Code	UPT2SVJAN00E
Serial Number	113121290001
MAC Address	00:21:A6:00:07:D8
Product ID	2
Firmware Version: CPU Board	2.0
Firmware Version: NET Board	6.0.0
Firmware Version: MPP Board	6.0.0
Hardware Revision	0
Major Revision	0
Minor Revision	0
Housing Type	0

SEND RESET

Рис. 43

9.1.4 Страница статистики устройства

Пункт меню Device Statistics (Статистика устройства) позволяет получить доступ ко всей статистике, собираемой во время работы устройства, в режиме "только для чтения".

Device Statistics	
Pan degrees	3364
Tilt degrees	1442
Power up	133
Working hours	26
Housing max temperature (°C)	40
Housing min temperature (°C)	65454
Pan board max temperature (°C)	50
Pan board min temperature (°C)	22
CPU board max temperature (°C)	43
CPU board min temperature (°C)	20
Net board max temperature (°C)	39
Net board min temperature (°C)	19
IR Light ON hours	0

Рис. 44

9.1.5 Страница конфигурации сети

Пункт меню Сети (Network) позволяет изменить настройки сети поворотного устройства. Можно решить, требуется ли устройству адрес, назначаемый статически, динамически с помощью DHCP или генерируемый самостоятельно. Устройство поддерживает Интернет-протокол (IP) версии 4.

i При автоматически генерируемом
адресе устройство автоматически
назначит себе адрес в диапазоне
169.254.0.0/16.

На этой же странице можно настроить 2 DNS и решить, какие механизмы должны быть включены, чтобы автоматически определять устройства в локальной сети.

Network Configuration	
IP Version	IPv4
Address Type	STATIC
IP Address (IPv4)	192.168.103.121
Subnet Mask (IPv4)	255.255.255.0
Gateway (IPv4)	192.168.103.1
DNS auto discovery	DISABLED
Primary DNS	8.8.4.4
Secondary DNS	8.8.8.8
Date & Time	2013-05-27 14:41:53 UTC
NTP Server	DISABLED
PC Sync	ENABLED
UPNP	ENABLED
Zeroconf	ENABLED
Multicast discovery	ENABLED
WS discovery	ENABLED

SEND RESET

Рис. 45

NTP Server (Сервер NTP): Также можно указать, требуется ли синхронизировать устройство с внешним сервером NTP (Протокол сетевого времени).

- **DISABLED:** Выберите эту опцию, если вы не хотите синхронизировать дату и время устройства.
- **DHCP:** Выберите эту опцию, если вы хотите синхронизировать дату и время устройства с данными NTP сервера (Протокол сетевого времени), указанными сервером DHCP.
- **STATIC:** Выберите эту опцию, если вы хотите синхронизировать дату и время устройства с данными NTP сервера, определенными статическим адресом.

i Чтобы устройство работало правильно, необходимо синхронизировать его с программным обеспечением VMS, используя NTP сервер.

9.1.6 Страница пользовательских настроек

Пункт меню User Configuration (Пользовательские настройки) позволяет управлять данными всех пользователей, которые имеют доступ к устройству. Пользователи с правами администратора обладают доступом ко всей конфигурации устройства. Доступ Операторов, Пользователей и Анонимных пользователей к страницам с функциями управления ограничен.

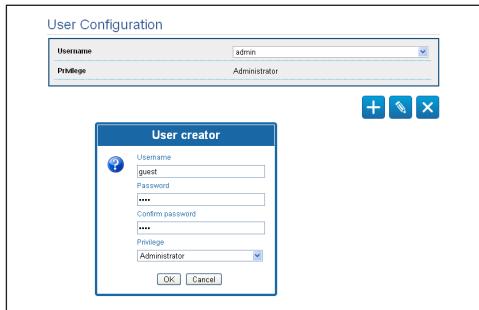


Рис. 46

i Настраивать устройство могут только пользователи с правами администраторов.

9.1.7 Страница параметров движения

Пункт меню Movement Parameters (Параметры движения) позволяет контролировать через интернет все параметры поворотного устройства.

- **Offset Pan (Смещение при повороте):** Поворотное устройство имеет механически заданное положение 0°. Функция смещения при повороте (Offset Pan) позволяет установить другое положение 0° при помощи программного обеспечения.
- **Maximum Speed (Максимальная скорость):** Устанавливает максимальную скорость ручного перемещения (Manual Speed).
- **Speed with Zoom (Скорость в зависимости от увеличения):** При включении этот параметр автоматически снижает скорость поворотного устройства в соответствии с коэффициентом масштабирования.
- **Коэффициент наклона (Tilt Factor):** Устанавливает коэффициент уменьшения скорости ручного перемещения (Manual Speed) по вертикальной оси.
- **Pan Limits (Ограничения поворота):** Включает ограничения поворота.
- **Pan Start (Начальная точка поворота):** Устанавливает начальную точку поворота.
- **Pan End (Конечная точка поворота):** Устанавливает конечную точку поворота.
- **Tilt Start (Начальная точка наклона):** Устанавливает начальную точку наклона.
- **Tilt End (Конечная точка наклона):** Устанавливает конечную точку наклона.

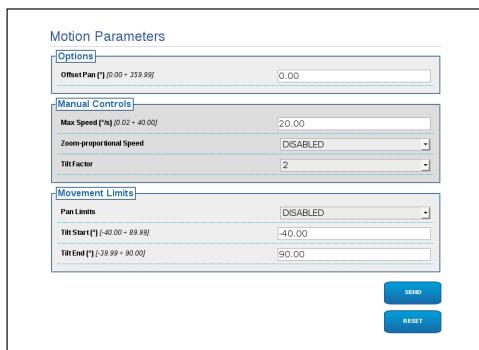


Рис. 47

9.1.7.1 Страница автоматического панорамного наблюдения (Autopan Page)

Пункт меню Автоматическое панорамное наблюдение (Autopan) позволяет указать предварительно установленные значения для включения и отключения автоматического панорамного наблюдения.

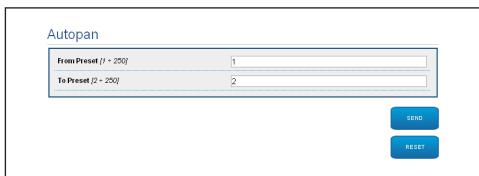


Рис. 48

9.1.7.2 Страница патрулирования (Patrol Page)

Пункт меню Патрулирование (Patrol) позволяет указать предварительно установленные значения для включения и отключения патрулирования. Можно указать, производится ли сканирование предварительно установленной области произвольно или иным образом.

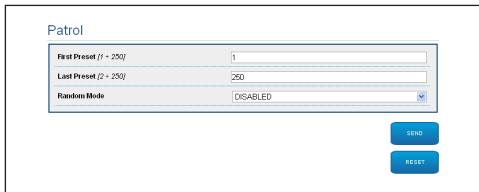


Рис. 49

9.1.7.3 Страница вызова движения (Motions Recall Page)

Пункт меню Motion Recall (Вызов движения) позволяет указать временной интервал простоя, после которого поворотное устройство выполнит одну из следующих функций: возвращение в исходное положение, начало панорамного наблюдения или начало патрулирования.

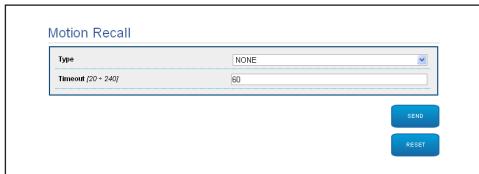


Рис. 50

9.1.8 Страница предварительно установленных параметров

Пункт меню Preset Parameters (Предварительно установленные параметры) позволяет настраивать некоторые параметры, относящиеся к предварительным настройкам:

- Scan Speed (Скорость сканирования):** Скорость, измеряемая в градусах в секунду, при которой достигается предварительно установленное значение в случае прямой команды оператора.
- Тип ускорения (Ramp type):** Позволяет выбирать ускорение поворотного устройства.
- Speed of Movements Default (Скорость движений по умолчанию):** Скорость, используемая при автоматическом панорамном наблюдении и патрулировании.
- Impose Default Speed (Установить скорость по умолчанию):** Используемая по умолчанию скорость также будет установлена в качестве скорости сканирования во всех предварительных настройках.
- Default Dwell Time (Время ожидания по умолчанию):** Стандартное время в секундах, в течение которого устройство работает в режиме каждой предварительной настройки.
- Impose Default Pause (Установить паузу по умолчанию):** Для всех предварительных настроек по умолчанию устанавливается пауза.

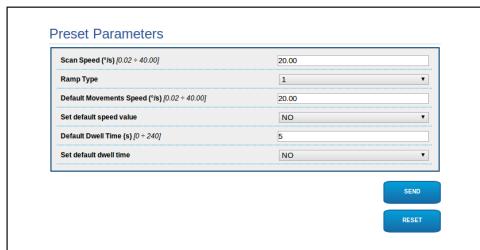


Рис. 51

9.1.9 Страница предварительно установленных параметров (Дополнительное меню)

В разделе Предварительно установленные параметры (дополнительные) можно настроить значения скорости и пауз для каждого параметра, а также включить или отключить сами предварительно установленные настройки.

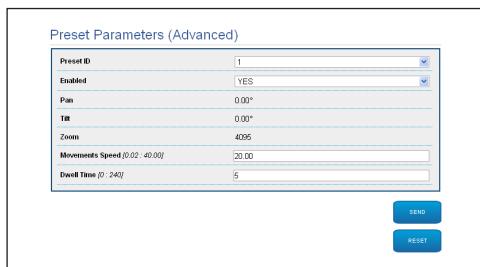


Рис. 52

9.1.10 Страница цифрового входа/выхода

Пункт меню Digital I/O (Цифровой вход/выход) позволяет настроить цифровые каналы, доступные для устройства. Далее представлено краткое описание настраиваемых параметров для каждого цифрового входа.

- Alarm ID:** Это поле используется для выбора необходимого цифрового входа.
- Type (Тип):** Указывает стандартное состояние цифрового входа.
- Action (Действие):** Каждый вход можно привязать к определенному действию. Действие активируется, когда контакт находится в положении, отличном от стандартного. Доступные действия перечислены ниже:
 - NONE (ОТСУТСТВУЕТ):** Нет действий.
 - SCAN (СКАН):** Располагает поворотное устройство в соответствии с предварительной настройкой.
 - PATROL (ПАТРУЛИРОВАНИЕ):** Активирует функцию PATROL (патрулирование).
 - AUTOPAN (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПАНОРАМНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ):** Активирует функцию AUTOPAN (автоматическое панорамное наблюдение).
 - СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЬ:** Активирует стеклоочиститель.
 - ОМЫВАТЕЛЬ:** Запускает последовательность очистки стекла.
 - РЕЛЕ 1:** Активирует реле 1.
 - РЕЛЕ 2:** Активирует реле 2.
 - IR FILT (ИК-ФИЛЬТР):** Выключение ИК-фильтра камеры. При наличии включает светодиодные осветители.

В целях проверки правильности работы сигналов тревоги на веб-странице появится точка. При нормальных условиях точки будет зеленой, при выявлении сигнала тревоги – красной.

Digital I/O	
Alarm ID	1
Type	NORMALLY OPEN
Action	NONE
SEND	
RESET	

Рис. 53

9.1.11 Страница омывателя

Меню Омыватель (Wash System) позволяет настроить функции моющей системы устройства.

Washer	
Nozzle Pressur [1 - 250]	1
Wiper-On Delay [0 - 240]	5
Washing Duration [0 - 240]	5
Wiper-Off Delay [0 - 240]	5
SEND	
RESET	

Рис. 54

9.1.12 Страница настроек камеры

Параметры IP-камеры, установленные при первом запуске, можно отредактировать в разделе Camera Parameters (Параметры камеры). В разделе Camera Parameters (Параметры камеры) можно указать коэффициент масштабирования и точность положения увеличения. В этом разделе также отображаются данные по разным профилям ONVIF, экспортированные из камеры.

Пункт меню Lenses (Объективы) позволяет выбрать одну из следующих опций:

- Motorized (С приводом):** Управляется поворотным устройством.
- Integrated (Встроенный):** Управляется камерой.
- Fixed (Стационарный):** Не управляется.

В случае объектива с приводом можно настроить подключение (общий провод или обратная полярность) и полярность вращения приводов Zoom, Focus и Iris.

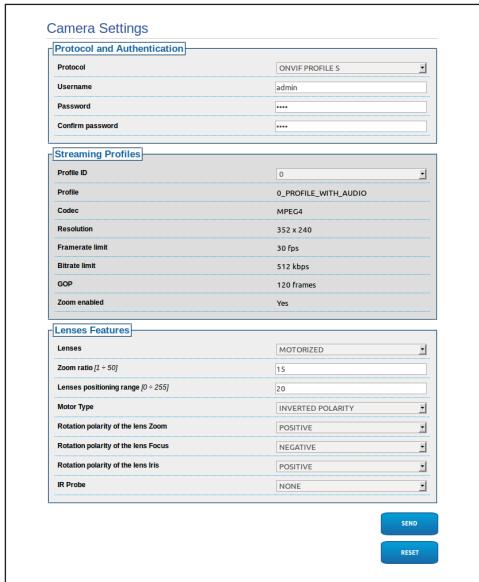


Рис. 55

Чтобы изменить настройки камеры, выберите кнопку VTTunnel (9.1.13 Страница инструментов (Tools Page), страница 29).

9.1.13 Страница инструментов (Tools Page)

Пункт меню Инструменты (Tools) позволяет изменять предварительно установленные значения всей конфигурации устройства или некоторых отдельных разделов.

Этот раздел позволяет:

- Обновить прошивку устройства.
- Перезапустить устройство.
- Скачайте приложение VTTunnel, чтобы активировать соединение с IP-камерой, необходимое для входа на веб-страницу.
- Откройте веб-страницу камеры.

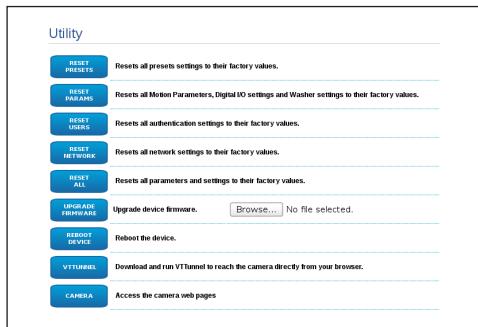


Рис. 56

9.1.14 Заводские настройки (Factory Default)

⚠ Если пароль более недоступен, вы также можете восстановить заводские настройки, нажав расположенную в основании кнопку Reset (Сброс).

Чтобы восстановить заводские настройки, относящиеся к сети, доступу пользователя и конфигурации камеры, выполните следующие действия:

- Подключите устройство к сети электропитания.
- Откройте крышку DIP-переключателей.
- Найдите DIP-переключатель 4 (01). Опустите переключатель 1 вниз, в положение 1 (ON).
- Дождитесь временного отключения светодиодов (02).
- Поднимите переключатель 1 вверх, в положение 0 (OFF).
- Закройте крышку разъема.

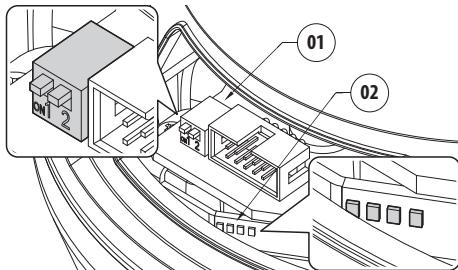


Рис. 57

9.2 VTunnel

ⓘ Приложение работает только с Java™.
Если Java™ не установлена, загрузите последнюю версию с сайта www.java.com.

ⓘ Приложение можно подключить только к первому интерфейсу сети. К поворотному устройству должен быть подключен только сетевой кабель.

ⓘ Для того чтобы запустить приложение, требуются права администратора компьютера. На экране может появиться следующее сообщение: You have to execute Javaw as administrator (Вы должны запустить Javaw от имени администратора). В этом случае необходимо изменить свойства запуска файла в установочной папке Java.

Чтобы подключить веб-камеру, необходимо использовать программу VTunnel, доступную в меню Tools (Инструменты).

Когда программа будет запущена, отобразится список сетевых устройств. Чтобы подключить камеру, выберите необходимое поворотное устройство и нажмите на кнопку Connect (Подключить).

После того как соединение будет установлено, вы сможете зайти на веб-страницу IP-камеры по адресу 192.0.0.64.

После завершения работы с камерой вы можете закрыть подключение, нажав на кнопку Disconnect (Отключить). Подключение можно осуществить только к одной камере за раз, поэтому необходимо отключиться от поворотного устройства перед тем, как перейти к работе на другом устройстве.

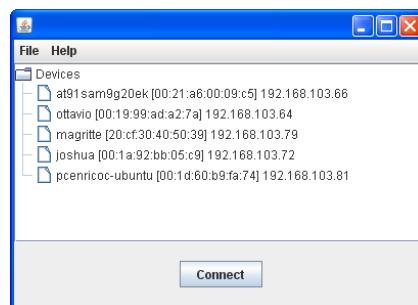


Рис. 58

ⓘ Перезапустите поворотное устройство, если параметры видеопотока были изменены во время конфигурации камеры.

10 Комплектующие



Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.

10.1 Омыватель (Washer)

Поворотное устройство может быть оснащено внешним насосом, который подает воду на очищаемое стекло.

При воздействии элемента управления поворотное устройство размещается таким образом, чтобы окошко находилось перед соплом. (9.1.2 Страница пользовательских элементов управления, страница 24). Насос и стеклоочиститель активируются на определенный период времени. После завершения действия поворотное устройство возвращается в исходное положение.

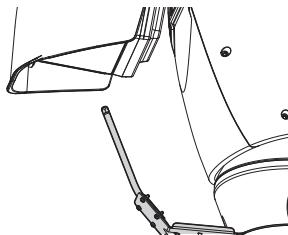


Рис. 59

10.1.1 Подключение моющей установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Это система типа TNV-1, не подключайте ее к SELV-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно 0,14 мм² (26AWG).



Все сигнальные кабели должны быть сгруппированы с помощью кабельной стяжки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОЮЩЕЙ УСТАНОВКИ

Клеммы	Описание
O1-C1	Очистите контакт, чтобы активировать моющую установку.

Табл. 5

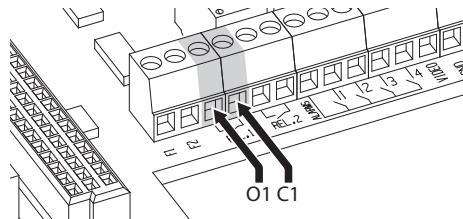


Рис. 60

10.2 Кронштейн для крепления на стене

Настенный кронштейн с внутренним кабельным каналом.

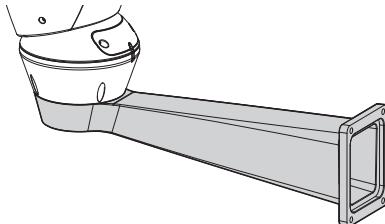


Рис. 61

10.3 Кронштейн для крепления параллельно потолку

Кронштейн для крепления параллельно потолку с внутренним кабельным каналом.



Рис. 62

10.4 Блок питания с функцией управления осветителями

Защищенный от погодных условий корпус с блоком питания и пультом управления осветителями.

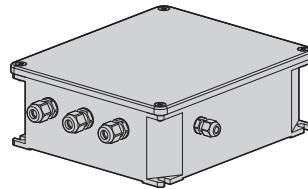


Рис. 63 Модель стандартного корпуса.

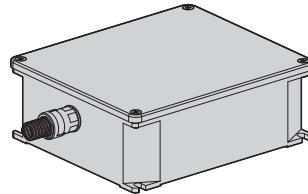


Рис. 64 Модель, сертифицированная по нормам UL.



Более подробная информация представлена в соответствующей главе (7.4.3 Подключение входов сигнала тревоги, сумеречного выключателя и реле, страница 17).

11 Техническое обслуживание

 Техническое обслуживание должны производить сотрудники, прошедшие обучение по работе с электрическими цепями.

11.1 Замена предохранителей

 Проводить техническое обслуживание необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.

При необходимости замените переходник, показанный на рисунке. (7.3 Описание платы подключения, страница 14).

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Напряжение	Предохранитель F1	Предохранитель F2
24Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 8A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	F 6.3A H 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Табл. 6

12 Очистка

12.1 Очистка окошка и пластиковой крышки

 Не используйте этиловый спирт, растворители, гидрированный углеводород, сильные кислоты и щелочи. Подобные вещества могут необратимо повредить поверхность устройства.

Мы рекомендуем использовать мягкую ткань с нейтральным мылом, разведенным в воде, или специальные вещества для очистки стеклянных объективов.

13 Утилизация отходов



Соответствующий символ и система переработки отходов используются только в странах ЕС и не применяются в странах других регионов мира.

Ваше устройство разработано и произведено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Этот символ обозначает, что электрическое и электронное оборудование после окончания его срока службы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Передайте это оборудование в центр сбора отходов или центр переработки мусора вашего населенного пункта.

В Европейском Союзе существуют раздельные системы сбора бывших в употреблении электрических и электронных устройств.

14 Устранение неисправностей



Обратитесь в авторизованный сервисный центр в случае, если перечисленные ниже проблемы не удается устранить или если вы столкнулись с проблемами, описание которых здесь не представлено.

НЕИСПРАВНОСТЬ Устройство не включается.

ПРИЧИНА Ошибка при подключении, перегорел предохранитель.

РЕШЕНИЕ Убедитесь, что подключение выполнено надлежащим образом. Проверьте целостность предохранителей и замените их на указанные модели при наличии неисправностей.

НЕИСПРАВНОСТЬ При запуске поворотное устройство отключено.

ПРИЧИНА Температура воздуха очень низкая.

РЕШЕНИЕ Подождите до окончания процедуры предварительного подогрева.

15 Технические характеристики

15.1 Общие характеристики

Изготавливается из алюминия и технополимера

Эпоксиполиэстеровое порошковое покрытие, цвет RAL9002

Верхнее крепление (OTT)

Привод с зубчатым ремнем

Контактное кольцо

Электронные ограничители поворота

Нулевой зазор

Оптические датчики для точного позиционирования

Встроенный стеклоочиститель

Предварительно установленная камера и объектив

15.2 Технические характеристики

Кабельные муфты: 3xM16

Вращение по горизонтали: 360°, постоянным вращение

Увеличение 18x:

Вертикальное перемещение: от -40° до +90°

- Скорость горизонтального движения (регулируется): от 0,02°/с до 100°/с (от 0,02°/с до 40°/с, со светодиодными осветителями)
- Скорость вертикального перемещения (регулируется): от 0,02°/с до 50°/с (от 0,02°/с до 30°/с, со светодиодными осветителями)

Увеличение 33x:

- Вертикальное перемещение: от +45° до -20°
- Скорость горизонтального движения (регулируется): от 0,02°/с до 20°/с
- Скорость вертикального перемещения (регулируется): от 0,02°/с до 20°/с

Пространство внутри корпуса: см. чертежи

Точность предварительно установленных положений: 0,02°

Вес устройства: 17kg (18x), 30kg (33x)

15.3 Электрические характеристики

Напряжение сети/Потребление тока:

- 230Vac, 0,4 A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A (8A со светодиодными осветителями), 50/60Hz
- 120Vac, 0,8 A, 50/60Hz

Потребление энергии:

- 100W
- 150-190W макс. со светодиодными осветителями в 24Vac
- 28,5W (18x), 24W (33x), поворотное устройство остановлено, подогрев выключен

Источник питания камеры: 12Vdc (800mA)

4 входа сигнала тревоги с автономным источником питания

2 сухих контакта: 30Vdc макс. или 30Vac, при 1A

15.4 Связь

Разъем: RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

Протокол: ONVIF, Profile S (TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS, RTSP, RTP, RTP)

- Протокол: ONVIF, Profile S
- Конфигурация устройства: TCP/IPv4, UDP/IPv4, HTTP, NTP, DHCP, WS-DISCOVERY, QoS
- Потоковая передача данных: RTSP, RTP, RTCP

15.5 Камера

"День-ночь" Full HD, 60 кадров/с, КМОП-датчик 1/1,9"

Эффективные пиксели: 2,38 мегапикселя

Минимальное освещение, увеличение 18x, цветное (ICR выключен):

- 0,08lx, 50 IRE F2.5, 1/30 с

Минимальное освещение, увеличение 18x, Ч/Б (ICR включен):

- 0,06lx, 50 IRE F2.5, 1/30 с

Минимальное освещение, увеличение 33x, цветное (ICR выключен):

- 0,1lx, 50 IRE F3.0, 1/30 с

Минимальное освещение, увеличение 33x, Ч/Б (ICR включен):

- 0,07lx, 50 IRE F3.0, 1/30 с

Увеличение 18x:

- Горизонтальный угол обзора: 40,6° (широкоугольный) до 2,4° (теле)
- Вертикальное поле обзора: 30,8° (широкоугольный) до 1,8° (теле)

Увеличение 33x:

- Горизонтальный угол обзора: 23,42° (широкоугольный) до 0,74° (теле)
- Вертикальное поле обзора: 17,74° (широкоугольный) до 0,55° (теле)

Коэффициент сигнал-шум: более 50 дБ

WDR (широкий динамический диапазон): 90dB

Электронный затвор: 1/1 до 1/10 000 с

Управление экспозицией: Компенсация выдержки, AGC, Электронный затвор, Диафрагма

Баланс белого (white balance): ATW, ATW PRO, Флуоресцентная лампа, Ртутная лампа, Натриевая лампа, Металлогалогенная лампа, Белый светодиод, Open Push WB, Ручное регулирование (Manual)

Широкий динамический диапазон: View-DR

Коррекция тональности: Улучшение видимости

Уменьшение шума: XDNR

15.6 Объективы

Увеличение 18x, 8,6-154mm, F2.5

Увеличение 33x, 15,2-500mm, F3.0 (Система термокомпенсации и фильтр, отсекающий видимый свет)

15.7 Окружающая среда

Внутреннее наблюдение (Indoor)/Наружное наблюдение (Outdoor)

Рабочая температура

- Постоянная работа: от -40°C до +60°C
- Прерывистое действие (абсолютный максимум температуры в течение коротких периодов): +65°C
- Cold start (объективами 18x): -40°C
- Cold start (объективами 33x): -30°C

Устойчивость к динамическим изменениям напряжения электропитания: до 2 кВ между фазами, до 4 кВ между фазой и землей (Класс 4)

Относительная влажность: от 10% до 95% (без образования конденсата)

15.8 Сертификаты

Электробезопасность (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Электромагнитная совместимость (CE): EN50130-4, EN61000-6-4, EN55022 (Класс А), FCC Part 15 (Класс А)

Установка вне помещений (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Фотобиологическая безопасность (CE): EN62471 (Светодиодные светильники)

Степень защиты IP: EN60529, IP66

Зашита от солнечного тумана: EN50130-5, EN60068-2-52

Сертификат UL (кроме моделей с объективами 33x): cULus Listed (TYPE 4X)

Сертификат EAC

16 Технические чертежи



Размеры в чертежах выражены в миллиметрах.

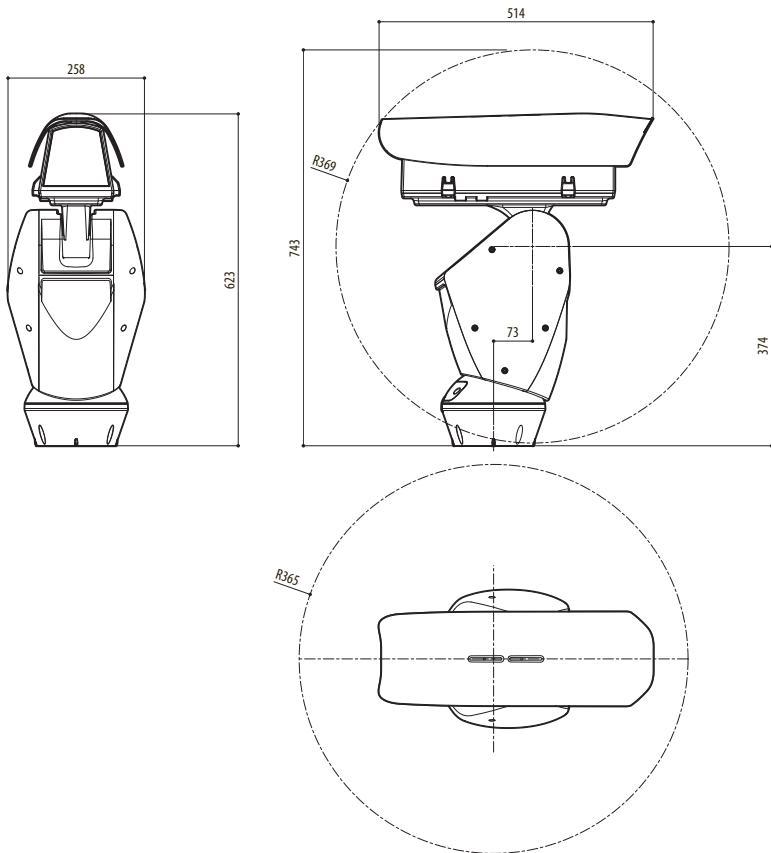


Рис. 65 ULLISSE RADICAL, Увеличение 18x.

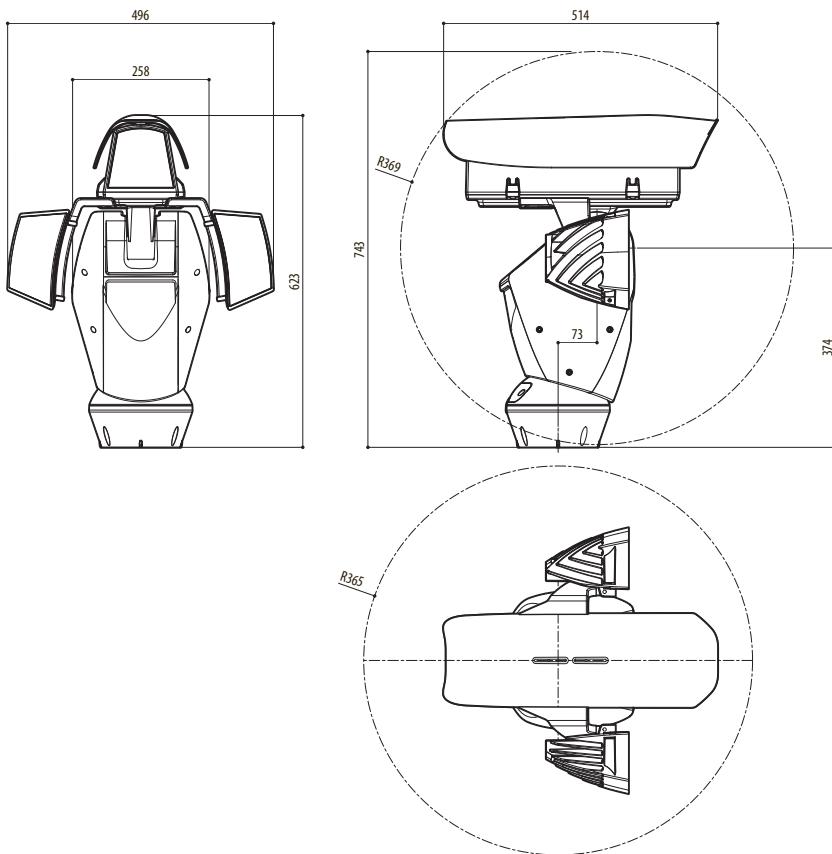


Рис. 66 ULLISSE RADICAL, Увеличение 18x, модель, подготовленная для установки двух светодиодных осветителей.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Италия
Тел. +39 0445 697411 - Факс +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Quebec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - Франция
Тел. +33 1 60491816 - Факс +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Гонконг
Тел. +852 2333 0601 - Факс +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - США
Тел. +1 518 825 0020 - Факс +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



www.videotec.com

MNVCPKPLUS_1625_RU

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtabœuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.us



www.videotec.com
MNVCUPKPLUS_1625